

TESTO UFFICIALE  
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI  
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 6 maggio 2021, n. 196.

**Riconoscimento e contestuale concessione, per la durata di anni trenta, all'azienda agricola Giulio DENARIER, di AVISE, di derivazione d'acqua dalle sorgenti ubicate in località Pera Borcla del comune di VALGRISENCHE, ad uso idroelettrico ed irriguo.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è:

- 1) riconosciuto al signor Giulio DENARIER, residente ad AVISE, titolare dell'azienda agricola omonima, il diritto di derivazione d'acqua, nel periodo dal 1° giugno al 31 ottobre di ogni anno, dalle sorgenti ubicate in loc. Pera Borcla del comune di VALGRISENCHE, per una portata di moduli massimi 0,16 e medi annui 0,067, per gli usi connessi alla conduzione dell'alpeggio Grand Arp, (abbeveraggio bestiame, irriguo, lavaggio stalle e fertirrigazione, tutti assimilabili all'impiego irriguo), sito nel predetto Comune;
- 2) concessa al signor Giulio DENARIER, residente ad AVISE, titolare dell'azienda agricola omonima, la derivazione d'acqua a scopo irriguo di cui al precedente punto 1);
- 3) concesso al signor Giulio DENARIER, residente ad AVISE, titolare dell'azienda agricola omonima, di derivare dalle sorgenti di cui sopra, dal 1° giugno al 31 ottobre di ogni anno, la medesima portata di moduli massimi 0,16 e di moduli medi annui 0,067, per uso idroelettrico, onde produrre, sul salto di 88 metri, la potenza nominale media annua di kW 5,78 a servizio dell'alpeggio/tramuto situato in loc. Grand Arp del comune di VALGRISENCHE.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della

DEUXIÈME PARTIE

ACTES  
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 196 du 6 mai 2021,

**reconnaissant, pour trente ans, à l'exploitation agricole Giulio DENARIER d'AVISE le droit de dériver, par concession, les eaux des sources situées à Pera Borcla, dans la commune de VALGRISENCHE, à usage hydroélectrique et d'irrigation.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

Sans préjudice des droits des tiers :

- 1) M. Giulio DENARIER, résidant à AVISE et titulaire de l'exploitation agricole portant son nom, a le droit de dériver, du 1<sup>er</sup> juin au 31 octobre de chaque année, des sources situées à Pera Borcla, dans la commune de VALGRISENCHE, 0,16 module d'eau au maximum et 0,067 module d'eau en moyenne par an, pour la desserte de l'alpage Grand-Arp, situé dans ladite commune, à savoir pour l'irrigation et pour les usages assimilables à celle-ci, à savoir l'abreuvement du bétail, le lavage des étables et la fertirrigation ;
- 2) M. Giulio DENARIER, résidant à AVISE et titulaire de l'exploitation agricole portant son nom, est autorisé, par concession, à dériver les eaux visées au point 1, à usage d'irrigation ;
- 3) M. Giulio DENARIER, résidant à AVISE et titulaire de l'exploitation agricole portant son nom, est autorisé, par concession, à dériver des sources susmentionnées, du 1<sup>er</sup> juin au 31 octobre de chaque année, 0,16 module d'eau au maximum et 0,067 module d'eau en moyenne par an à usage hydroélectrique, pour la production, sur une chute de 88 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 5,78 kW par an, pour la desserte de l'alpage situé à Grand-Arp, dans la commune de VALGRISENCHE.

Art. 2

La durée de l'autorisation, par concession, accordée au sens

concessione, è accordata per la durata di anni trenta dalla data del presente decreto, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare protocollo n. 4518/DDS in data 20 aprile 2021 e con l'obbligo del pagamento anticipato, presso la Tesoreria dell'Amministrazione regionale, del canone annuo di euro 117,97 (centodiciassette/97), sulla potenza nominale media annua di kW 5,78, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1364 in data 21 dicembre 2020, soggetto a revisione annuale.

Nessun canone è dovuto per l'uso irriguo a termini dell'art. 9 dello Statuto Speciale della Regione Autonoma Valle d'Aosta, promulgato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4.

### Art. 3

L'Assessorato finanze, innovazione, opere pubbliche e territorio è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 6 maggio 2021.

Il Presidente  
Erik LAVEVAZ

### Ordinanza 21 maggio 2021, n. 228.

**Ulteriori misure per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19. Ordinanza ai sensi dell'art. 32 della legge 23 dicembre 1978, n. 833. Disposizioni relative a piscine, musei e altri luoghi di cultura, istruzione e formazione, esami di qualificazione professionale, attività commerciali, attività di ristorazione e altre attività.**

#### IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Visto l'art. 32 della Costituzione;

Visto lo Statuto speciale per la Valle d'Aosta approvato con Legge Costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4;

Vista la legge regionale 13 marzo 2008, n. 4 recante "*Disciplina del sistema regionale di emergenza-urgenza sanitaria*";

Vista la legge regionale 18 gennaio 2001, n. 5 recante "*Organizzazione delle attività regionali di protezione civile*";

Vista la legge 23 dicembre 1978, n. 833, recante "*Istituzione del servizio sanitario nazionale*" e, in particolare, l'art. 32 che dispone "*il Ministro della sanità può emettere ordinanze di carattere contingibile e urgente, in materia di igiene*

du présent arrêté est de trente ans à compter de la date de celui-ci, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. Le concessionnaire est tenu de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 4518/DDS du 20 avril 2021 et de verser à l'avance, à la Trésorerie de l'Administration régionale, une redevance annuelle de 117,97 euros (cent dix-sept euros et quatre-vingt-dix-sept centimes), calculée en fonction de la puissance nominale moyenne, qui est de 5,78 kW par an, et sur la base du montant fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1364 du 21 décembre 2020 et actualisée chaque année.

Aux termes de l'art. 9 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste, promulgué par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948, aucune redevance n'est due pour la dérivation à usage d'irrigation.

### Art. 3

L'Assessorat régional des finances, de l'innovation, des ouvrages publics et du territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 6 mai 2021.

Le président,  
Erik LAVEVAZ

### Ordonnance n° 228 du 21 mai 2021,

**portant nouvelles mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens de l'art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978, et dispositions relatives aux piscines, aux musées et aux autres lieux de la culture, à l'éducation et à la formation, aux examens de qualification professionnelle, aux activités commerciales et de restauration, ainsi qu'à d'autres activités.**

#### LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Vu l'art. 32 de la Constitution ;

Vu le Statut spécial pour la Vallée d'Aoste, approuvé par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 ;

Vu la loi régionale n° 4 du 13 mars 2008 (Réglementation du système régional des urgences médicales) ;

Vu la loi régionale n° 5 du 18 janvier 2001 (Mesures en matière d'organisation des activités régionales de protection civile) ;

Vu la loi n° 833 du 23 décembre 1978 (Institution du service sanitaire national), et notamment son art. 32, qui statue que le ministre de la santé peut prendre des ordonnances extraordinaires et urgentes en matière d'hygiène, de santé pu-

*e sanità pubblica e di polizia veterinaria, con efficacia estesa all'intero territorio nazionale o a parte di esso comprendente più regioni", nonché "nelle medesime materie sono emesse dal presidente della giunta regionale e dal sindaco ordinanze di carattere contingibile e urgente, con efficacia estesa rispettivamente alla regione o a parte del suo territorio comprendente più comuni e al territorio comunale";*

Visto il d.P.R. 263 del 29 ottobre 2012 recante "*Regolamento recante norme generali per la ridefinizione dell'assetto organizzativo didattico dei Centri d'istruzione per gli adulti, ivi compresi i corsi serali, a norma dell'articolo 64, comma 4, del decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito, con modificazioni, dalla legge 6 agosto 2008, n. 133*";

Viste le delibere del Consiglio dei Ministri del 31 gennaio 2020, del 29 luglio 2020, del 7 ottobre 2020, del 13 gennaio 2021 e del 21 aprile 2021 con le quali è stato dichiarato e prorogato lo stato di emergenza sul territorio nazionale relativo al rischio sanitario connesso all'insorgenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili;

Rilevato che l'Organizzazione mondiale della sanità con dichiarazione dell'11 marzo 2020 ha valutato l'epidemia da COVID-19 come "pandemia" in considerazione dei livelli di diffusività e gravità raggiunti a livello globale;

Visto la legge 25 marzo 2020, n. 19, recante "*Misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19*" pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale del 25 marzo 2020, n. 79, convertito, con modificazioni, nella legge 22 maggio 2020, n. 35, e, in particolare, gli articoli 1, 2 e 3, comma 1;

Visti in particolare gli articoli 1 e 2 del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, che prevedono che per contenere e contrastare i rischi sanitari derivanti dalla diffusione del virus COVID-19, su specifiche parti del territorio nazionale, possono essere adottate una o più misure limitative;

Visto il decreto del Ministro della Salute del 30 aprile 2020 avente ad oggetto "*Adozione dei criteri relativi alle attività di monitoraggio del rischio sanitario di cui all'allegato 10 del decreto del Presidente del Consiglio dei ministri del 26 aprile 2020*";

Visto il decreto-legge 16 maggio 2020, n. 33 "*Ulteriori misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19*", convertito, con modificazioni, nella legge 14 luglio 2020, n. 74 e s.m.i.;

Considerato che, ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto-legge 16 maggio 2020, n. 33 "*Le disposizioni del presente decreto si applicano alle Regioni a statuto speciale e alle Province autonome di Trento e di Bolzano compatibilmente con i rispettivi statuti e le relative norme di attuazione*";

blique et de police vétérinaire qui sont applicables sur l'ensemble du territoire national ou sur une partie de celui-ci comprenant plusieurs régions, et que le président de la Région et les syndicats peuvent prendre des ordonnances extraordinaires et urgentes dans lesdits domaines qui sont applicables, respectivement, sur le territoire de la région, ou sur une partie de celui-ci comprenant plusieurs communes, et sur le territoire communal ;

Vu le décret du président de la République n° 263 du 29 octobre 2012 (Règlement portant dispositions générales pour la révision de l'organisation pédagogique des centres d'éducation pour les adultes, y compris les cours du soir, au sens du quatrième alinéa de l'art. 64 du décret-loi n° 112 du 25 juin 2008, converti avec modifications, par la loi n° 133 du 6 août 2008) ;

Vu les délibérations du Conseil des ministres du 31 janvier 2020, du 29 juillet 2020, du 7 octobre 2020, du 13 janvier 2021 et du 21 avril 2021 déclarant et prorogant, pour l'ensemble du territoire national, l'état d'urgence du fait du risque sanitaire lié à l'apparition de pathologies dérivant d'agents viraux transmissibles ;

Considérant que l'Organisation mondiale de la santé a déclaré, le 11 mars dernier, que la flambée de COVID-19 constitue une pandémie du fait du degré de contagiosité et de gravité qu'elle a atteint à l'échelle globale ;

Vu le décret-loi n° 19 du 25 mars 2020 (Mesures urgentes pour contrer l'épidémie de COVID-19), publié au journal officiel de la République italienne n° 79 du 25 mars 2020, converti, avec modifications, en la loi n° 35 du 22 mai 2020, et notamment ses art. 1<sup>er</sup> et 2 et le premier alinéa de son art. 3 ;

Vu notamment les art. 1<sup>er</sup> et 2 du DL n° 19/2020, au sens desquels, pour limiter les risques sanitaires liés à la diffusion de la COVID-19, une ou plusieurs mesures restrictives peuvent être adoptées sur certaines parties du territoire national ;

Vu le décret du ministre de la santé du 30 avril 2020 (Adoption des critères relatifs au suivi du risque sanitaire prévu par l'annexe 10 du décret du président du Conseil des ministres du 26 avril 2020) ;

Vu le décret-loi n° 33 du 16 mai 2020 (Nouvelles mesures urgentes pour contrer l'épidémie de COVID-19), converti, avec modifications, par la loi n° 74 du 14 juillet 2020 ;

Considérant qu'au sens du deuxième alinéa de l'art. 3 du DL n° 33/2020, les dispositions de celui-ci sont applicables aux Régions à statut spécial et aux Provinces autonomes de Trento et de Bolzano, pour autant qu'elles soient compatibles avec les statuts de celles-ci et avec les dispositions d'application y afférentes ;

Visti l'Accordo del 21 maggio 2020 Rep 20/90/CR5/C9 stipulato tra le Regioni e le Province Autonome, che individua i casi e i criteri per lo svolgimento di esami a distanza relativi ai corsi di formazione obbligatoria, e il documento della Conferenza delle Regioni e Province Autonome (20/205/CR5a/C9), in materia di formazione professionale;

Vista la deliberazione della Giunta Regionale n. 1113 in data 21 novembre 2020 recante *“Aggiornamento del protocollo di regolamentazione delle misure per il contrasto e il contenimento della diffusione del virus Covid-19 per la tutela della salute e sicurezza di lavoratori e utenti degli organismi formativi di cui all'allegato e della dgr 447/2020”*;

Visto il decreto-legge 14 gennaio 2021 n. 2, recante *“Ulteriori disposizioni urgenti in materia di contenimento e prevenzione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19 e di svolgimento delle elezioni per l'anno 2021”*, convertito, con modificazioni, nella legge 12 marzo 2021, n. 29;

Visto il decreto del Ministro dell'università e della ricerca n. 1951 in data 13 gennaio 2021, recante *“Modalità di svolgimento dell'attività didattica presso le Istituzioni AFAM”*;

Visto il Decreto del Presidente della Regione n. 29 in data 18 gennaio 2021, recante *“Unité de soutien et de coordination pour l'urgence COVID-19”*;

Visto il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 2 marzo 2021 recante *“Ulteriori disposizioni attuative del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, convertito, con modificazioni, dalla legge 22 maggio 2020, n. 35, recante «Misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19», del decreto-legge 16 maggio 2020, n. 33, convertito, con modificazioni, dalla legge 14 luglio 2020, n. 74, recante «Ulteriori misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19», e del decreto-legge 23 febbraio 2021, n. 15, recante «Ulteriori disposizioni urgenti in materia di spostamenti sul territorio nazionale per il contenimento dell'emergenza epidemiologica da COVID-19»*”;

Considerato che l'articolo 57, comma 4, del DPCM 2 marzo 2021 prevede che *“Le disposizioni del presente decreto si applicano alle Regioni a statuto speciale e alle Province autonome di Trento e di Bolzano compatibilmente con i rispettivi statuti e le relative norme di attuazione”*;

Visto il decreto-legge 1° aprile 2021, n. 44 *“Misure urgenti per il contenimento dell'epidemia da COVID-19, in materia di vaccinazioni anti SARS-CoV-2, di giustizia e di concorsi pubblici.”*;

Visto il decreto-legge 22 aprile 2021, n. 52 *“Misure urgenti per la graduale ripresa delle attività economiche e so-*

*Vu l'accord passé entre les Régions et les Provinces autonomes le 21 mai 2020 (réf. n° 20/90/CR5/C9) établissant les cas et les critères de déroulement des examens à distance dans le cadre des cours de formation obligatoire, ainsi que le document de la Conférence des Régions et des Provinces autonomes en matière de formation professionnelle (20/205/CR5a/C9) ;*

*Vu la délibération du Gouvernement régional n° 1113 du 21 novembre 2020 (Actualisation du protocole régissant les mesures pour la lutte contre la COVID-19 et la maîtrise de celle-ci, en vue de la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs et usagers des organismes de formation et de la délibération du Gouvernement régional n° 447 du 29 mai 2020) ;*

*Vu le décret-loi n° 2 du 14 janvier 2021 (Nouvelles dispositions urgentes en matière de maîtrise et de prévention de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, ainsi que de déroulement des élections au cours de 2021), converti, avec modifications, en la loi n° 29 du 12 mars 2021 ;*

*Vu le décret du ministre de l'université et de la recherche n° 1951 du 13 janvier 2021 (Modalités de déroulement des activités pédagogiques des établissements de haute formation artistique et musicale) ;*

*Vu l'arrêté du président de la Région n° 29 du 18 janvier 2021 (Unité de soutien et de coordination pour l'urgence COVID-19) ;*

*Vu le décret du président du Conseil des ministres du 2 mars 2021 (Nouvelles dispositions d'application du décret-loi n° 19 du 25 mars 2020, portant mesures urgentes pour contrer l'épidémie de COVID-19, converti, avec modifications, par la loi n° 35 du 22 mai 2020, du décret-loi n° 33 du 16 mai 2020, portant nouvelles mesures urgentes pour contrer l'épidémie de COVID-19 et converti, avec modifications, par la loi n° 74 du 14 juillet 2020, ainsi que du décret-loi n° 15 du 23 février 2021 portant nouvelles dispositions urgentes en matière de déplacements sur le territoire national en vue de la maîtrise et de la gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19) ;*

*Considérant qu'au sens du quatrième alinéa de l'art. 57 du DPCM du 2 mars 2021, les dispositions de celui-ci sont applicables aux Régions à statut spécial et aux Provinces autonomes de Trento et de Bolzano, pour autant qu'elles soient compatibles avec les statuts de celles-ci et avec les dispositions d'application y afférentes ;*

*Vu le décret-loi n° 44 du 1<sup>er</sup> avril 2021 (Mesures urgentes pour la maîtrise de l'épidémie de COVID-19 en matière de vaccination contre le SARS-CoV-2, de justice et de concours de la fonction publique) ;*

*Vu le décret-loi n° 52 du 22 avril 2021 (Mesures urgentes pour la reprise progressive des activités économiques et so-*

*ciali nel rispetto delle esigenze contenimento della diffusione dell'epidemia da COVID-19”;*

Visto il decreto-legge 18 maggio 2021, n. 65 “*Misure urgenti relative all'emergenza epidemiologica da COVID-19*”;

Visto, in particolare, l'articolo 16 del testé citato decreto-legge che prevede: “*1. Fatto salvo quanto diversamente disposto dal presente decreto, fino al 31 luglio 2021, continuano ad applicarsi le misure di cui al provvedimento adottato in data 2 marzo 2021, in attuazione dell'articolo 2, comma 1, del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, convertito, con modificazioni, dalla legge 22 maggio 2020, n. 35. 2. Resta fermo, per quanto non modificato dal presente decreto, quanto previsto dal decreto-legge 22 aprile 2021, n. 52*”;

Sentito il Ministro della salute in data 21 maggio 2021, il quale ha comunicato la classificazione della Regione zona gialla a far data da lunedì 24 maggio 2021;

Considerato che, ferma restando la necessità di misure che consolidino la progressiva riduzione dei contagi e il conseguente alleggerimento della pressione sui servizi sanitari, si ritiene opportuno adottare alcune ulteriori misure di contenimento e precisazioni al fine di adeguare le previsioni del DPCM 2 marzo 2021 e dei decreti-legge 52/2021 e 65/2021 alle peculiarità del territorio e del contesto socio-economico della Regione;

Richiamata la propria ordinanza n. 214 in data 14 maggio 2021 “*Ulteriori misure per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19. Ordinanza ai sensi dell'art. 32 della legge 23 dicembre 1978, n. 833. Proroga ordinanza n. 199 in data 7 maggio 2021 “Ulteriori misure per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID 19. Ordinanza ai sensi dell'art. 32 della legge 23 dicembre 1978, n. 833. Disposizioni relative a spostamenti, palestre, piscine e centri fitness, esami di qualificazione professionale, istruzione e formazione, nonché attività commerciali e di ristorazione. Revoca dell'ordinanza n. 189 del 30 aprile 2021*”, efficace sino al 24 maggio 2021;

Considerata la necessità di consentire nell'ambito della fruizione di piscine e centri natatori in impianti coperti, centri benessere e centri termali, oltre che l'erogazione delle prestazioni rientranti nei livelli essenziali di assistenza e per le attività riabilitative o terapeutiche ai sensi dell'art. 17, comma 2, del DPCM 2 marzo 2021, anche per lo svolgimento di attività motoria di carattere socio-assistenziale a favore di persone con disabilità;

Ritenuto, pertanto, ferme restando le misure previste dall'articolo 17, comma 2, del DPCM 2 marzo 2021, dall'articolo 6, comma 1, del d.l. 52/2021 e dall'art. 4 del d.l. 65/2021, di consentire la fruizione di piscine e centri natatori in impianti coperti, centri benessere e centri termali, oltre che

ciali dans le respect des exigences de maîtrise de l'épidémie de COVID-19) ;

Vu le décret-loi n° 65 du 18 mai 2021 (Mesures urgentes relatives à la situation épidémiologique liée à la COVID-19) ;

Vu notamment l'art. 16 du DL n° 65/2021 au sens duquel, jusqu'au 31 juillet 2021, il est fait application des mesures visées à l'acte pris le 2 mars 2021, aux termes du premier alinéa de l'art. 2 du DL n° 19/2020, sans préjudice des dispositions du DL n° 52/2021, pour les parties qui n'ont pas été modifiées par le DL n° 65/2021 ;

Considérant que le ministre de la santé a communiqué, le 21 mai 2021, que la Vallée d'Aoste est classée « zone jaune » à compter du lundi 24 mai 2021 ;

Considérant qu'il s'avère opportun, sans préjudice de la nécessité d'adopter des mesures visant à confirmer la réduction progressive des cas de contagion et à réduire davantage la pression sur les services sanitaires, d'introduire des mesures de limitation et des précisions supplémentaires en vue de l'adaptation des dispositions du DPCM du 2 mars 2021 et des DL n° 52/2021 et n° 65/2021 aux particularités du territoire et du contexte socio-économique de la région ;

Rappelant l'ordonnance du président de la Région n° 214 du 14 mai 2021 (Nouvelles mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens de l'art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978, et prorogation de l'ordonnance du président de la Région n° 199 du 7 mai 2021, portant nouvelles mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens de l'art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978, et dispositions relatives aux déplacements, aux salles de gymnastiques, aux piscines et aux centres de bien-être, aux examens de qualification professionnelle, à l'éducation et à la formation et aux activités commerciales et de restauration, ainsi que retrait de l'ordonnance du président de la Région n° 189 du 30 avril 2021), valable jusqu'au 24 mai 2021 ;

Considérant qu'il s'avère nécessaire d'autoriser, dans le cadre des piscines et des centres de natation couverts, des centres de bien-être et des centres thermaux, les prestations au titre des niveaux essentiels d'assistance, les prestations de réhabilitation ou de traitement au sens du deuxième alinéa de l'art. 17 du DPCM du 2 mars 2021, ainsi que les activités motrices d'assistance sociale en faveur des personnes handicapées ;

Considérant, donc, que les piscines et les centres de natation couverts, les centres de bien-être et les centres thermaux peuvent être utilisés pour les prestations au titre des niveaux essentiels d'assistance, pour les prestations de réhabilitation ou de traitement, ainsi que pour les activités motrices d'assis-

nell'ambito dell'erogazione delle prestazioni rientranti nei livelli essenziali di assistenza e per le attività riabilitative o terapeutiche, anche per lo svolgimento di attività motoria di carattere socio-assistenziale a favore di persone con disabilità;

Considerato il numero dei potenziali visitatori dei musei e degli altri istituti e luoghi della cultura, di cui all'articolo 101 del codice dei beni culturali e del paesaggio, di cui al decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42, comprese le biblioteche, dell'ampiezza degli spazi che caratterizza la maggior parte dei siti rispetto al flusso di utenti nell'intera settimana con conseguente insussistenza del rischio di assembramenti, da contenere in ogni caso organizzando gli accessi nel limite dei posti prenotabili;

Ritenuto, pertanto, di stabilire che il servizio di apertura al pubblico dei musei e degli altri istituti e luoghi della cultura di cui all'articolo 101 del codice dei beni culturali e del paesaggio, di cui al decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42, comprese le biblioteche, si svolga nel rispetto dei protocolli vigenti e del limite dei posti prenotabili;

Considerata la necessità, fermo restando quanto previsto dall'articolo 3, del d.l. n. 52/2021, in ragione delle peculiarità del sistema scolastico valdostano, di stabilire alcune misure relativamente alle attività didattiche, anche extra-scolastiche, e formative nonché per lo svolgimento degli esami per il conseguimento delle qualifiche professionali nell'ambito del sistema regionale di formazione professionale;

Ritenuto pertanto di stabilire, fermo restando quanto previsto dall'articolo 3, del d.l. n. 52/2021, alcune misure relativamente alle attività didattiche anche extra-scolastiche e formative nonché per lo svolgimento degli esami per il conseguimento delle qualifiche professionali nell'ambito del sistema regionale di formazione professionale, secondo quanto specificato nel dispositivo della presente ordinanza;

Considerato che gli alberghi e le strutture ricettive prive di ristorante si trovano nella necessità di fornire ai clienti ivi alloggiati un servizio completo che permetta a questi ultimi di fruire dei pasti in condizioni adeguate;

Ritenuto, pertanto, di stabilire che, su apposita base contrattuale formalizzata tra le strutture, i clienti degli alberghi e delle strutture ricettive prive di ristorante, previa prenotazione da parte della struttura presso la quale sono alloggiati gli ospiti, sino al 27 maggio 2021, possano fruire, entro i limiti orari agli spostamenti di cui all'articolo 1, comma 1, del d.l. 65/2021, dei servizi di ristorazione di altro albergo, di altra struttura ricettiva o di un ristorante. All'esterno dell'esercizio che svolge l'attività di ristorazione deve essere reso evidente con apposito cartello che il servizio sarà reso esclusivamente a beneficio dei clienti della o delle strutture ricettive convenzionate, con totale esclusione di ogni possibilità di fruizione da parte di avventori non alloggiati;

Considerato, inoltre, che il carattere integralmente mon-

tance sociale in favore delle persone disabili, senza pregiudizio del rispetto delle misure previste dal secondo alinea dell'art. 17 del DPCM del 2 marzo 2021, del primo alinea dell'art. 6 del DL n° 52/2021 e dell'art. 4 del DL n° 65/2021 ;

Considérant que le nombre de visiteurs potentiels des musées et des autres établissements et lieux de la culture visés à l'art. 101 du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels et du paysage), y compris les bibliothèques, et l'ampleur des espaces qui caractérise la plupart des sites, rapportée au flux d'usagers au cours de la semaine tout entière, rendent inexistant le risque de rassemblements, la réservation obligatoire étant, en tout état de cause, prévue ;

Considérant qu'il y a donc lieu d'autoriser l'ouverture au public des musées et des autres établissements et lieux de la culture visés à l'art. 101 du décret législatif n° 42/2004, y compris les bibliothèques, dans le respect des protocoles en vigueur et du nombre limite de réservations possibles ;

Considérant qu'il s'avère nécessaire, sans préjudice des dispositions de l'art. 3 du DL n° 52/2021, d'établir, en raison de la particularité du système scolaire valdôtain, des mesures spécifiques en matière d'activités pédagogiques, scolaires et extra-scolaires, et formatives, ainsi qu'en vue du déroulement des examens de qualification relevant du système régional de formation professionnelle ;

Considérant qu'il y a donc lieu, sans préjudice des dispositions de l'art. 3 du DL n° 52/2021, d'établir des mesures spécifiques en matière d'activités pédagogiques, scolaires et extra-scolaires, et de formation, ainsi qu'en vue du déroulement des examens de qualification relevant du système régional de formation professionnelle, qui figurent au dispositif de la présente ordonnance ;

Considérant que les hôtels et les autres structures d'accueil sans restaurant doivent pouvoir fournir à leurs clients un service complet permettant à ces derniers de prendre leurs repas dans des conditions adéquates ;

Considérant qu'il y a lieu de prévoir que, jusqu'au 27 mai 2021, les clients des hôtels et des autres structures d'accueil sans restaurant puissent bénéficier, dans le cadre des horaires fixés pour les déplacements par le premier alinea de l'art. 1<sup>er</sup> du DL n° 65/2021 et sur réservation de la part de la structure d'accueil, du service de restauration d'un autre hôtel, d'une autre structure d'accueil ou d'un restaurant, et ce, sur la base d'une convention passée entre les hôtels ou structures concernées, l'établissement qui fournit le service de restauration devant afficher, à l'extérieur, un panneau qui signale que le service de restauration est fourni uniquement aux clients des structures conventionnées et que les personnes non hébergées dans celles-ci ne peuvent en aucun cas en profiter ;

Considérant que le caractère montagnard et les conditions

tuoso del territorio della Regione e le relative condizioni climatiche limitano fortemente lo svolgimento delle attività di ristorazione con consumo al tavolo all'aperto, sia a pranzo che a cena;

Ritenuto, pertanto, di stabilire che, a decorrere dal 28 maggio 2021 fino al 31 maggio 2021, le attività di ristorazione, effettuate da qualsiasi esercizio, si svolgano anche al chiuso, nel rispetto dei limiti orari agli spostamenti di cui all'articolo 1, comma 1, del d.l. 65/2021, nonché delle linee guida e dei protocolli vigenti;

Richiamata la Deliberazione della Giunta regionale n. 462 in data 26 aprile 2021 *“Approvazione dei protocolli di regolamentazione delle misure per il contrasto e il contenimento della diffusione del virus covid-19 con riferimento alle strutture di primo intervento per persone prive di abitazione, alla struttura di prima accoglienza per donne vittime di violenza, denominata "arcolaio", e in relazione allo svolgimento in sicurezza delle manifestazioni legate alle "Batailles de Reines 2021"*;

Visto, in particolare, l'allegato c) della succitata deliberazione, recante *“Protocollo di regolamentazione delle misure per il contrasto e il contenimento della diffusione del virus Covid-19 in relazione allo svolgimento in sicurezza delle manifestazioni legate alle "Batailles de Reines 2021" -Fasi eliminatorie"*;

Considerata la necessità di procedere all'aggiornamento degli *“indici di combattività”* che concorrono alla definizione dell'indice genetico complessivo delle razze bovine, indispensabile per i percorsi previsti dal *“Programma genetico”* approvato dal Ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali il 23/06/2020, attraverso la rassegna delle *“Batailles de Reines”*;

Ritenuto di stabilire che la rassegna *“Batailles de Reines”*, si svolga nel rispetto del protocollo approvato con Deliberazione della Giunta n. 462 in data 26 aprile 2021;

Richiamate le Linee guida per la ripresa delle attività economiche e sociali, adottate ai sensi dell'articolo 1, comma 14, del decreto-legge 16 maggio 2020, n. 33 e approvate dalla Conferenza delle Regioni e delle Province autonome in data 28 aprile 2021;

Ritenuto, quindi necessario, alla luce di tutto quanto precede, nell'ambito del quadro normativo esistente per il contrasto dell'epidemia da COVID-19, al fine di limitarne il più possibile la diffusione, introdurre ulteriori misure di contenimento e precisazioni finalizzate all'adattamento delle previsioni del DPCM 2 marzo 2021 e dei decreti-legge 52/2021 e 65/2021 alle peculiarità del territorio e del contesto socio-economico della Regione, prevedere:

climatiques du territoire régional limitent fortement l'exercice des activités de restauration avec service à table en plein air, tant à midi que le soir ;

Considérant qu'il y a lieu d'autoriser, du 28 au 31 mai 2021, l'exercice de toutes les activités de restauration même à l'intérieur des locaux, dans le respect des horaires fixés pour les déplacements par le premier alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> du DL n° 65/2021, ainsi que des lignes directrices et des protocoles en vigueur ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 462 du 26 avril 2021 (Approbation des protocoles réglementant les mesures de lutte et de maîtrise de la diffusion du virus SARS-CoV-2 eu égard aux structures de premier accueil pour les personnes sans logement, à la structure de premier accueil des femmes victimes de violences dénommée « L'arcolaio » et au déroulement en sécurité des manifestations liées aux « Batailles de Reines 2021 ») ;

Vu notamment l'annexe C de la DGR n° 462/2021 (Protocole réglementant les mesures de lutte et de maîtrise de la diffusion du virus SARS-CoV-2 eu égard au déroulement en sécurité des manifestations liées aux « Batailles de Reines 2021 » - Phases éliminatoires) ;

Considérant qu'il y a lieu de profiter des batailles des Reines aux fins de l'actualisation des indices de combativité servant à la définition de l'indice génétique total des races bovines, indispensable aux fins des parcours prévus dans le cadre du programme génétique approuvé par le Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières le 23 juin 2020 ;

Considérant qu'il y a lieu d'autoriser le déroulement des manifestations liées aux « Batailles de Reines 2021 » à condition que le protocole approuvé par la DGR n° 462/2021 soit respecté ;

Rappelant les lignes directrices pour la reprise des activités économiques et sociales adoptées aux termes du quatorzième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> du DL n° 33/2020 et approuvées par la Conférence des Régions et des Provinces autonomes le 28 avril 2021 ;

Considérant qu'au vu des observations ci-dessous, il s'avère nécessaire – au sens du cadre normatif en matière de lutte contre l'épidémie de COVID-19 et afin de limiter autant que possible la diffusion de la contagion – d'adopter de nouvelles mesures de maîtrise et de fournir des précisions visant à l'adaptation des dispositions du DPCM du 2 mars 2021 et des DL n° 52/2021 et n° 65/2021 aux particularités du territoire et du contexte socio-économique valdôtains, concernant notamment :

- ulteriori misure relativamente alle attività di piscine e centri natatori in impianti coperti, centri benessere e centri termali;
- ulteriori misure relativamente all'apertura al pubblico dei musei e degli altri istituti e luoghi della cultura;
- ulteriori misure relativamente alle attività didattiche anche extra-scolastiche e formative nonché per lo svolgimento degli esami per il conseguimento delle qualifiche professionali nell'ambito del sistema regionali di formazione professionale;
- ulteriori misure relativamente agli esercizi commerciali al dettaglio;
- ulteriori misure relativamente alle attività di ristorazione;
- ulteriori misure relativamente a parchi zoologici e faunistici, giardini botanici e parchi avventura;
- ulteriori misure relativamente allo svolgimento della rassegna "Batailles de Reines";

Considerato che le situazioni di fatto e di diritto fin qui esposte e motivate integrano le condizioni di eccezionalità ed urgente necessità di tutela della sanità pubblica;

Sentita l'Unità di supporto e di coordinamento per l'emergenza COVID-19;

ordina

1. L'ordinanza n. 214 in data 14 maggio 2021 "*Ulteriori misure per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemologica da COVID-19. Ordinanza ai sensi dell'art. 32 della legge 23 dicembre 1978, n. 833. Proroga ordinanza n. 199 in data 7 maggio 2021 "Ulteriori misure per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemologica da COVID-19. Ordinanza ai sensi dell'art. 32 della legge 23 dicembre 1978, n. 833. Disposizioni relative a spostamenti, palestre, piscine e centri fitness, esami di qualificazione professionale, istruzione e formazione, nonché attività commerciali e di ristorazione. Revoca dell'ordinanza n. 189 del 30 aprile 2021"*", è revocata.
2. Le attività di piscine e centri natatori in impianti coperti, centri benessere, centri termali, oltre che per l'erogazione delle prestazioni rientranti nei livelli essenziali di assistenza e per le attività riabilitative o terapeutiche, sono consentite anche per lo svolgimento di attività motoria di carattere socio-assistenziale a favore di persone con disabilità.

- les activités des piscines et des centres de natation couverts, des centres de bien-être et des centres thermaux ;
- l'ouverture au public des musées et des autres établissements et lieux de la culture ;
- les activités pédagogiques, scolaires et extra-scolaires, et formatives, ainsi que les examens de qualification relevant du système régional de formation professionnelle ;
- les commerces de détail ;
- les activités de restauration ;
- les parcs zoologiques et animaliers, les jardins botaniques et les parcs aventure ;
- les manifestations liées aux « Batailles de Reines 2021 » ;

Considérant que les situations de fait et de droit exposées et motivées ci-dessus répondent aux conditions de nécessité extraordinaire et urgente de protection de la santé publique ;

Sur avis de l'Unité de soutien et de coordination pour l'urgence COVID-19,

ordonne

1. L'ordonnance du président de la Région n° 214 du 14 mai 2021 (Nouvelles mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens de l'art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978, et prorogation de l'ordonnance du président de la Région n° 199 du 7 mai 2021, portant nouvelles mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens de l'art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978, et dispositions relatives aux déplacements, aux salles de gymnastiques, aux piscines et aux centres de bien-être, aux examens de qualification professionnelle, à l'éducation et à la formation et aux activités commerciales et de restauration, ainsi que retrait de l'ordonnance du président de la Région n° 189 du 30 avril 2021) est retirée.
2. Les piscines et les centres de natation couverts, les centres de bien-être et les centres thermaux peuvent être utilisés pour les prestations au titre des niveaux essentiels d'assistance, pour les prestations de réhabilitation ou de traitement et pour les activités motrices d'assistance sociale en faveur des personnes handicapées.



- 3 Il servizio di apertura al pubblico dei musei e degli altri istituti e luoghi della cultura di cui all'articolo 101 del codice dei beni culturali e del paesaggio, di cui al decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42, comprese le biblioteche, si svolge nel rispetto dei protocolli vigenti e dei limiti di posti prenotabili.
  - 4 Ai fini del contenimento dell'epidemia da COVID-19 nello svolgimento delle attività didattiche anche extra-scolastiche:
    - Le istituzioni scolastiche secondarie di secondo grado adottano forme flessibili nell'organizzazione dell'attività didattica, secondo le disposizioni impartite dalla Sovrintendenza agli Studi, in modo che almeno al 70 per cento e fino a un massimo del 100 per cento della popolazione studentesca delle predette istituzioni sia garantita l'attività didattica in presenza. La restante parte dell'attività didattica è svolta tramite il ricorso alla didattica a distanza. Resta sempre garantita la possibilità di svolgere attività didattica in presenza per gli alunni con bisogni educativi speciali e, tra questi, prioritariamente, agli alunni con disabilità, in accordo con le famiglie, allo scopo di garantire l'inclusione scolastica nonché qualora sia necessario l'uso di laboratori, per un monte ore massimo di dieci moduli orari per ogni laboratorio e per ogni classe, esclusivamente per i percorsi didattici afferenti agli indirizzi di studio presenti nell'Istruzione e Formazione professionale, attuati anche da parte di organismi di formazione, in considerazione della fondamentale analogia con le scuole secondarie di secondo grado, rispetto al valore delle attività svolte e al target dei destinatari, nell'Istruzione professionale in ambito industriale, artigianale, alberghiero e agricolo, nonché nell'istruzione tecnica -settore tecnologico, e nell'istruzione liceale -indirizzo artistico e musicale; resta inoltre garantita la possibilità di svolgere attività didattica in presenza per gli alunni con bisogni educativi speciali e, tra questi, prioritariamente, agli alunni con disabilità, in accordo con le famiglie, anche nell'ambito delle attività didattiche degli organismi di formazione che gestiscono percorsi formativi cofinanziati con fondi pubblici;
    - i percorsi di istruzione di primo e di secondo livello nell'ambito dei corsi di istruzione per adulti, di cui al d.P.R. 263 del 29 ottobre 2012, si svolgono, su richiesta motivata degli interessati al dirigente scolastico, in modalità a distanza;
    - le attività extra-scolastiche ad indirizzo musicale, relative a discipline pratiche e performative consistenti in lezioni ed esercitazioni individuali o relative a piccoli gruppi cameristici e d'insieme, nonché le attività laboratoriali possono essere svolte in presenza nel rispetto delle disposizioni previste dal Decreto del Mi-
3. L'ouverture au public des musées et des autres établissements et lieux de la culture visés à l'art. 101 du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels et du paysage), y compris les bibliothèques, est autorisée dans le respect des protocoles en vigueur et du nombre limite de réservations possibles.
  4. Aux fins de la maîtrise de l'épidémie de COVID-19, pour ce qui est des activités pédagogiques scolaires et extra-scolaires :
    - les institutions scolaires de l'enseignement secondaire du deuxième degré adoptent, suivant les dispositions de la Surintendance des écoles, des modes flexibles d'organisation des activités pédagogiques de manière à ce que celles-ci soient assurées en présentiel à 70 p. 100 au moins de leurs élèves, et ont recours à l'enseignement numérique intégré pour la partie restante de ces derniers. L'enseignement en présentiel est toujours autorisé au profit des élèves ayant des besoins éducatifs spéciaux et, parmi ceux-ci, prioritairement, au profit des élèves en situation de handicap, de concert avec les familles, afin que l'inclusion scolaire de ceux-ci soit garantie, et parallèlement, lorsque l'utilisation des ateliers ou laboratoires est nécessaire, pendant un maximum de dix modules horaires par atelier ou laboratoire et par classe, au profit des élèves dont le parcours scolaire relève de l'éducation et de la formation professionnelle – également assurées par des organismes de formation, vu que le travail de ces derniers est fondamentalement analogue à celui des écoles secondaires du deuxième degré, pour ce qui est de la valeur des activités exercées et des destinataires de celles-ci – ou bien de l'éducation professionnelle des secteurs industriel, artisanal, hôtelier et agricole, ou encore de l'éducation technique (secteur Technologie) ou de l'éducation lycéenne (secteur Arts et Musique). Les dispositions relatives aux élèves ayant des besoins éducatifs spéciaux s'appliquent également aux activités pédagogiques des organismes de formation cofinancées par des fonds publics ;
    - les parcours d'enseignement du premier et du deuxième cycle dans le cadre des cours pour adultes visés au décret du président de la République n° 263 du 29 octobre 2012 sont assurés en distanciel, sur demande motivée des intéressés adressée au dirigeant scolaire compétent ;
    - les activités extra-scolaires de type musical relatives à des enseignements pratiques et à des disciplines de performance comportant des cours et des exercices individuels ou par petits groupes de chambre ou d'ensemble peuvent être assurées en présentiel, tout comme les activités de laboratoire, dans le respect des

- nistro dell'Università e della ricerca n. 1951 in data 13 gennaio 2021, per quanto compatibili, ferme restando, in ogni caso le misure di sicurezza ivi previste;
- l'attività formativa in presenza all'interno della Casa circondariale di Brissogne si svolge nel rispetto delle disposizioni previste dal Protocollo di regolamentazione delle misure per il contrasto ed il contenimento della diffusione del virus COVID-19 per la tutela della salute e sicurezza di lavoratori e utenti degli organismi formativi di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 1113/2020.
5. E' consentito lo svolgimento in presenza degli esami di profitto e di certificazione delle competenze, compresi gli esami di qualifica e di abilitazione, previsti in esito a percorsi di formazione finanziati e/o riconosciuti dall'Amministrazione regionale.
6. Le attività commerciali al dettaglio, sia negli esercizi di vicinato, sia nelle medie e grandi strutture di vendita, osservano le seguenti misure:
- è assicurata la distanza interpersonale di almeno un metro;
  - gli ingressi avvengono in modo dilazionato;
  - è vietato sostare all'interno dei locali più del tempo necessario all'acquisto dei beni;
  - le attività devono svolgersi nel rigoroso rispetto dei contenuti di protocolli o linee guida idonei a prevenire o ridurre il rischio di contagio vigenti per il settore di riferimento;
  - utilizzo delle mascherine;
  - utilizzo di gel per la disinfezione delle mani;
  - accesso limitato a una persona per volta per i locali di superficie inferiore a quaranta metri quadrati;
  - esposizione di cartelli che indichino il numero massimo di persone cui è consentito l'accesso per i locali di superficie superiore a quaranta metri quadrati;
  - l'accesso è consentito ad un solo componente per nucleo familiare. La presenza di accompagnatori è consentita esclusivamente in relazione alle condizioni di età o psicofisiche dei soggetti.
- disposizioni du décret du ministre de l'université et de la recherche n° 1951 du 13 janvier 2021, pour autant qu'elles soient applicables, sans préjudice toutefois des mesures de sécurité prévues par ledit décret ;
- les activités de formation en présentiel à la maison d'arrêt de Brissogne se déroulent conformément au protocole régissant les mesures pour la lutte contre la COVID-19 et la maîtrise de celle-ci, en vue de la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs et usagers des organismes de formation visé à la délibération du Gouvernement régional n° 1113 du 2 novembre 2020.
5. Les examens de vérification des connaissances et les examens pour l'attestation des compétences, y compris ceux de qualification et d'habilitation sanctionnant la fin des parcours de formation financés et/ou agréés par la Région, peuvent se dérouler en présentiel.
6. Les activités de vente au détail exercées tant dans les commerces de proximité que dans les grandes et les moyennes surfaces sont autorisées à condition que les mesures ci-après soient respectées :
- la distance interpersonnelle d'un mètre au moins doit être respectée ;
  - l'accès doit être contingenté ;
  - la permanence dans les locaux doit être réduite au minimum nécessaire aux achats ;
  - toute activité doit se dérouler dans le respect rigoureux des contenus des protocoles ou lignes directrices visant à prévenir ou à réduire le risque de contagion en vigueur pour le secteur concerné ;
  - le port du masque est obligatoire ;
  - l'utilisation d'un gel désinfectant pour les mains est obligatoire ;
  - dans les locaux dont la superficie ne dépasse pas les quarante mètres carrés, seule une personne à la fois peut être admise ;
  - des panneaux indiquant le nombre maximal de personnes admises à la fois dans les locaux dont la superficie dépasse les quarante mètres carrés doivent être affichés ;
  - seule une personne par foyer peut entrer dans les espaces de vente ; la présence d'un accompagnateur n'est admise que si l'âge ou les conditions psychophysiques de la personne concernée l'exigent.

7. Fino al 27 maggio 2021, fermo restando quanto previsto dall'art. 4, comma 1, del d.l. 52/2021 e dall'art. 2 del d.l. 65/2021, sono consentite le attività dei servizi di ristorazione e di somministrazione di alimenti e bevande svolte dagli esercizi che assicurano il servizio di mensa e catering continuativo su base contrattuale in favore di imprese titolari di appalti di lavori pubblici o privati che svolgano la loro attività in cantieri situati sul territorio regionale, nonché di enti e pubbliche amministrazioni, esclusivamente per i propri dipendenti che svolgano attività lavorativa in cantieri.
  8. Fino al 27 maggio 2021, fermo restando quanto previsto dall'art. 4, comma 1, del d.l. 52/2021 e dall'art. 2 del d.l. 65/2021, su apposita base contrattuale formalizzata tra le strutture interessate, i clienti degli alberghi e delle strutture ricettive prive di ristorante, previa prenotazione da parte della struttura presso la quale sono alloggiati gli ospiti, possono fruire, entro i limiti orari agli spostamenti di cui all'articolo 1, comma 1, del d.l. 65/2021, dei servizi di ristorazione di altro albergo, di un'altra struttura ricettiva o di un ristorante. All'esterno dell'esercizio che svolge l'attività di ristorazione deve essere reso evidente con apposito cartello che il servizio sarà reso esclusivamente a beneficio dei clienti della o delle strutture ricettive convenzionate, con totale esclusione di ogni possibilità di fruizione da parte di avventori non alloggiati.
  9. Dal 28 maggio 2021 al 31 maggio 2021 le attività di ristorazione, effettuate da qualsiasi esercizio, si svolgono anche al chiuso, nel rispetto dei limiti orari agli spostamenti di cui all'articolo 1, comma 1, del d.l. 65/2021, nonché delle linee guida e dei protocolli vigenti.
  10. L'ingresso e la circolazione all'interno di parchi zoologici e faunistici, giardini botanici e parchi avventura sono consentiti nel rispetto delle Linee guida per la ripresa delle attività economiche e sociali, adottate ai sensi dell'articolo 1, comma 14, del decreto-legge 16 maggio 2020, n. 33 e approvate dalla Conferenza delle Regioni e delle Province autonome in data 28 aprile 2021.
  11. La rassegna "Batailles de Reines" si svolge nel rispetto del protocollo approvato con Deliberazione della Giunta regionale n. 462 in data 26 aprile 2021.
  12. E' in ogni caso vietato l'assembramento di persone in luoghi pubblici o aperti al pubblico, nonché nello svolgimento delle attività di cui alla presente ordinanza.
  13. Sono fatte salve le misure limitative delle attività economiche, produttive e sociali che possono essere adottate, nel rispetto dei principi di adeguatezza e proporzionalità,
7. Jusqu'au 27 mai 2021 et sans préjudice des dispositions du premier alinéa de l'art. 4 du décret-loi n° 52 du 22 avril 2021 et de l'art. 2 du décret-loi n° 65 du 18 mai 2021, l'activité de restauration et de fourniture d'aliments et de boissons exercée par les restaurants et les traiteurs d'entreprise assurant leur service de façon continue, au sens d'un contrat, au profit des entreprises adjudicataires de marchés de travaux publics ou privés qui exercent leur activité dans des chantiers situés sur le territoire régional, ainsi que des organismes et des administrations publiques est autorisée uniquement en faveur des salariés qui travaillent sur les chantiers.
  8. Jusqu'au 27 mai 2021 et sans préjudice des dispositions du premier alinéa de l'art. 4 du DL n° 52/2021 et de l'art. 2 du DL n° 65/2021, les clients des hôtels et des autres structures d'accueil sans restaurant peuvent bénéficier, dans le cadre des horaires fixés pour les déplacements par le premier alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> dudit DL n° 65/2021 et sur réservation de la part de la structure d'accueil, du service de restauration d'un autre hôtel, d'une autre structure d'accueil ou d'un restaurant, et ce, sur la base d'une convention passée entre les hôtels ou structures concernées. L'établissement qui fournit le service de restauration doit afficher, à l'extérieur, un panneau signalant que le service de restauration est fourni uniquement aux clients des structures conventionnées, les personnes non hébergées dans celles-ci ne pouvant en aucun cas en profiter.
  9. Du 28 au 31 mai 2021, l'exercice de toutes les activités de restauration est autorisé même à l'intérieur des locaux, dans le respect des horaires fixés pour les déplacements par le premier alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> du DL n° 65/2021, ainsi que des lignes directrices et des protocoles en vigueur.
  10. L'accès aux parcs zoologiques et animaliers, aux jardins botaniques et aux parc aventure, ainsi que la circulation à l'intérieur de ceux-ci sont autorisés dans le respect des lignes directrices pour la reprise des activités économiques et sociales adoptées aux termes du quatorzième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> du décret-loi n° 33 du 16 mai 2020, converti, avec modifications, en la loi n° 74 du 14 juillet 2020 et modifié par le décret-loi n° 125 du 7 octobre 2020 et approuvées par la Conférence des Régions et des Provinces autonomes le 28 avril 2021.
  11. Le déroulement des manifestations liées aux « Batailles de Reines 2021 » est autorisé à condition que le protocole approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 462 du 26 avril 2021 soit respecté.
  12. Tout rassemblement de personnes est interdit dans les lieux publics ou ouverts au public et pendant les activités visées à la présente ordonnance.
  13. Des mesures de limitation des activités économiques, productives et sociales pourront être prises, aux termes du quatorzième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> du DL n° 33/2020 et dans

con provvedimenti emanati ai sensi dell'articolo 2 del decreto-legge n. 19/2020, convertito, con modificazioni, dalla legge 22 maggio 2020, n. 35, come previsto dall'articolo 1, comma 14 del decreto-legge n. 33/2020, convertito, con modificazioni, nella legge 14 luglio 2020, n. 74, nonché le misure derogatorie, rispetto a quelle disposte ai sensi del medesimo articolo 2 del succitato decreto-legge n. 19/2020, come previsto dall'articolo 1, comma 16, del decreto-legge 33/2020 così come modificato dal decreto-legge 7 ottobre 2020, n. 125.

La presente ordinanza ha efficacia sull'intero territorio regionale dal 24 maggio 2021 fino al 6 giugno 2021, fatto salvo quanto disposto dai punti 7, 8 e 9.

L'inottemperanza alla presente ordinanza comporta l'applicazione delle sanzioni di cui all'art. 4, del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, convertito, con modificazioni nella legge 22 maggio 2020, n. 35, così come modificato dal decreto-legge 7 ottobre 2020, n. 125.

La presente ordinanza è pubblicata sul sito istituzionale della Regione e sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione. La pubblicazione ha valore di notifica individuale, a tutti gli effetti di legge, nei confronti di tutti i soggetti coinvolti.

La presente ordinanza è comunicata alle Forze di Polizia, ivi compreso il Corpo forestale della Valle d'Aosta, ai Sindaci dei Comuni della Valle d'Aosta, alla Commissione straordinaria presso il Comune di Saint-Pierre, alla Sovrintendente agli Studi e alla Soprintendente ai Beni e alle Attività culturali per notizia e/o per esecuzione; è altresì comunicata al Capo di Gabinetto della Presidenza della Regione, alla Dirigente della Struttura Affari di Prefettura e al Direttore generale dell'Azienda USL, per notizia.

La presente ordinanza è trasmessa al Presidente del Consiglio dei Ministri e al Ministro della Salute.

Avverso la presente ordinanza è ammesso ricorso giurisdizionale innanzi al Tribunale Amministrativo Regionale nel termine di sessanta giorni dalla comunicazione, ovvero ricorso straordinario al Capo dello Stato entro il termine di giorni centoventi.

Aosta, 21 maggio 2021.

Il Presidente  
Erik LAVEVAZ

**Ordinanza 21 maggio 2021, n. 229.**

**Ulteriori misure per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19. Ordinanza ai sensi dell'art. 32 della legge 23 dicembre 1978, n. 833. Modifica, mediante integrazione, dell'ordinanza n. 204 in data 12**

le respect des principes d'adéquation et de proportionnalité, par des actes adoptés au sens de l'art. 2 du décret-loi n° 19 du 25 mars 2020 converti, avec modifications, par la loi n° 35 du 22 mai 2020 et modifié par le décret-loi n° 125 du 7 octobre 2020 ; des mesures dérogatoires par rapport à celles adoptées au sens dudit art. 2 pourront, par ailleurs, être prises aux termes du seizième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> du DL n° 33/2020.

La présente ordonnance est valable sur l'ensemble du territoire régional du 24 mai au 6 juin 2021, sans préjudice des dispositions des points 7, 8 et 9.

La violation des dispositions de la présente ordonnance entraîne l'application des sanctions visées à l'art. 4 du DL n° 19/2020.

La présente ordonnance est publiée sur le site institutionnel et au Bulletin officiel de la Région. La publication vaut notification individuelle, aux termes de la loi, à toutes les personnes concernées.

La présente ordonnance est communiquée, pour information et/ou exécution, aux forces de l'ordre, y compris le Corps forestier de la Vallée d'Aoste, aux syndics des Communes valdôtaines, à la Commission extraordinaire de la Commune de Saint-Pierre, à la surintendante aux écoles et à la surintendante aux activités et aux biens culturels ; par ailleurs, elle est communiquée, pour information, au chef du Cabinet de la Présidence de la Région, à la dirigeante de la structure régionale « Affaires préfectorales » et au directeur général de l'Agence Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

La présente ordonnance est transmise au président du Conseil des ministres et au ministre de la santé.

Un recours contre la présente ordonnance peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les soixante jours qui suivent la date de la notification de celle-ci. Un recours extraordinaire devant le chef de l'État est également possible dans un délai de cent vingt jours.

Fait à Aoste, le 21 mai 2021.

Le président,  
Erik LAVEVAZ

**Ordonnance n° 229 du 21 mai 2021,**

**portant nouvelles mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens de l'art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978, et modification de l'ordonnance du président de la Région n° 204 du**

**maggio 2021 “Revoca dell’ordinanza n. 413 del 12 ottobre 2020 ‘Ulteriori misure per la prevenzione e gestione dell’emergenza epidemologica da COVID-2019. Divieto delle visite agli ospiti delle strutture residenziali socio-sanitarie e socio assistenziali della Regione pubbliche, private e convenzionate. Ordinanza ai sensi dell’art. 32, comma 3, della legge 23 dicembre 1978, n. 833 in materia di igiene e sanità pubblica”.**

#### IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Visto l’art. 32 della Costituzione;

Visto lo Statuto speciale per la Valle d’Aosta approvato con Legge Costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4;

Vista la legge regionale 13 marzo 2008, n. 4 recante “*Disciplina del sistema regionale di emergenza-urgenza sanitaria*”;

Vista la legge regionale 18 gennaio 2001, n. 5 recante “*Organizzazione delle attività regionali di protezione civile*”;

Vista la legge 23 dicembre 1978, n. 833, recante “*Istituzione del servizio sanitario nazionale*” e, in particolare, l’art. 32 che dispone “*il Ministro della sanità può emettere ordinanze di carattere contingibile e urgente, in materia di igiene e sanità pubblica e di polizia veterinaria, con efficacia estesa all’intero territorio nazionale o a parte di esso comprendente più regioni*”, nonché “*nelle medesime materie sono emesse dal presidente della giunta regionale e dal sindaco ordinanze di carattere contingibile e urgente, con efficacia estesa rispettivamente alla regione o a parte del suo territorio comprendente più comuni e al territorio comunale*”;

Viste le delibere del Consiglio dei Ministri del 31 gennaio 2020, del 29 luglio 2020, del 7 ottobre 2020, del 13 gennaio 2021 e del 21 aprile 2021 con le quali è stato dichiarato e prorogato lo stato di emergenza sul territorio nazionale relativo al rischio sanitario connesso all’insorgenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili;

Rilevato che l’Organizzazione mondiale della sanità con dichiarazione dell’11 marzo 2020 ha valutato l’epidemia da COVID-19 come “*pandemia*” in considerazione dei livelli di diffusività e gravità raggiunti a livello globale;

Visto il legge 25 marzo 2020, n. 19, recante “*Misure urgenti per fronteggiare l’emergenza epidemologica da COVID-19*” pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale del 25 marzo 2020, n. 79, convertito, con modificazioni, nella legge 22 maggio 2020, n. 35, e, in particolare, gli articoli 1, 2 e 3, comma 1;

**12 mai 2021 (Nouvelles mesures de prévention et de gestion de l’urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens de l’art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978, et retrait de l’ordonnance du président de la Région n° 413 du 12 octobre 2020, portant nouvelles mesures de prévention et de gestion de l’urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens du troisième alinéa de l’art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978 en matière d’hygiène et de santé publique, consistant dans l’interdiction de visite aux personnes hébergées dans les structures résidentielles d’assistance sociale publiques, privées et conventionnées de la Vallée d’Aoste).**

#### LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Vu l’art. 32 de la Constitution ;

Vu le Statut spécial pour la Vallée d’Aoste, approuvé par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 ;

Vu la loi régionale n° 4 du 13 mars 2008 (Réglementation du système régional des urgences médicales) ;

Vu la loi régionale n° 5 du 18 janvier 2001 (Mesures en matière d’organisation des activités régionales de protection civile) ;

Vu la loi n° 833 du 23 décembre 1978 (Institution du service sanitaire national), et notamment son art. 32, qui statue que le ministre de la santé peut prendre des ordonnances extraordinaires et urgentes en matière d’hygiène, de santé publique et de police vétérinaire qui sont applicables sur l’ensemble du territoire national ou sur une partie de celui-ci comprenant plusieurs régions, et que le président de la Région et les syndicats peuvent prendre des ordonnances extraordinaires et urgentes dans lesdits domaines qui sont applicables, respectivement, sur le territoire de la région, ou sur une partie de celui-ci comprenant plusieurs communes, et sur le territoire communal ;

Vu les délibérations du Conseil des ministres du 31 janvier 2020, du 29 juillet 2020, du 7 octobre 2020, du 13 janvier 2021 et du 21 avril 2021 déclarant et prorogant, pour l’ensemble du territoire national, l’état d’urgence du fait du risque sanitaire lié à l’apparition de pathologies dérivant d’agents viraux transmissibles ;

Considérant que l’Organisation mondiale de la santé a déclaré, le 11 mars dernier, que la flambée de COVID-19 constitue une pandémie du fait du degré de contagiosité et de gravité qu’elle a atteint à l’échelle globale ;

Vu le décret-loi n° 19 du 25 mars 2020 (Mesures urgentes pour contrer l’épidémie de COVID-19), publié au journal officiel de la République italienne n° 79 du 25 mars 2020, converti, avec modifications, en la loi n° 35 du 22 mai 2020, et notamment ses art. 1<sup>er</sup> et 2 et le premier alinéa de son art. 3 ;

Visti in particolare gli articoli 1 e 2 del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, che prevedono che per contenere e contrastare i rischi sanitari derivanti dalla diffusione del virus COVID-19, su specifiche parti del territorio nazionale, possono essere adottate una o più misure limitative;

Visto il decreto del Ministro della Salute del 30 aprile 2020 avente ad oggetto “Adozione dei criteri relativi alle attività di monitoraggio del rischio sanitario di cui all'allegato 10 del decreto del Presidente del Consiglio dei ministri del 26 aprile 2020”;

Visto il decreto-legge 16 maggio 2020, n. 33 “Ulteriori misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19”, convertito, con modificazioni, nella legge 14 luglio 2020, n. 74 e s.m.i.;

Considerato che, ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto-legge 16 maggio 2020, n. 33 “Le disposizioni del presente decreto si applicano alle Regioni a statuto speciale e alle Province autonome di Trento e di Bolzano compatibilmente con i rispettivi statuti e le relative norme di attuazione”;

Visto il decreto-legge 14 gennaio 2021 n. 2, recante “Ulteriori disposizioni urgenti in materia di contenimento e prevenzione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19 e di svolgimento delle elezioni per l'anno 2021”, convertito, con modificazioni, nella legge 12 marzo 2021, n. 29;

Visto il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 2 marzo 2021 recante “Ulteriori disposizioni attuative del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, convertito, con modificazioni, dalla legge 22 maggio 2020, n. 35, recante «Misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19», del decreto-legge 16 maggio 2020, n. 33, convertito, con modificazioni, dalla legge 14 luglio 2020, n. 74, recante «Ulteriori misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19», e del decreto-legge 23 febbraio 2021, n. 15, recante «Ulteriori disposizioni urgenti in materia di spostamenti sul territorio nazionale per il contenimento dell'emergenza epidemiologica da COVID-19»”;

Considerato che l'articolo 57, comma 4, del DPCM 2 marzo 2021 prevede che “Le disposizioni del presente decreto si applicano alle Regioni a statuto speciale e alle Province autonome di Trento e di Bolzano compatibilmente con i rispettivi statuti e le relative norme di attuazione”;

Visto il decreto-legge 1° aprile 2021, n. 44 “Misure urgenti per il contenimento dell'epidemia da COVID-19, in materia di vaccinazioni anti SARS-CoV-2, di giustizia e di concorsi pubblici”;

Visto il decreto-legge 22 aprile 2021, n. 52 “Misure ur-

Vu notamment les art. 1<sup>er</sup> et 2 du DL n° 19/2020, au sens desquels, pour limiter les risques sanitaires liés à la diffusion de la COVID-19, une ou plusieurs mesures restrictives peuvent être adoptées sur certaines parties du territoire national ;

Vu le décret du ministre de la santé du 30 avril 2020 (Adoption des critères relatifs au suivi du risque sanitaire prévu par l'annexe 10 du décret du président du Conseil des ministres du 26 avril 2020) ;

Vu le décret-loi n° 33 du 16 mai 2020 (Nouvelles mesures urgentes pour contrer l'épidémie de COVID-19), converti, avec modifications, par la loi n° 74 du 14 juillet 2020 ;

Considérant qu'au sens du deuxième alinéa de l'art. 3 du DL n° 33/2020, les dispositions de celui-ci sont applicables aux Régions à statut spécial et aux Provinces autonomes de Trento et de Bolzano, pour autant qu'elles soient compatibles avec les statuts de celles-ci et avec les dispositions d'application y afférentes ;

Vu le décret-loi n° 2 du 14 janvier 2021 (Nouvelles dispositions urgentes en matière de maîtrise et de prévention de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, ainsi que de déroulement des élections au cours de 2021), converti, avec modifications, en la loi n° 29 du 12 mars 2021 ;

Vu le décret du président du Conseil des ministres du 2 mars 2021 (Nouvelles dispositions d'application du décret-loi n° 19 du 25 mars 2020, portant mesures urgentes pour contrer l'épidémie de COVID-19, converti, avec modifications, par la loi n° 35 du 22 mai 2020, du décret-loi n° 33 du 16 mai 2020, portant nouvelles mesures urgentes pour contrer l'épidémie de COVID-19 et converti, avec modifications, par la loi n° 74 du 14 juillet 2020, ainsi que du décret-loi n° 15 du 23 février 2021 portant nouvelles dispositions urgentes en matière de déplacements sur le territoire national en vue de la maîtrise et de la gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19) ;

Considérant qu'au sens du quatrième alinéa de l'art. 57 du DPCM du 2 mars 2021, les dispositions de celui-ci sont applicables aux Régions à statut spécial et aux Provinces autonomes de Trento et de Bolzano, pour autant qu'elles soient compatibles avec les statuts de celles-ci et avec les dispositions d'application y afférentes ;

Vu le décret-loi n° 44 du 1<sup>er</sup> avril 2021 (Mesures urgentes pour la maîtrise de l'épidémie de COVID-19 en matière de vaccination contre le SARS-CoV-2, de justice et de concours de la fonction publique) ;

Vu le décret-loi n° 52 du 22 avril 2021 (Mesures urgentes

genti per la graduale ripresa delle attività economiche e sociali nel rispetto delle esigenze contenimento della diffusione dell'epidemia da COVID-19”;

Visto il decreto-legge 18 maggio 2021, n. 65 “Misure urgenti relative all'emergenza epidemiologica da COVID-19”;

Visto l'articolo 16 del succitato decreto-legge il quale prevede che “1. Fatto salvo quanto diversamente disposto dal presente decreto, fino al 31 luglio 2021, continuano ad applicarsi le misure di cui al provvedimento adottato in data 2 marzo 2021, in attuazione dell'articolo 2, comma 1, del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, convertito, con modificazioni, dalla legge 22 maggio 2020, n. 35. 2. Resta fermo, per quanto non modificato dal presente decreto, quanto previsto dal decreto-legge 22 aprile 2021, n. 52”;

Vista l'ordinanza del Ministro della salute in data 8 maggio 2021 e il documento allegato recante “Modalità di accesso/uscita di ospiti e visitatori presso le strutture residenziali della rete territoriale”;

Richiamata la propria ordinanza n. 204 in data 12 maggio 2021 “Ulteriori misure per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19. Ordinanza ai sensi dell'art. 32 della legge 23 dicembre 1978, n. 833. Revoca dell'ordinanza n. 413 del 12 ottobre 2020 “Ulteriori misure per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID 2019. Divieto delle visite agli ospiti delle strutture residenziali socio-sanitarie e socio assistenziali della Regione pubbliche, private e convenzionate. Ordinanza ai sensi dell'art. 32, comma 3, della legge 23 dicembre 1978, n. 833 in materia di igiene e sanità pubblica”;

Vista la nota del 20 maggio 2021, prot. n. 3916/SAL, acquisita agli atti in pari data con prot. n. 10181/GAB, con la quale il Coordinatore del Dipartimento sanità e salute e il Dirigente della Struttura assistenza territoriale, formazione e gestione del personale sanitario dell'Assessorato Sanità, Salute e Politiche sociali chiedono di integrare la sopra citata ordinanza n. 204 del 12 maggio 2021, aggiungendo al punto 2.2 del dispositivo i seguenti periodi: “Tale sospensione non si applica alle uscite programmate per ragioni terapeutiche, riabilitative, lavorative e di formazione degli ospiti. Si evidenzia, inoltre, che tali uscite programmate dovranno essere svolte nel rispetto delle disposizioni vigenti in materia di contenimento dell'epidemia COVID-19”;

Ritenuto, quindi, in accoglimento della richiesta testé citata, di modificare il punto 2.2 del dispositivo dell'ordinanza 204 in data 12 maggio 2021 mediante l'integrazione dei seguenti periodi: “La sospensione non si applica alle uscite programmate per ragioni terapeutiche, riabilitative, lavorative e di formazione degli ospiti. Le uscite programmate dovranno essere svolte nel rispetto delle disposizioni vigenti in materia di contenimento dell'epidemia.”;

pour la reprise progressive des activités économiques et sociales dans le respect des exigences de maîtrise de l'épidémie de COVID-19) ;

Vu le décret-loi n° 65 du 18 mai 2021 (Mesures urgentes relatives à la situation épidémiologique liée à la COVID-19) ;

Vu notamment l'art. 16 du DL n° 65/2021 au sens duquel, jusqu'au 31 juillet 2021, il est fait application des mesures visées à l'acte pris le 2 mars 2021, aux termes du premier alinéa de l'art. 2 du DL n° 19/2020, sans préjudice des dispositions du DL n° 52/2021, pour les parties qui n'ont pas été modifiées par le DL n° 65/2021 ;

Vu l'ordonnance du ministre de la santé du 8 mai 2021 et son annexe, relative aux modalités d'accès et de sortie des personnes hébergées dans les structures résidentielles territoriales et de leurs visiteurs ;

Rappelant l'ordonnance du président de la Région n° 204 du 12 mai 2021 (Nouvelles mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens de l'art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978, et retrait de l'ordonnance du président de la Région n° 413 du 12 octobre 2020, portant nouvelles mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens du troisième alinéa de l'art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978 en matière d'hygiène et de santé publique, consistant dans l'interdiction de visite aux personnes hébergées dans les structures résidentielles d'assistance sociale publiques, privées et conventionnées de la Vallée d'Aoste) ;

Vu la lettre du 20 mai 2021, réf. n° 3916/SAL, enregistrée ce même jour sous le n° 10181/GAB, par laquelle le coordinateur du Département de la santé et du bien-être et le dirigeant de la structure « Assistance territoriale, formation et gestion du personnel sanitaire » de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales demandent la modification du point 2.2 du dispositif de l'ordonnance n° 204/2021 par l'introduction des phrases ainsi rédigées : « La suspension ne s'applique pas aux sorties programmées pour motif thérapeutique, de rééducation, professionnel ou de formation des personnes hébergées. Lesdites sorties doivent avoir lieu dans le respect des dispositions en vigueur en matière de maîtrise de l'épidémie. » ;

Considérant qu'il y a lieu d'accueillir la requête visée à la lettre susmentionnée et de modifier le point 2.2 du dispositif de l'ordonnance n° 204/2021 par l'introduction des phrases ainsi rédigées : « La suspension ne s'applique pas aux sorties programmées pour motif thérapeutique, de rééducation, professionnel ou de formation des personnes hébergées. Lesdites sorties doivent avoir lieu dans le respect des dispositions en vigueur en matière de maîtrise de l'épidémie. » ;

Considerato che le situazioni di fatto e di diritto fin qui esposte e motivate integrano le condizioni di eccezionalità ed urgente necessità di tutela della sanità pubblica;

ordina

1. Il punto 2.2 del dispositivo dell'ordinanza n. 204 in data 12 maggio 2021 è modificato mediante l'integrazione dei seguenti periodi: "La sospensione non si applica alle uscite programmate per ragioni terapeutiche, riabilitative, lavorative e di formazione degli ospiti. Le uscite programmate dovranno essere svolte nel rispetto delle disposizioni vigenti in materia di contenimento dell'epidemia".

La presente ordinanza ha efficacia sull'intero territorio regionale dal 22 maggio 2021 al 30 luglio 2021.

L'inottemperanza alla presente ordinanza comporta l'applicazione delle sanzioni di cui all'art. 4, del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, convertito, con modificazioni nella legge 22 maggio 2020, n. 35, così come modificato dal decreto-legge 7 ottobre 2020, n. 125.

La presente ordinanza è pubblicata sul sito istituzionale della Regione e sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione. La pubblicazione ha valore di notifica individuale, a tutti gli effetti di legge, nei confronti di tutti i soggetti coinvolti.

La presente ordinanza è comunicata alle Forze di Polizia, ivi compreso il Corpo forestale della Valle d'Aosta, ai Sindaci dei Comuni della Valle d'Aosta, alla Commissione straordinaria presso il Comune di Saint-Pierre, ai Presidenti delle Unités des Communes, al Direttore generale dell'Azienda USL e ai Coordinatori del Dipartimento Politiche sociali e del Dipartimento Sanità e Salute dell'Assessorato Sanità, Salute e Politiche sociali per notizia e/o per esecuzione; è altresì comunicata al Capo di Gabinetto della Presidenza della Regione, alla Dirigente della Struttura Affari di Prefettura, e al CELVA, per notizia.

La presente ordinanza è trasmessa al Presidente del Consiglio dei Ministri e al Ministro della Salute.

Avverso la presente ordinanza è ammesso ricorso giurisdizionale innanzi al Tribunale Amministrativo Regionale nel termine di sessanta giorni dalla comunicazione, ovvero ricorso straordinario al Capo dello Stato entro il termine di giorni centoventi.

Aosta, 21 maggio 2021.

Il Presidente  
Erik LAVEVAZ

Considérant que les situations de fait et de droit exposées et motivées ci-dessus répondent aux conditions de nécessité extraordinaire et urgente de protection de la santé publique,

ordonne

1. Le point 2.2 du dispositif de l'ordonnance du président de la Région n° 204 du 12 mai 2021 est modifié par l'introduction des phrases ainsi rédigées : « La suspension ne s'applique pas aux sorties programmées pour motif thérapeutique, de rééducation, professionnel ou de formation des personnes hébergées. Lesdites sorties doivent avoir lieu dans le respect des dispositions en vigueur en matière de maîtrise de l'épidémie. ».

La présente ordonnance est valable sur l'ensemble du territoire régional du 22 mai au 30 juillet 2021.

La violation des dispositions de la présente ordonnance entraîne l'application des sanctions visées à l'art. 4 du décret-loi n° 19 du 25 mars 2020, converti, avec modifications, en la loi n° 35 du 22 mai 2020 et modifié par le décret-loi n° 125 du 7 octobre 2020.

La présente ordonnance est publiée sur le site institutionnel et au Bulletin officiel de la Région. La publication vaut notification individuelle, aux termes de la loi, à toutes les personnes concernées.

La présente ordonnance est communiquée, pour information et/ou exécution, aux forces de l'ordre, y compris le Corps forestier de la Vallée d'Aoste, aux syndics des Communes valdôtaines, à la Commission extraordinaire de la Commune de Saint-Pierre, aux présidents des Unités des Communes valdôtaines, au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste et aux coordinateurs du Département des politiques sociales et du Département de la santé et du bien-être de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales ; par ailleurs, elle est communiquée, pour information, au chef du Cabinet de la Présidence de la Région, à la dirigeante de la structure régionale « Affaires préfectorales » et au Consortium des collectivités locales de la Vallée d'Aoste (CELVA).

La présente ordonnance est transmise au président du Conseil des ministres et au ministre de la santé.

Un recours contre la présente ordonnance peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les soixante jours qui suivent la date de la notification de celle-ci. Un recours extraordinaire devant le chef de l'État est également possible dans un délai de cent vingt jours.

Fait à Aoste, le 21 mai 2021.

Le président,  
Erik LAVEVAZ



**ATTI  
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO  
FINANZE, INNOVAZIONE,  
OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO**

**Provvedimento dirigenziale 11 maggio 2021, n. 2476.**

**Prelievo di somme dal fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023.**

IL DIRIGENTE  
DELLA STRUTTURA GESTIONE E REGOLARITA'  
CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITÀ  
ECONOMICO-PATRIMONIALE

Omissis

decide

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2021/2023, come risulta dal prospetto "Variazioni al Bilancio di previsione finanziario" allegato al presente provvedimento;
2. di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio finanziario gestionale" allegato al presente provvedimento;
3. di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che il presente provvedimento sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmesso al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

L'estensore  
Cristina TONETTI

Il Dirigente  
Patrizia MAURO

**ACTES  
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT  
DES FINANCES, INNOVATION,  
OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE**

**Acte du dirigeant n° 2476 du 11 mai 2021,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2021/2023 de la Région.**

LA DIRIGEANTE  
DE LA STRUCTURE « GESTION ET RÉGULARITÉ  
COMPTABLE DES DÉPENSES ET COMPTABILITÉ  
ÉCONOMIQUE ET PATRIMONIALE »

Omissis

décide

1. Les rectifications du budget prévisionnel 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio di previsione finanziario* » et annexé au présent acte.
2. Les rectifications du budget de gestion 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio finanziario gestionale* » et annexé au présent acte.
3. Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmis au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

La rédactrice,  
Cristina TONETTI

La dirigeante,  
Patrizia MAURO

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	63 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO-PATRIMONIALE	€ -164.000,00			La variazione in diminuzione si rende necessaria per poter pagare il raggruppamento temporaneo di imprese che ha provveduto al servizio valutazione di vulnerabilità sismica del fabbricato di proprietà regionale denominato "Ex Casa Littoria" sito in piazza della Repubblica, 15 in Aosta.
17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE	01 - FONTI ENERGETICHE	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0022396	SPESE PER LA REALIZZAZIONE DI INTERVENTI DI EFFICIENTAMENTO ENERGETICO SU BENI IMMOBILI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR) - QUOTA STATO	63 04 00 - ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO	€ 68.000,00			La variazione in aumento si rende necessaria per poter pagare il raggruppamento temporaneo di imprese che ha provveduto al servizio valutazione di vulnerabilità sismica del fabbricato di proprietà regionale denominato "Ex Casa Littoria" sito in piazza della Repubblica, 15 in Aosta.
17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE	01 - FONTI ENERGETICHE	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0022395	SPESE PER LA REALIZZAZIONE DI INTERVENTI DI EFFICIENTAMENTO ENERGETICO SU BENI IMMOBILI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA OPERATIVO "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR) - QUOTA UE	63 04 00 - ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO	€ 96.000,00			La variazione in aumento si rende necessaria per poter pagare il raggruppamento temporaneo di imprese che ha provveduto al servizio valutazione di vulnerabilità sismica del fabbricato di proprietà regionale denominato "Ex Casa Littoria" sito in piazza della Repubblica, 15 in Aosta.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	63 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO- PATRIMONIALE	€ -4.897,92			La variazione si rende necessaria a seguito di riproposizione di fondi vincolati finanziati mediante iscrizione a bilancio dell'avanzo di amministrazione dell'anno 2020 (fondi statali correlati all'emergenza Covid-19 da destinare alla Fondazione per l'Agricoltura - IAR per il potenziamento della didattica a distanza)
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	06 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0025474	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI A ISTITUZIONI SCOLASTICHE PARITARIE, SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO CORRELATI ALL'EMERGENZA COVID- 19, DA DESTINARE ALLA FONDAZIONE PER L'AGRICOLTURA (I.A.R), PER LA REALIZZAZIONE E IL POTENZIAMENTO DI PIATTAFORME E DI STRUMENTI DIGITALI PER LA DIDATTICA A Distanza	01 01 00 - UFFICIO DI GABINETTO - VICE CAPO DI GABINETTO	€ 4.897,92			La variazione in aumento si rende necessaria per poter procedere all'impegno e alla liquidazione dei fondi statali correlati all'emergenza Covid-19 da destinare alla Fondazione per l'Agricoltura (IAR), riproposti nell'anno 2021, per la realizzazione e il potenziamento di piattaforme e strumenti digitali per la didattica a distanza.
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	63 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO- PATRIMONIALE	€ -472.030,63			LA VARIAZIONE DI CASSA SI RENDE NECESSARIA PER LA LIQUIDAZIONE DI UN CONTRIBUTO A FAVORE DELLA CAMERA VALDOSTANA DELLE IMPRESE E DELLE PROFESSIONI.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	01 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0023178	TRASFERIMENTI CORRENTI A AMMINISTRAZIONI LOCALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA UE	36 04 00 - ATTRATTIVITA' DEL TERRITORIO, INTERNAZIONALIZZAZIONE E ARTIGIANATO DI TRADIZIONE	€ 277.665,08			LA VARIAZIONE DI CASSA SI RENDE NECESSARIA PER LA LIQUIDAZIONE DI UN CONTRIBUTO A FAVORE DELLA CAMERA VALDOSTANA DELLE IMPRESE E DELLE PROFESSIONI.
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	01 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0023179	TRASFERIMENTI CORRENTI A AMMINISTRAZIONI LOCALI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA "INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/20 (FESR)" - QUOTA STATO	36 04 00 - ATTRATTIVITA' DEL TERRITORIO, INTERNAZIONALIZZAZIONE E ARTIGIANATO DI TRADIZIONE	€ 194.365,55			LA VARIAZIONE DI CASSA SI RENDE NECESSARIA PER LA LIQUIDAZIONE DI UN CONTRIBUTO A FAVORE DELLA CAMERA VALDOSTANA DELLE IMPRESE E DELLE PROFESSIONI.
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	63 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO-PATRIMONIALE	€ -113.776,03			La variazione è necessaria in quanto la cassa disponibile sui capitoli U0025385 e U0025386 non è sufficiente per poter procedere alla liquidazione dei contributi a favore delle associazioni dei consumatori nelle spese a sostegno dei cittadini per fronteggiare l'emergenza COVID

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	02 - COMMERCIO - RETI DISTRIBUTIVE - TUTELA DEI CONSUMATORI	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0025385	TRASFERIMENTI CORRENTI SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO A FAVORE DELLE ASSOCIAZIONI DEI CONSUMATORI, PER INIZIATIVE VOLTE A SOSTENERE I CITTADINI CONSUMATORI PER FAR FRONTE ALL'EMERGENZA SANITARIA E ALLE CONSEGUENZE ECONOMICHE DERIVANTI DALL'EMERGENZA EPIDEMIOLOGICA DA COVID-19	91 02 00 - STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO	€ 88.776,03			La variazione si rende necessaria per poter procedere alla liquidazione dei contributi concessi ai sensi del D.M. 10/08/2020 (AVVISO MISE 30/9/2020) a favore delle associazioni dei consumatori nelle spese a sostegno dei cittadini per fronteggiare l'emergenza COVID
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	02 - COMMERCIO - RETI DISTRIBUTIVE - TUTELA DEI CONSUMATORI	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0025386	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO A FAVORE DELLE ASSOCIAZIONI DEI CONSUMATORI, PER IL POTENZIAMENTO DELLA DISPONIBILITA' E DELL'IMPIEGO DEGLI STRUMENTI DI COMUNICAZIONE DIGITALE VOLTI A SOSTENERE I CITTADINI CONSUMATORI PER FAR FRONTE ALL'EMERGENZA SANITARIA E ALLE CONSEGUENZE ECONOMICHE DERIVANTI DALL'EMERGENZA EPIDEMIOLOGICA DA COVID-19	91 02 00 - STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO	€ 25.000,00			La variazione si rende necessaria per poter procedere alla liquidazione dei contributi concessi ai sensi del D.M. 10/08/2020 (AVVISO MISE 30/9/2020) a favore delle associazioni dei consumatori nelle spese a sostegno dei cittadini per fronteggiare l'emergenza COVID
<b>Totale</b>						<b>€ 0,00</b>			

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	

€ = Cassa

<b>VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO</b>					
<b>SPESA</b>					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2021	2022	2023
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	06 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 4.897,92		
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	01 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO	1 - SPESE CORRENTI	€ 472.030,63		
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	02 - COMMERCIO - RETI DISTRIBUTIVE - TUTELA DEI CONSUMATORI	1 - SPESE CORRENTI	€ 88.776,03		
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	02 - COMMERCIO - RETI DISTRIBUTIVE - TUTELA DEI CONSUMATORI	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 25.000,00		
17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE	01 - FONTI ENERGETICHE	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 164.000,00		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	1 - SPESE CORRENTI	€ -754.704,58		
			€ -0,00		

€ = Cassa

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 04	ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO					
0406 PROGRAMMA	SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE					
TITOLO 2	SPESE IN CONTO CAPITALE	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		4.897,92		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>4.897,92</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>4.897,92</b>		
MISSIONE 14	SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'					
1401 PROGRAMMA	INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		472.030,63		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>472.030,63</b>		
1402 PROGRAMMA	COMMERCIO - RETI DISTRIBUTIVE - TUTELA DEI CONSUMATORI					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		88.776,03		

2476



**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
TITOLO 2	SPESE IN CONTO CAPITALE	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		25.000,00		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>COMMERCIO - RETI DISTRIBUTIVE - TUTELA DEI CONSUMATORI</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>113.776,03</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>585.806,66</b>		
MISSIONE 17	ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE					
1701 PROGRAMMA	FONTI ENERGETICHE					
TITOLO 2	SPESE IN CONTO CAPITALE	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		164.000,00		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>FONTI ENERGETICHE</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>164.000,00</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>164.000,00</b>		

2477

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 20	FONDI E ACCANTONAMENTI					
2001 PROGRAMMA	FONDO DI RISERVA					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa			-754.704,58	
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>FONDO DI RISERVA</b>	<b>residui presunti</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>	<b>-754.704,58</b>	
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>FONDI E ACCANTONAMENTI</b>	<b>residui presunti</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>	<b>-754.704,58</b>	
<b>TOTALE VARIAZIONI IN USCITA</b>		<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
		<b>previsione di cassa</b>		<b>754.704,58</b>	<b>-754.704,58</b>	

(\*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**DELIBERAZIONI  
DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 26 aprile 2021, n. 429.**

**Sdemanializzazione di documenti bibliografici logori o obsoleti del sistema bibliotecario regionale, ai sensi della l.r. 12/1997.**

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di sdemanializzare e di passare alla categoria dei beni patrimoniali disponibili, ai sensi della l.r. 12/1997, i documenti bibliografici logori o obsoleti del Sistema bibliotecario regionale, ai sensi della l.r. 12/1997, i cui codici a barre o numeri di ingresso sono riportati nell'allegato elenco, che costituisce parte integrante e sostanziale della presente deliberazione;
2. di dare atto che alla dichiarazione di fuori uso e alla destinazione degli stessi provveda il competente dirigente, ai sensi dell'articolo 26 della predetta l.r. 12/1997;
3. di stabilire che, ai sensi dell'art. 2, c. 9, della l.r. 12/1997, del presente atto sia dato avviso nel Bollettino Ufficiale della Regione a cura della struttura organizzativa Sistema bibliotecario e Archivio storico regionale;
4. di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri aggiuntivi a carico del bilancio regionale.

Allegato omissis

---

**Deliberazione 10 maggio 2021, n. 518.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per prelievo dal Fondo di riserva spese impreviste.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

**DÉLIBÉRATIONS  
DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Délibération n° 429 du 26 avril 2021,**

**portant désaffectation, aux termes de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997, de documents imprimés usés ou obsolètes du système bibliothécaire régional.**

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les documents imprimés usés ou obsolètes du système bibliothécaire régional dont les codes à barres ou les numéros d'entrée figurent sur la liste visée à l'annexe qui fait partie intégrante et substantielle de la présente délibération sont désaffectés et inscrits dans la catégorie des biens patrimoniaux disponibles, au sens de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997.
2. Aux termes de l'art. 26 de la LR n° 12/1997, le dirigeant compétent est chargé de déclarer hors d'usage les documents en cause et de décider de leur destination.
3. Aux termes du neuvième alinéa de l'art. 2 de la LR n° 12/1997, la structure « Système bibliothécaire et Archives historiques régionales » veille à ce que la présente délibération soit publiée au Bulletin officiel de la Région.
4. La présente délibération n'entraîne aucune dépense supplémentaire à la charge du budget de la Région.

L'annexe n'est pas publiée.

---

**Délibération n° 518 du 10 mai 2021,**

**rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses imprévues.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023, come risulta dai prospetti allegati;
2. di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

1. Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés à la présente délibération.
2. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0002391	FONDO DI RISERVA SPESE IMPREVISTE	63 01 00 - PROGRAMMAZIONE E BILANCI	C	-54.425,81			La variazione è necessaria per un intervento in somma urgenza nel comune di Issogne. L'importo comprende il costo dei lavori, del servizio di dl e cse e degli incentivi.
						€	-54.425,81			
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0024920	SPESE PER LA MANUTENZIONE STRAORDINARIA DI BENI DI TERZI- SISTEMAZIONI IDRAULICO-FORESTALI FINALIZZATE ALLA PROTEZIONE DEL TERRITORIO DA FRANE, ALLUVIONI E VALANGHE E PER LA REGIMAZIONE DELLE ASTE TORRENTIZIE - (SOMMA URGENZA)	24 01 00 - SISTEMAZIONI MONTANE	C	54.425,81			La variazione è necessaria per un intervento in somma urgenza nel comune di Issogne. L'importo comprende il costo dei lavori, del servizio di dl e cse e degli incentivi.
						€	54.425,81			
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0002391	FONDO DI RISERVA SPESE IMPREVISTE	63 01 00 - PROGRAMMAZIONE E BILANCI	C	-195.732,63			LA VARIAZIONE E' NECESSARIA PER UN INTERVENTO IN SOMMA URGENZA NEL COMUNE DI DONNAS. L'IMPORTO COMPRENDE IL COSTO DEI LAVORI, DEL SERVIZIO DL E CSE, DEL SERVIZIO DI DL PARTE STRUTTURALE, DEGLI INCENTIVI.
						€	-195.732,63			
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0024920	SPESE PER LA MANUTENZIONE STRAORDINARIA DI BENI DI TERZI- SISTEMAZIONI IDRAULICO-FORESTALI FINALIZZATE ALLA PROTEZIONE DEL TERRITORIO DA FRANE, ALLUVIONI E VALANGHE E PER LA REGIMAZIONE DELLE ASTE TORRENTIZIE - (SOMMA URGENZA)	24 01 00 - SISTEMAZIONI MONTANE	C	195.732,63			LA VARIAZIONE E' NECESSARIA PER UN INTERVENTO IN SOMMA URGENZA NEL COMUNE DI DONNAS. L'IMPORTO COMPRENDE IL COSTO DEI LAVORI, DEL SERVIZIO DL E CSE, DEL SERVIZIO DI DL PARTE STRUTTURALE, DEGLI INCENTIVI.
						€	195.732,63			

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0002391	FONDO DI RISERVA SPESE IMPREVISTE	63 01 00 - PROGRAMMAZIONE E BILANCI	C	-214.681,67			La variazione è necessaria per un intervento in somma urgenza nel comune di Charvensod. L'importo comprende il costo dei lavori, degli incentivi e del servizio di direzione lavori.
						€	-214.681,67			
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0024920	SPESE PER LA MANUTENZIONE STRAORDINARIA DI BENI DI TERZI- SISTEMAZIONI IDRAULICO-FORESTALI FINALIZZATE ALLA PROTEZIONE DEL TERRITORIO DA FRANE, ALLUVIONI E VALANGHE E PER LA REGIMAZIONE DELLE ASTE TORRENTIZIE - (SOMMA URGENZA)	24 01 00 - SISTEMAZIONI MONTANE	C	214.681,67			La variazione è necessaria per un intervento in somma urgenza nel comune di Charvensod. L'importo comprende il costo del lavoro, degli incentivi e del servizio di direzione lavori.
						€	214.681,67			
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0002391	FONDO DI RISERVA SPESE IMPREVISTE	63 01 00 - PROGRAMMAZIONE E BILANCI	C	-53.492,84			prelievo dal fondo di riserva spese impreviste per far fronte ad interventi in somma urgenza
						€	-53.492,84			
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0025153	SPESE PER INTERVENTI URGENTI SUI CORSI D'ACQUA PRINCIPALI - (SOMMA URGENZA)	62 02 00 - OPERE IDRAULICHE	C	53.492,84			La variazione in aumento è necessaria per i lavori in somma urgenza in sponda sx a protezione del collettore fognario della Valdigne in loc. Lenteney del Comune di La Salle e per i maggiori lavori di pulizia del materiale depositato in corrispondenza del guado in loc. Onder Possag in Comune di Gressoney Saint Jean.
						€	53.492,84			
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0002391	FONDO DI RISERVA SPESE IMPREVISTE	63 01 00 - PROGRAMMAZIONE E BILANCI	C	-569.582,68			Il prelievo dal fondo di riserva è necessario per dare copertura finanziaria a lavori urgenti e indifferibili.
						€	-569.582,68			

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0024786	SPESE PER INTERVENTI URGENTI DI RIDUZIONE DEL RISCHIO IDROGEOLOGICO (FRANE, VALANGHE E FENOMENI TORRENTIZI) - (SOMMA URGENZA)	62 04 00 - ASSETTO IDROGEOLOGICO DEI BACINI MONTANI	C	569.582,68			La variazione in aumento è necessaria per i lavori in somma urgenza di disaggio di una porzione rocciosa in loc Le Champex del Comune di Gignod, per disaggio e consolidamento blocchi pericolanti in loc. Fabriques del Comune di Nus e per i maggiori lavori su interventi già avviati nei Comuni di Perloz, Bard e Fontainemore
						€	569.582,68			
<b>Totale</b>						C	<b>0,00</b>			
						€	<b>0,00</b>			

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	C	1.087.915,63	0,00	0,00
			SC	1.087.915,63		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	C	-1.087.915,63	0,00	0,00
			SC	-1.087.915,63		
			C	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
			SC	<b>0,00</b>		

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti



VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 - DIFESA DEL SUOLO	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C	1.087.915,63		
			€	1.087.915,63		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	1 - SPESE CORRENTI	C	-1.087.915,63		
			€	-1.087.915,63		
			C	<b>0,00</b>		
			€	<b>0,00</b>		

C = Competenza

€ = Cassa

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 09	SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE					
0901 PROGRAMMA	DIFESA DEL SUOLO					
TITOLO 2	SPESE IN CONTO CAPITALE	residui presunti				
		previsione di competenza		1.087.915,63		
		previsione di cassa		1.087.915,63		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>DIFESA DEL SUOLO</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>1.087.915,63</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>1.087.915,63</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>1.087.915,63</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>1.087.915,63</b>		
MISSIONE 20	FONDI E ACCANTONAMENTI					
2001 PROGRAMMA	FONDO DI RISERVA					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza			-1.087.915,63	
		previsione di cassa			-1.087.915,63	
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>FONDO DI RISERVA</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>	<b>-1.087.915,63</b>	
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>	<b>-1.087.915,63</b>	
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>FONDI E ACCANTONAMENTI</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>	<b>-1.087.915,63</b>	
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>	<b>-1.087.915,63</b>	
<b>TOTALE VARIAZIONI IN USCITA</b>		<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>1.087.915,63</b>	<b>-1.087.915,63</b>	
		<b>previsione di cassa</b>		<b>1.087.915,63</b>	<b>-1.087.915,63</b>	

(\*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	

**Deliberazione 10 maggio 2021, n. 519.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023, come risulta dai prospetti allegati;
- 2) di dare atto che sarà cura delle competenti Strutture dirigenziali provvedere alle eventuali modifiche del Programma delle acquisizioni di forniture e servizi dell'amministrazione regionale per il biennio in vigore, in relazione alle variazioni di bilancio approvate con la presente deliberazione;
- 3) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 519 du 10 mai 2021,**

**rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés à la présente délibération.
- 2) Les structures de direction compétentes en la matière sont chargées de procéder aux éventuelles modifications du plan des achats des fournitures et des services de l'Administration régionale au titre de la période de validité de celui-ci, compte tenu des rectifications du budget approuvées par la présente délibération.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
ENTRATA										
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
03 - ENTRATE EXTRATRIBUTARIE	500 - RIMBORSI E ALTRE ENTRATE CORRENTI	900 - ALTRE ENTRATE CORRENTI N.A.C.	N.I. E0022683	RIVERSAMENTO DELLA QUOTA PARTE DELLA TARIFFA DI SMALTIMENTO DEI RIFIUTI SOLIDI URBANI E ASSIMILATI DOVUTA DALLA SOCIETA' DI GESTIONE PER LE ATTIVITA' POST-OPERATIVE DEL CENTRO REGIONALE DI BRISSOGNE (SOMME A DESTINAZIONE VINCOLATA)	81 04 00 - ECONOMIA CIRCOLARE, RIFIUTI, BONIFICHE E ATTIVITA' ESTRATTIVE	C	3.178.000,00	139.000,00	139.000,00	La variazione è necessaria per iscrivere in bilancio i fondi derivanti dal riversamento della quota parte della tariffa di smaltimento dei rifiuti solidi urbani e assimilati, dovuta dalla Società di gestione concessionaria, che devono essere destinati alle attività post operative del Centro regionale per lo smaltimento dei rifiuti di Brissogne.
						€	3.178.000,00			
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	E0020341	TRASFERIMENTI CORRENTI DEL FONDO DI ROTAZIONE STATALE DI CUI ALLA L. 183/1987 PER L'ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-FRANCIA 'ALCOTRA' 2014/20	53 02 00 - UFFICIO DI RAPPRESENTANZA A BRUXELLES	C	2.250,00	750,00	0,00	Iscrizione dei contributi pubblici statali, provenienti dal Fondo di rotazione L. 183/87, assegnati al beneficiario regionale del Progetto P.O.T. del Pitem MITO (CdS 11/07/2018 Imperia) dal Programma di Cooperazione Italia-Francia 'Alcotra' 2014/20, a copertura di spese correnti.
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	105 - TRASFERIMENTI CORRENTI DALL'UNIONE EUROPEA E DAL RESTO DEL MONDO	501 - TRASFERIMENTI CORRENTI DALL'UNIONE EUROPEA	E0020342	TRASFERIMENTI CORRENTI DEL FONDO EUROPEO DI SVILUPPO REGIONALE FESR PER L'ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-FRANCIA 'ALCOTRA' 2014/20	53 02 00 - UFFICIO DI RAPPRESENTANZA A BRUXELLES	C	12.750,00	4.250,00	0,00	Iscrizione dei contributi pubblici FESR, provenienti dall'Autorità di certificazione, assegnati al beneficiario regionale del Progetto P.O.T. del Pitem MITO (CdS 11/07/2018 Imperia) dal Programma di Cooperazione Italia-Francia 'Alcotra' 2014/20, a copertura di spese correnti.
<b>Totale</b>						C	<b>3.193.000,00</b>	<b>144.000,00</b>	<b>139.000,00</b>	
						€	<b>3.193.000,00</b>			

C = Competenza

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
ENTRATA									
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	

€ = Cassa

2490

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	03 - RIFIUTI	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	N.I. U0025611	TRASFERIMENTI CORRENTI AD IMPRESE PER ATTIVITA' RELATIVE ALLA GESTIONE POST OPERATIVA DELLA DISCARICA DI BRISSOGNE - SOMME DERIVANTI DA ENTRATE A DESTINAZIONE VINCOLATA	81 04 00 - ECONOMIA CIRCOLARE, RIFIUTI, BONIFICHE E ATTIVITA' ESTRATTIVE	C	3.178.000,00	139.000,00	139.000,00	L'istituzione del nuovo capitolo si rende necessaria, in attuazione a quanto previsto dall'art. 13 del D.Lgs. n. 36 del 13/01/2013, per garantire la gestione post operativa del centro di trattamento dei rifiuti della discarica di Brissogne.
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0025094	SPESE PER PRESTAZIONI PROFESSIONALI E SPECIALISTICHE NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TERRITORIALE TRANSFRONTALIERA ITALIA/FRANCIA ALCOTRA 2014/20 - QUOTA STATO	82 00 00 - DIPARTIMENTO TRASPORTI E MOBILITA' SOSTENIBILE	C	2.250,00	750,00	0,00	La variazione e' necessaria per iscrivere a bilancio le risorse destinate ad incarichi di prestazioni professionali nell'ambito del Progetto P.O.T. del Pitem MITO - quota STATO
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0025100	SPESE PER PRESTAZIONI PROFESSIONALI E SPECIALISTICHE NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TERRITORIALE TRANSFRONTALIERA ITALIA/FRANCIA ALCOTRA/ - QUOTA FESR	82 00 00 - DIPARTIMENTO TRASPORTI E MOBILITA' SOSTENIBILE	C	12.750,00	4.250,00	0,00	La variazione e' necessaria per iscrivere a bilancio le risorse destinate ad incarichi di prestazioni professionali nell'ambito del Progetto P.O.T. del Pitem MITO - quota FESR.
<b>Totale</b>						C	<b>3.193.000,00</b>	<b>144.000,00</b>	<b>139.000,00</b>	
						€	<b>3.193.000,00</b>			

C = Competenza

€ = Cassa

<b>VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO</b>						
<b>ENTRATA</b>						
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	C	2.250,00	750,00	0,00
			SC	2.250,00	750,00	0,00
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	105 - TRASFERIMENTI CORRENTI DALL'UNIONE EUROPEA E DAL RESTO DEL MONDO	501 - TRASFERIMENTI CORRENTI DALL'UNIONE EUROPEA	C	12.750,00	4.250,00	0,00
			SC	12.750,00	4.250,00	0,00
03 - ENTRATE EXTRATRIBUTARIE	500 - RIMBORSI E ALTRE ENTRATE CORRENTI	900 - ALTRE ENTRATE CORRENTI N.A.C.	C	3.178.000,00	139.000,00	139.000,00
			SC	0,00	0,00	0,00
			<b>C</b>	<b>3.193.000,00</b>	<b>144.000,00</b>	<b>139.000,00</b>
			<b>SC</b>	<b>15.000,00</b>	<b>5.000,00</b>	<b>0,00</b>

C = Competenza

SC = Di cui entrate non ricorrenti



<b>VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO</b>						
<b>SPESA</b>						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	03 - RIFIUTI	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	C	3.178.000,00	139.000,00	139.000,00
			SC	0,00	0,00	0,00
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	C	15.000,00	5.000,00	0,00
			SC	15.000,00	5.000,00	0,00
			<b>C</b>	<b>3.193.000,00</b>	<b>144.000,00</b>	<b>139.000,00</b>
			<b>SC</b>	<b>15.000,00</b>	<b>5.000,00</b>	<b>0,00</b>

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti

<b>VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO</b>						
<b>ENTRATA</b>						
TITOLO	TIPOLOGIA		IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE		C	2.250,00	750,00	0,00
			€	2.250,00		
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	105 - TRASFERIMENTI CORRENTI DALL'UNIONE EUROPEA E DAL RESTO DEL MONDO		C	12.750,00	4.250,00	0,00
			€	12.750,00		
03 - ENTRATE EXTRATRIBUTARIE	500 - RIMBORSI E ALTRE ENTRATE CORRENTI		C	3.178.000,00	139.000,00	139.000,00
			€	3.178.000,00		
			<b>C</b>	<b>3.193.000,00</b>	<b>144.000,00</b>	<b>139.000,00</b>
			<b>€</b>	<b>3.193.000,00</b>		

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	03 - RIFIUTI	1 - SPESE CORRENTI	C	3.178.000,00	139.000,00	139.000,00
			€	3.178.000,00		
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	1 - SPESE CORRENTI	C	15.000,00	5.000,00	0,00
			€	15.000,00		
			C	<b>3.193.000,00</b>	<b>144.000,00</b>	<b>139.000,00</b>
			€	<b>3.193.000,00</b>		

C = Competenza

€ = Cassa

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
ENTRATE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

TITOLO, TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
<b>MISSIONE 02</b>	<b>TRASFERIMENTI CORRENTI</b>					
TITOLO 101	TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		2.250,00 2.250,00		
TITOLO 105	TRASFERIMENTI CORRENTI DALL'UNIONE EUROPEA E DAL RESTO DEL MONDO	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		12.750,00 12.750,00		
<b>TOTALE TITOLO</b>	<b>TRASFERIMENTI CORRENTI</b>	<b>residui presunti</b> <b>previsione di competenza</b> <b>previsione di cassa</b>		<b>15.000,00</b> <b>15.000,00</b>		
<b>MISSIONE 03</b>	<b>ENTRATE EXTRATRIBUTARIE</b>					
TITOLO 500	RIMBORSI E ALTRE ENTRATE CORRENTI	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		3.178.000,00 3.178.000,00		
<b>TOTALE TITOLO</b>	<b>ENTRATE EXTRATRIBUTARIE</b>	<b>residui presunti</b> <b>previsione di competenza</b> <b>previsione di cassa</b>		<b>3.178.000,00</b> <b>3.178.000,00</b>		
<b>TOTALE VARIAZIONI IN ENTRATA</b>		<b>residui presunti</b> <b>previsione di competenza</b> <b>previsione di cassa</b>		<b>3.193.000,00</b> <b>3.193.000,00</b>	<b>0,00</b> <b>0,00</b>	

(\*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 09	SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE					
0903 PROGRAMMA	RIFIUTI					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		3.178.000,00		
		previsione di cassa		3.178.000,00		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>RIFIUTI</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>3.178.000,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>3.178.000,00</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>3.178.000,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>3.178.000,00</b>		
MISSIONE 10	TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'					
1005 PROGRAMMA	VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		15.000,00		
		previsione di cassa		15.000,00		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>15.000,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>15.000,00</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>15.000,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>15.000,00</b>		
<b>TOTALE VARIAZIONI IN USCITA</b>		<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>3.193.000,00</b>	<b>0,00</b>	
		<b>previsione di cassa</b>		<b>3.193.000,00</b>	<b>0,00</b>	

(\*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	

**Deliberazione 10 maggio 2021, n. 520.**

**Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023 per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale e contestuali diminuzioni di stanziamenti collegati alle autorizzazioni di spesa di cui all'articolo 19 della l.r. 12/2020.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023, come risulta dagli allegati alla presente deliberazione;
2. di disporre, ai sensi dell'articolo 29, c. 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel bollettino ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 520 du 10 mai 2021,**

**rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel et réduisant les crédits relatifs aux autorisations de dépense visées à l'art. 19 de la loi régionale n° 12 du 21 décembre 2020.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent aux annexes de la présente délibération.
2. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 - DIFESA DEL SUOLO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0023723	SPESE PER LA GESTIONE DEL SERVIZIO MENSA - PERSONALE ADDETTO AGLI INTERVENTI DI SISTEMAZIONE IDRAULICO-FORESTALE E DI DIFESA DEL SUOLO	14 01 00 - SICUREZZA E LOGISTICA	C €	0,00 0,00	-16.000,00	-18.470,00	La variazione in diminuzione è possibile in quanto la disponibilità sul capitolo è superiore a quella necessaria per gli anni 2022/2023 per il servizio mensa e pertanto non pregiudica le risorse necessarie alla copertura delle spese attualmente previste
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0023716	SPESE PER LA GESTIONE DEL SERVIZIO MENSA - PERSONALE ADDETTO AI CANTIERI FORESTALI	14 01 00 - SICUREZZA E LOGISTICA	C €	0,00 0,00	-30.000,00	-72.430,00	La variazione in diminuzione è possibile in quanto la disponibilità sul capitolo è superiore a quella necessaria per gli anni 2022/2023 per il servizio mensa e pertanto non pregiudica le risorse necessarie alla copertura delle spese attualmente previste
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0023682	SPESE PER LA GESTIONE DEL SERVIZIO MENSA - PERSONALE ISPETTIVO, DIRIGENTE E DOCENTE	14 01 00 - SICUREZZA E LOGISTICA	C €	0,00 0,00	30.000,00	29.500,00	La variazione in aumento si rende necessaria al fine di consentire la prenotazione delle somme in fase di avvio della gara per il servizio mensa (2022/2024)
16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA	01 - SVILUPPO DEL SETTORE AGRICOLO E DEL SISTEMA AGROALIMENTARE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0023705	SPESE PER LA GESTIONE DEL SERVIZIO MENSA - PERSONALE ASSUNTO CON CONTRATTO COLLETTIVO AZIENDALE A TEMPO DETERMINATO IN AGRICOLTURA	14 01 00 - SICUREZZA E LOGISTICA	C €	0,00 0,00	0,00	400,00	La variazione in aumento si rende necessaria al fine di consentire la prenotazione delle somme in fase di avvio della gara per il servizio mensa (2022/2024)
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	10 - RISORSE UMANE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0000194	SPESE PER LA GESTIONE DEL SERVIZIO MENSA - PERSONALE REGIONALE	14 01 00 - SICUREZZA E LOGISTICA	C €	0,00 0,00	16.000,00	60.000,00	La variazione in aumento si rende necessaria al fine di consentire la prenotazione delle somme in fase di avvio della gara per il servizio mensa (2022/2024)



VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0023680	SPESE PER LA GESTIONE DEL SERVIZIO MENSA - PERSONALE ASSUNTO CON CCNL A TEMPO DETERMINATO VIABILITA' E INFRASTRUTTURE	14 01 00 - SICUREZZA E LOGISTICA	C 0,00 € 0,00	0,00	200,00	La variazione in aumento si rende necessaria al fine di consentire la prenotazione delle somme in fase di avvio della gara per il servizio mensa (2022/2024)
16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA	01 - SVILUPPO DEL SETTORE AGRICOLO E DEL SISTEMA AGROALIMENTARE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0023691	SPESE PER LA GESTIONE DEL SERVIZIO MENSA - PERSONALE ASSUNTO CON CONTRATTO COLLETTIVO AZIENDALE A TEMPO INDETERMINATO IN AGRICOLTURA	14 01 00 - SICUREZZA E LOGISTICA	C 0,00 € 0,00	0,00	600,00	La variazione in aumento si rende necessaria al fine di consentire la prenotazione delle somme in fase di avvio della gara per il servizio mensa (2022/2024)
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0023674	SPESE PER LA GESTIONE DEL SERVIZIO MENSA - PERSONALE ASSUNTO CON CCNL A TEMPO INDETERMINATO VIABILITA' E INFRASTRUTTURE	14 01 00 - SICUREZZA E LOGISTICA	C 0,00 € 0,00	0,00	200,00	La variazione in aumento si rende necessaria al fine di consentire la prenotazione delle somme in fase di avvio della gara per il servizio mensa (2022/2024)
07 - TURISMO	01 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023384	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (7.001 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C -1.300,00 € -1.300,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte dell'assegnazione temporanea disposta con PD 2250/2021, le risorse relative al pagamento dell'IRAP sul capitolo della missione/programma di destinazione.
07 - TURISMO	01 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023382	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (7.001 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C -4.450,00 € -4.450,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte dell'assegnazione temporanea disposta con PD 2250/2021, le risorse relative al pagamento degli oneri contributivi sul capitolo della missione/programma di destinazione.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
07 - TURISMO	01 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023381	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (7.001 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	-14.800,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte dell'assegnazione temporanea disposta con PD 2250/2021, le risorse relative al pagamento delle voci stipendiali sul capitolo della missione/programma di destinazione.
						€	-14.800,00			
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023367	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (5.001 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	4.450,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione degli oneri contributivi a seguito dell'assegnazione temporanea di personale dipendente come disposto con PD 2250/2021.
						€	4.450,00			
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023369	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (5.001 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	1.300,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione dell'IRAP a seguito dell'assegnazione temporanea di personale dipendente come disposto con PD 2250/2021.
						€	1.300,00			
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023366	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (5.001 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	14.800,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione delle voci stipendiali a seguito dell'assegnazione temporanea di personale dipendente come disposto con PD 2250/2021.
						€	14.800,00			

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2021	2022	2023		
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	03 - ALTRI FONDI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0023782	FONDO PER LE NUOVE ASSUNZIONI A TEMPO DETERMINATO DI PERSONALE REGIONALE	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	-20.200,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire dal Fondo per le nuove assunzioni a tempo determinato di personale regionale agli appositi capitoli di spesa sulle missioni e programmi interessati le risorse necessarie al pagamento di retribuzioni e relativi oneri per personale assunto a tempo determinato
						€	-20.200,00			
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023341	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	14.700,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione delle retribuzioni a personale assunto a tempo determinato per l'anno 2021 presso l'Amministrazione regionale
						€	14.700,00			
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023342	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	4.250,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione degli oneri contributivi sulle spese per personale assunto a tempo determinato per l'anno 2021 presso l'Amministrazione regionale
						€	4.250,00			
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023344	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	1.250,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione dell'IRAP sulle spese per personale assunto a tempo determinato per l'anno 2021 presso l'Amministrazione regionale.
						€	1.250,00			
<b>Totale</b>						C	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
						€	<b>0,00</b>			

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	

C = Competenza

€ = Cassa

2504

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	10 - RISORSE UMANE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	C	0,00	16.000,00	60.000,00
			SC	0,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	18.950,00	0,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	1.250,00	0,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	C	0,00	30.000,00	29.500,00
			SC	0,00	0,00	0,00
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	19.250,00	0,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	1.300,00	0,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
07 - TURISMO	01 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	-19.250,00	0,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
07 - TURISMO	01 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	-1.300,00	0,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 - DIFESA DEL SUOLO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	C	0,00	-16.000,00	-18.470,00
			SC	0,00	-16.000,00	-18.470,00
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	C	0,00	-30.000,00	-72.430,00
			SC	0,00	-30.000,00	-72.430,00
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	C	0,00	0,00	400,00
			SC	0,00	0,00	400,00
16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA	01 - SVILUPPO DEL SETTORE AGRICOLO E DEL SISTEMA AGROALIMENTARE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	C	0,00	0,00	1.000,00
			SC	0,00	0,00	1.000,00
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	03 - ALTRI FONDI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	C	-20.200,00	0,00	0,00
			SC	-20.200,00	0,00	0,00

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
			C	0,00	0,00	0,00
			SC	-20.200,00	-46.000,00	-89.500,00

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti

<b>VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO SPESA</b>						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2021	2022	2023	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	10 - RISORSE UMANE	1 - SPESE CORRENTI	C	0,00	16.000,00	60.000,00
			€	0,00		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	1 - SPESE CORRENTI	C	20.200,00	30.000,00	29.500,00
			€	20.200,00		
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	1 - SPESE CORRENTI	C	20.550,00	0,00	0,00
			€	20.550,00		
07 - TURISMO	01 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO	1 - SPESE CORRENTI	C	-20.550,00	0,00	0,00
			€	-20.550,00		
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 - DIFESA DEL SUOLO	1 - SPESE CORRENTI	C	0,00	-16.000,00	-18.470,00
			€	0,00		
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	1 - SPESE CORRENTI	C	0,00	-30.000,00	-72.430,00
			€	0,00		
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	05 - VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	1 - SPESE CORRENTI	C	0,00	0,00	400,00
			€	0,00		
16 - AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA	01 - SVILUPPO DEL SETTORE AGRICOLO E DEL SISTEMA AGROALIMENTARE	1 - SPESE CORRENTI	C	0,00	0,00	1.000,00
			€	0,00		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	03 - ALTRI FONDI	1 - SPESE CORRENTI	C	-20.200,00	0,00	0,00
			€	-20.200,00		
			<b>C</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
			<b>€</b>	<b>0,00</b>		

C = Competenza

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO					
SPESA					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2021	2022	2023

€ = Cassa

2508



**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 01	SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE					
0110 PROGRAMMA	RISORSE UMANE					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		0,00		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>RISORSE UMANE</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>		
MISSIONE 04	ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO					
0402 PROGRAMMA	ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		20.200,00		
		previsione di cassa		20.200,00		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>20.200,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>20.200,00</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>20.200,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>20.200,00</b>		

2509

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIATIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 05	TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI					
0501 PROGRAMMA	VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		20.550,00		
		previsione di cassa		20.550,00		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>20.550,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>20.550,00</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>20.550,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>20.550,00</b>		
MISSIONE 07	TURISMO					
0701 PROGRAMMA	SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza			-20.550,00	
		previsione di cassa			-20.550,00	
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>	<b>-20.550,00</b>	
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>	<b>-20.550,00</b>	
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>TURISMO</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>	<b>-20.550,00</b>	
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>	<b>-20.550,00</b>	

2510

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 09	SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE					
0901 PROGRAMMA	DIFESA DEL SUOLO					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		0,00		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>DIFESA DEL SUOLO</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>		
0905 PROGRAMMA	AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		0,00		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>		

2511

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
<b>MISSIONE 10</b>	<b>TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'</b>					
1005 PROGRAMMA	VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		0,00		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>		
<b>MISSIONE 16</b>	<b>AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA</b>					
1601 PROGRAMMA	SVILUPPO DEL SETTORE AGRICOLO E DEL SISTEMA AGROALIMENTARE					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		0,00		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>SVILUPPO DEL SETTORE AGRICOLO E DEL SISTEMA AGROALIMENTARE</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>AGRICOLTURA, POLITICHE AGROALIMENTARI E PESCA</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>		

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 20	FONDI E ACCANTONAMENTI					
2003 PROGRAMMA	ALTRI FONDI					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza			-20.200,00	
		previsione di cassa			-20.200,00	
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>ALTRI FONDI</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>	<b>-20.200,00</b>	
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>	<b>-20.200,00</b>	
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>FONDI E ACCANTONAMENTI</b>	<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>	<b>-20.200,00</b>	
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>	<b>-20.200,00</b>	
<b>TOTALE VARIAZIONI IN USCITA</b>		<b>residui presunti</b>				
		<b>previsione di competenza</b>		<b>40.750,00</b>	<b>-40.750,00</b>	
		<b>previsione di cassa</b>		<b>40.750,00</b>	<b>-40.750,00</b>	

(\*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**Deliberazione 10 maggio 2021, n. 522.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2021/2023, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio di previsione finanziario" allegato alla presente deliberazione;
- 2) di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio finanziario gestionale" allegato alla presente deliberazione;
- 3) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 522 du 10 mai 2021,**

**rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2021/2023 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio di previsione finanziario* » et annexé à la présente délibération.
- 2) Les rectifications du budget de gestion 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio finanziario gestionale* » et annexé à la présente délibération.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0019265	SPESE SUI FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER L'ACCORDO DI PROGRAMMA COL MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE PER LA REALIZZAZIONE DI INTERVENTI URGENTI E PRIORITARI PER LA MITIGAZIONE DEL RISCHIO IDROGEOLOGICO (CODICE SILP DP7G)	62 00 00 - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE, RISORSE IDRICHE E TERRITORIO	€ -3.038.688,00			La modifica in diminuzione è necessaria per aumentare la disponibilità di cassa sul Capitolo U0025422. La variazione non pregiudica i pagamenti previsti sul capitolo U0019265.
13 - TUTELA DELLA SALUTE	05 - SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - INVESTIMENTI SANITARI	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0025422	SPESE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER IL RIORDINO DELLA RETE OSPEDALIERA IN EMERGENZA COVID-19 PER LA COSTRUZIONE DI UN PREFABBRICATO, DA COLLOCARSI TRA IL CENTRO PRELIEVI E IL CORPO C E COLLEGATO CON QUEST'ULTIMO, PRESSO IL PRESIDIO OSPEDALIERO REGIONALE U. PARINI DI AOSTA (BENE DI TERZI) - (CODICE SILP DP10S02020)	62 00 00 - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE, RISORSE IDRICHE E TERRITORIO	€ 3.038.688,00			La variazione in aumento è necessaria per dare copertura finanziaria al pagamento degli interventi per la realizzazione del prefabbricato denominato blocco C1
<b>Totale</b>						€	<b>0,00</b>		

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO					
SPESA					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2021	2022	2023
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 - DIFESA DEL SUOLO	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ -3.038.688,00		
13 - TUTELA DELLA SALUTE	05 - SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - INVESTIMENTI SANITARI	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 3.038.688,00		
			€ 0,00		

€ = Cassa



**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 09	SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE					
0901 PROGRAMMA	DIFESA DEL SUOLO					
TITOLO 2	SPESE IN CONTO CAPITALE	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa			-3.038.688,00	
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>DIFESA DEL SUOLO</b>	<b>residui presunti</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>	<b>-3.038.688,00</b>	
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE</b>	<b>residui presunti</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>	<b>-3.038.688,00</b>	
MISSIONE 13	TUTELA DELLA SALUTE					
1305 PROGRAMMA	SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - INVESTIMENTI SANITARI					
TITOLO 2	SPESE IN CONTO CAPITALE	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		3.038.688,00		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>SERVIZIO SANITARIO REGIONALE - INVESTIMENTI SANITARI</b>	<b>residui presunti</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>3.038.688,00</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>TUTELA DELLA SALUTE</b>	<b>residui presunti</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>		
		<b>previsione di cassa</b>		<b>3.038.688,00</b>		
<b>TOTALE VARIAZIONI IN USCITA</b>		<b>residui presunti</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
		<b>previsione di competenza</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
		<b>previsione di cassa</b>		<b>3.038.688,00</b>	<b>-3.038.688,00</b>	

(\*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011

Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	

**Deliberazione 10 maggio 2021, n. 533.**

**Approvazione della disciplina per la determinazione del fondo annuo regionale per il riconoscimento agli specialisti ambulatoriali interni, veterinari e professionisti (biologi, chimici, psicologi) dell'indennità di disponibilità del rapporto convenzionale nell'ambito del Servizio sanitario regionale, ai sensi dell'articolo 45 dell'Accordo Collettivo Nazionale reso esecutivo in data 31 marzo 2020.**

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare la disciplina per la determinazione del fondo annuo regionale per il riconoscimento agli specialisti ambulatoriali interni, veterinari e professionisti (biologi, chimici, psicologi) dell'indennità di disponibilità per l'esclusività del rapporto convenzionale nell'ambito del SSR, ai sensi dell'articolo 45 dell'Accordo Collettivo Nazionale reso esecutivo in data 31 marzo 2020, secondo quanto riportato nell'allegato alla presente deliberazione, della quale costituisce parte integrante e sostanziale;
- 2) di disporre che la presente deliberazione sia trasmessa all'Azienda USL della Valle d'Aosta e al Collegio sindacale della stessa per gli adempimenti di competenza;
- 3) di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri aggiuntivi a carico del bilancio regionale, in quanto l'onere per la costituzione del fondo oggetto della presente deliberazione è ricompreso nei trasferimenti correnti all'Azienda, pari, per l'anno 2021, a euro 5.083.369,18 imputati sul capitolo U0024709 "Trasferimenti correnti all'Azienda USL della Valle d'Aosta per il finanziamento degli oneri derivanti dai rinnovi contrattuali del personale dipendente e convenzionato dell'Azienda USL", come disposto dalla deliberazione della Giunta regionale n. 1.430, in data 30 dicembre 2020;
- 4) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta e sul sito internet istituzionale [www.regione.vda.it](http://www.regione.vda.it).

Allegato Omissis

---

**ATTI  
EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comune di LA THUILE. Deliberazione 30 aprile 2021, n. 30.**

**Délibération n° 533 du 10 mai 2021,**

**portant approbation des dispositions concernant la détermination du fonds annuel régional pour le versement aux spécialistes des dispensaires, aux vétérinaires et aux autres professionnels sanitaires des dispensaires (biologistes, chimistes et psychologues) de l'indemnité de disponibilité relative aux contrats de travail faisant l'objet d'une convention dans le cadre du Service sanitaire régional, au sens de l'art. 45 de l'Accord collectif national rendu applicable le 31 mars 2020.**

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les dispositions concernant la détermination du fonds annuel régional pour le versement aux spécialistes des dispensaires, aux vétérinaires et aux autres professionnels sanitaires des dispensaires (biologistes, chimistes et psychologues) de l'indemnité de disponibilité relative aux contrats de travail à titre exclusif faisant l'objet d'une convention dans le cadre du Service sanitaire régional, au sens de l'art. 45 de l'Accord collectif national rendu applicable le 31 mars 2020 sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe faisant partie intégrante et substantielle de la présente délibération.
- 2) La présente délibération est transmise à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste et au Conseil de surveillance de cette dernière, aux fins de l'accomplissement des obligations qui incombent à ceux-ci.
- 3) La présente délibération n'entraîne aucune dépense supplémentaire à la charge du budget de la Région, les dépenses pour la constitution du fonds en question étant couvertes par les virements ordinaires à l'Agence USL, se chiffrant à 5 083 369,18 euros au titre de 2021, inscrits sur le chapitre U0024709 (Virements ordinaires à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste pour le financement des dépenses dérivant du renouvellement des contrats des personnels salariés et conventionnés de ladite agence), aux termes de la délibération du Gouvernement régional n° 1430 du 30 décembre 2020.
- 4) La présente délibération est publiée au Bulletin officiel et sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse [www.regione.vda.it](http://www.regione.vda.it).

L'annexe n'est pas publiée.

---

**ACTES  
ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Commune de LA THUILE. Délibération n° 30 du 30 avril 2021,**

**Esame ed approvazione regolamento edilizio.**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

Di approvare l'allegato regolamento edilizio tipo a costituire parte integrante e sostanziale;

Di dare atto che la presente deliberazione non comporta impegno di spesa;

Di provvedere alla pubblicazione del presente regolamento adottato all'albo pretorio online del Comune, sul proprio sito web istituzionale nella sezione dedicata e sul portale della trasparenza;

Di trasmettere copia del presente provvedimento al Bollettino Ufficiale della Regione per la sua pubblicazione.

Di trasmettere copia della presente all'Ufficio Tecnico Edilizia privata per la sua trasmissione in formato cartaceo e digitale alla struttura regionale competente in materia di urbanistica per l'espressione del parere di cui al comma 4 dell'art. 54 della legge regionale 11/1998.

Di dare atto che il regolamento edilizio comunale assume efficacia con la pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione della deliberazione del Consiglio Comunale che lo ha approvato.

Allegato: Omissis

---

**Comune di TORGNON. Deliberazione 11 maggio 2021, n. 8.**

**Approvazione variante non sostanziale al PRGC n. 15 relativa alla realizzazione di un'area camper ed integrazione alle aree per gli sport equestri nella zona di Plan Proriond.**

Omissis

IL CONSIGLIO COMUNALE  
nell'esercizio delle sue funzioni  
di indirizzo e controllo

Richiamata la deliberazione del Consiglio comunale n. 41 del 22.12.2020 recante ad oggetto Approvazione progetto preliminare (definito dal nuovo codice di contratti "progettazione di fattibilità tecnica ed economica") per realizzazione area

**portant examen et approbation du règlement communal de la construction.**

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

Le règlement communal de la construction est approuvé tel qu'il figure à l'annexe faisant partie intégrante et substantielle de la présente délibération.

La présente délibération n'entraîne aucun engagement de dépense.

Le règlement en question est publié sur le tableau d'affichage en ligne de la Commune, ainsi que dans la section du site institutionnel de celle-ci réservée à cet effet et sur le portail de la transparence.

La présente délibération est transmise au Bureau du Bulletin officiel de la Région en vue de sa publication.

La présente délibération est transmise au bureau chargé du logement privé en vue de sa transmission, en format papier et numérique, à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme afin que celle-ci exprime l'avis prévu par le quatrième alinéa de l'art. 54 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

Le règlement communal de la construction déploie ses effets à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région.

L'annexe n'est pas publiée.

---

**Commune de TORGNON. Délibération n° 8 du 11 mai 2021,**

**portant approbation de la variante non substantielle n° 15 du PRGC, relative à l'aménagement d'une aire pour camping-cars et à la modification de l'aire destinée aux sports d'équitation, à Plan Proriond.**

Omissis

LE CONSEIL COMMUNAL  
dans l'exercice de ses compétences  
d'orientation et de contrôle

Rappelant la délibération du Conseil communal n° 41 du 22 décembre 2020, relative à l'approbation de l'avant-projet prévu par le nouveau code des contrats pour la conception des études de faisabilité technique et économique et concernant

camper e integrazione aree per sport equestri in zona Plan Proriond CUP D77B20001140006 – Adozione variante non sostanziale al PRGC n. 15”;

Considerato che è pervenuta l’osservazione sulla variante prot. com. n. 735/2021 dal Servizio Pianificazione Territoriale;

Considerato che a seguito dell’Osservazione di cui sopra è stato affidato l’incarico per perizia archeologica all’Arch. Dr.ssa Cinzia JORIS;

Omissis

Ritenuto di procedere all’approvazione della variante non sostanziale al PRGC prendendo atto delle comunicazioni ricevute;

Omissis

delibera

1. Di prendere atto dell’osservazione prot. com. n. 735/2021 pervenuta dal Servizio Pianificazione Territoriale;
2. Di approvare la variante non sostanziale al PRGC n. 15 relativa alla realizzazione di un’area camper ed integrazione alle aree per gli sport equestri nella zona di Plan Proriond;
3. Di dare atto che è stata verificata la coerenza con le determinazioni del Piano Territoriale Paesistico (PTP), prevista dalla DGR n. 4244 del 29.12.2006.
4. Di disporre la pubblicazione della presente deliberazione sul BUR;
5. Di trasmettere la presente deliberazione, con gli atti della variante, entro 30 giorni alla struttura regionale competente in materia di urbanistica.

---

**Azienda USL Valle d'Aosta. Deliberazione del Direttore Generale 14 maggio 2021, n. 201.**

**Avviso per 2 (due) incarichi carenti di Emergenza Sanitaria Territoriale, con rapporto esclusivo di 38 ore settimanali, accertati al 1° marzo 2021.**

IL DIRETTORE GENERALE

Omissis

delibera

l’aménagement d’une aire pour camping-cars et la modification de l’aire destinée aux sports d’équitation, à Plan Proriond, ainsi qu’à l’adoption de la variante non substantielle n° 15 du PRGC (CUP D77B20001140006) ;

Considérant que la structure régionale « Planification territoriale » a transmis l’observation enregistrée sous la référence n° 735/2021 ;

Considérant que, sur la base de l’observation susmentionnée, le mandat relatif à l’étude archéologique a été attribué à Mme Cinzia Joris ;

Omissis

Considérant qu’il a lieu d’approuver la variante non substantielle du PRGC en cause, compte tenu des observations formulées ;

Omissis

délibère

1. Il est pris acte de l’observations formulée par la structure régionale « Planification territoriale » enregistrée sous la référence n° 735/2021.
2. La variante non substantielle n° 15 du PRGC relative à l’aménagement d’une aire pour camping-cars et à la modification de l’aire destinée aux sports d’équitation, à Plan Proriond, est approuvée.
3. La variante en cause n’est pas en contraste avec les dispositions du Plan territorial paysager, aux termes de la délibération du Gouvernement régional n° 4244 du 29 décembre 2006.
4. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.
5. La présente délibération est transmise, dans un délai de trente jours, à la structure régionale compétente en matière d’urbanisme, assortie des actes de la variante.

---

**Agence USL de la Vallée d'Aoste. Délibération n° 201 du 14 mai 2021,**

**portant avis de vacance, constatée au 1<sup>er</sup> mars 2021, de deux postes de médecin sous contrat de travail exclusif (38 heures hebdomadaires) dans le cadre du Service territorial des urgences.**

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL

Omissis

délibère

1. Di approvare la pubblicazione di un avviso per 2 (due) incarichi carenti di Emergenza Sanitaria Territoriale, con rapporto esclusivo di 38 ore settimanali, accertati al 1° Marzo 2021, ai sensi di quanto disposto dall'art.7 dell'Accordo Collettivo Nazionale 112 del 21 giugno 2018;
  2. Di stabilire che possono concorrere, prioritariamente, al conferimento dell'incarico vacante:
    - a) per trasferimento, ai sensi dell'art.7 comma 6 lettera a) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112/CSR del 21 giugno 2018, i medici titolari di incarico a tempo indeterminato per la emergenza sanitaria territoriale nell'Azienda USL della Regione Valle d'Aosta, che ha pubblicato gli incarichi vacanti, o in un'Azienda di altra Regione, a condizione che risultino titolari rispettivamente da almeno un anno e da almeno due anni dell'incarico dal quale provengono.  
I trasferimenti sono possibili fino alla concorrenza di un terzo dei posti disponibili in ciascuna Azienda e i quozienti frazionali ottenuti nel calcolo del terzo di cui sopra si approssimano alla unità più vicina. In caso di disponibilità di un solo posto per questo può essere esercitato il diritto di trasferimento;
    - b) per graduatoria, ai sensi dell'art.7 comma 6 lettera b) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112/CSR del 21 giugno 2018, i medici inclusi nella graduatoria regionale valida per l'anno in corso e che siano in possesso dei requisiti necessari per le attività di emergenza sanitaria territoriale, con priorità per:
      - I) medici già incaricati a tempo indeterminato presso la stessa Azienda nel servizio di continuità assistenziale, di cui al Capo III;
      - II) medici incaricati a tempo indeterminato di continuità assistenziale nell'ambito della stessa Regione, con priorità per quelli residenti nell'ambito dell'Azienda da almeno un anno antecedente la data di pubblicazione dell'incarico vacante;
      - III) medici inseriti nella graduatoria regionale, con priorità per quelli residenti nell'ambito dell'Azienda da almeno un anno antecedente la data di pubblicazione dell'incarico vacante;
    - c) ai sensi dell'art.7 comma 6 lettera c) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112/CSR del 21 giugno 2018, i medici che abbiano acquisito il titolo di formazione
1. La publication d'un avis relatif à l'attribution, sous contrat de travail exclusif (trente-huit heures hebdomadaires), de deux postes de médecin dans le cadre du Service territorial des urgences, dont la vacance a été constatée au 1<sup>er</sup> mars 2021, est approuvée au sens de l'art. 7 de l'Accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018.
  2. Aux fins de l'attribution des postes vacants visés ci-dessus, peuvent faire acte de candidature, à titre prioritaire :
    - a) Par mutation, au sens de la lettre a) du sixième alinéa de l'art. 7 de l'Accord collectif national en vigueur, les médecins qui sont titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre du Service territorial des urgences de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste ou d'une Agence d'une autre région depuis, respectivement, un ou deux ans au moins. Les mutations sont possibles jusqu'à concurrence d'un tiers des postes à pourvoir ; les fractions résultant du calcul dudit tiers sont arrondies à l'entier le plus proche. Si un seul poste est vacant, il peut être pourvu par mutation ;
    - b) Les médecins inscrits au classement régional valable au titre de l'année en cours, au sens de la lettre b) du sixième alinéa de l'art. 7 de l'Accord collectif national en vigueur, qui réunissent les conditions requises pour exercer leur activité dans le cadre du Service territorial des urgences, la priorité étant donnée :
      - I) Aux médecins titulaires d'un poste, sous contrat à durée indéterminée, dans le cadre du Service de la continuité des soins de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, au sens du chapitre III de l'Accord collectif national en vigueur ;
      - II) Aux médecins titulaires d'un poste, sous contrat à durée indéterminée, dans le cadre de l'un des Services de la continuité des soins de la région en cause (en l'occurrence, priorité est donnée aux médecins qui résident en Vallée d'Aoste depuis au moins un an à la date de publication de la présente délibération) ;
      - III) Aux médecins figurant au classement régional (priorité est donnée aux médecins qui résident en Vallée d'Aoste depuis au moins un an à la date de publication de la présente délibération) ;
    - c) Les médecins qui ont obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale après l'expiration du délai de présentation de la demande d'inscription

specifica in medicina generale successivamente alla data di scadenza della presentazione della domanda di inclusione in graduatoria regionale valida per l'anno in corso, autocertificandone il possesso all'atto della presentazione della domanda;

- d) ai sensi dell'art.9 comma 1, del Decreto Legge 135 del 14 dicembre 2018, convertito in Legge n. 12 dell'11 febbraio 2019 e dell'Accordo Collettivo Nazionale n. 85/CSR del 18/06/2020, i medici laureati in medicina e chirurgia abilitati all'esercizio professionale, iscritti al corso di formazione specifica in medicina generale nella regione che pubblica gli incarichi carenti, fermo restando il requisito del possesso dell'attestato di idoneità all'esercizio dell'emergenza sanitaria territoriale;
3. Di stabilire che, in subordine, possono concorrere al conferimento dell'incarico vacante i medici di cui al punto 1) della delibera di Giunta Regionale n.1632 del 17/05/1999 e precisamente i medici non in possesso dell'attestato di idoneità rilasciato dopo la frequenza di apposito corso di formazione ai sensi dell'art.96 dell'Accordo vigente e graduati secondo i sottoelencati criteri stabiliti dalla Giunta Regionale con atto deliberativo n.1632 in data 17/05/1999 in applicazione della legge regionale 04/05/1998, n.21:
- a) attività documentata di almeno sei mesi, come medico dipendente, incaricato o di ruolo:
- presso un pronto soccorso ospedaliero;
- presso un servizio di soccorso sanitario 118;
- presso un'unità operativa di anestesia e rianimazione;
- b) attività di almeno 300 ore come medico di elisoccorso svolto in ambiente montano;
- c) attività documentata di almeno un anno anche non continuativo quale guardia medica;
- d) attività documentata di almeno sei mesi anche non continuativi quale guardia medica cumulati a sei mesi di incarico in qualunque altra unità operativa ospedaliera;
- e) attestato di partecipazione al corso di formazione specifica in medicina generale istituito dal decreto legi-

au classement régional valable au titre de l'année en cours, au sens de la lettre c) du sixième alinéa de l'art. 7 de l'Accord collectif national en vigueur. En l'occurrence, la possession dudit diplôme doit faire l'objet d'une auto-certification de la part de l'intéressé lors du dépôt de sa candidature ;

- d) Les diplômés en médecine et chirurgie justifiant de l'habilitation à l'exercice de leur profession et inscrits au cours de formation spécifique en médecine générale organisé par la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens du premier alinéa de l'art. 9 du décret-loi n° 135 du 14 décembre 2018, converti en la loi n° 12 du 11 février 2019, et de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 85 du 18 juin 2020. En tout état de cause, lesdits médecins doivent justifier de l'habilitation à l'exercice de leur profession dans le cadre du Service territorial des urgences.
3. Subsidiatement, peuvent faire acte de candidature les médecins visés au point 1) de la délibération du Gouvernement régional n° 1632 du 17 mai 1999, prise en application de la loi régionale n° 21 du 4 mai 1998 qui ne justifient pas de l'habilitation délivrée à l'issue d'un cours de formation organisé au sens de l'art. 96 de l'Accord collectif national en vigueur et sont classés en fonction des conditions ci-après, établies par ladite délibération :
- a) Justifier d'une expérience prouvée d'au moins six mois en tant que médecin salarié titulaire ou chargé de fonctions au sein :
- du service des urgences d'un hôpital ;
- d'un service des urgences 118 ;
- d'une unité opérationnelle d'anesthésie et de réanimation ;
- b) Justifier d'une expérience d'au moins trois cents heures, en tant que médecin d'un service de secours en montagne par hélicoptère ;
- c) Justifier d'une expérience prouvée d'au moins douze mois, même non consécutifs, dans le cadre d'un service de permanence médicale ;
- d) Justifier d'une expérience prouvée d'au moins six mois, même non consécutifs, dans le cadre d'un service de permanence médicale et avoir été chargé de fonctions pendant au moins six autres mois dans une autre unité opérationnelle hospitalière ;
- e) Justifier de l'attestation de participation au cours de formation spécifique en médecine générale organisé

slativo 8 agosto 1991, n. 256 (Attuazione della direttiva n. 86/457/CEE, relativa alla formazione specifica in medicina generale, a norma dell'art. 5 della L. 30 luglio 1990, n. 212).

Nei casi di cui alle lettere c) e d), è altresì necessaria la frequenza di corsi integrativi di formazione specifica teorico-pratica sull'emergenza sanitaria con particolare riguardo al Basic life support (BLS), al Basic trauma life support (BTLS) e all'Advanced cardiac life support (ACLS).

Ai fini del calcolo dei punteggi le frazioni di mesi superiori a 15 giorni sono valutate come mese intero.

Riguardo alla guardia medica per frazione di mese da valutare come mese intero si intende un complesso di ore di attività superiore a 48. Per le attività considerate in ore (medico di elisoccorso) per ogni frazione superiore alle 50 ore vengono valutate 100 ore.

Non sono valutabili attività che non siano espressamente previste dalla legge regionale 4 maggio 1998, n. 21, art. 5, commi 2 e 3.

A parità di punteggio complessivo prevalgono, nell'ordine l'attività svolta in Valle d'Aosta, il voto di laurea e l'anzianità di laurea.

Tutti i medici incaricati ai sensi della delibera di Giunta Regionale n. 1632 del 17/05/1999 avranno l'obbligo della partecipazione e del superamento del corso di formazione per il conseguimento dell'idoneità all'esercizio dell'attività di emergenza sanitaria territoriale, ai sensi dell'art. 96 dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale 23 marzo 2005;

4. Di stabilire che gli aspiranti devono, entro 20 giorni dalla data di pubblicazione sul Bollettino Ufficiale Regionale della Regione Autonoma Valle d'Aosta, presentare all'U.S.L. Valle d'Aosta – Ufficio Convenzioni Uniche Nazionali – Via Guido Rey, 1 11100 Aosta – apposita domanda di assegnazione di incarico per uno o più degli ambiti territoriali carenti pubblicati, utilizzando lo schema di cui agli Allegati MET, MET1, MET2, MET3 e MET4, che saranno pubblicati integralmente sul B.U.R.;
5. Di sottrarre dalla pubblicazione sull'albo Aziendale gli allegati MET, MET1, MET2, MET3 e MET4 di cui al precedente punto in quanto soggetti alle regole sulla pubblicazione stabilite dalla normativa di settore;
6. Di stabilire, che il presente provvedimento sia pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta ;

au sens du décret législatif n° 256 du 8 août 1991 (Application de la directive n° 86/457/CEE, relative à la formation spécifique en médecine générale, aux termes de l'art. 5 de la loi n° 212 du 30 juillet 1990).

Le candidat qui répond à la condition visée à la lettre c) ou à la lettre d) doit participer à des cours complémentaires de formation théorique et pratique en matière d'urgences, portant notamment sur le *Basic life support (BLS)*, le *Basic trauma life support (BTLS)* et l'*Advanced cardiac life support (ACLS)*.

Aux fins du calcul des points, l'activité exercée pendant plus de quinze jours est considérée comme un mois entier.

L'activité de permanence médicale de plus de quarante-huit heures est considérée comme un mois entier. Quant aux fonctions de médecin du service de secours par hélicoptère, toute activité de plus de cinquante heures est considérée comme ayant duré cent heures.

Les activités non expressément prévues par les deuxième et troisième alinéas de l'art. 5 de la LR n° 21/1998 ne sont pas prises en compte.

En cas d'égalité de points, priorité est donnée, dans l'ordre, au candidat qui a exercé son activité en Vallée d'Aoste, au candidat dont la note de diplôme est la meilleure ou au candidat qui a obtenu son diplôme depuis plus longtemps.

Les médecins chargés de fonctions au sens de la DGR n° 1632/1999 sont tenus de suivre et de réussir le cours de formation pour l'habilitation à l'exercice de leur profession dans le cadre du système territorial des urgences, au sens de l'art. 96 de l'Accord collectif national en vigueur.

4. Dans les vingt jours qui suivent la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région, les intéressés doivent faire parvenir à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste (Bureau des conventions collectives nationales uniques – 1, rue Guido Rey – 11100 Aoste) leur candidature établie conformément aux modèles visés aux annexes MET, MET1, MET2, MET3 et MET4, intégralement publiées audit Bulletin.
5. Les annexes MET, MET1, MET2, MET3 et MET4 visées au point ci-dessus ne sont pas publiées au tableau d'affichage de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste car elles tombent sous le coup des règles en matière de publication fixées par la législation en vigueur.
6. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.



7. Di dare atto che il presente provvedimento rispetta i vincoli giuridici ed economici di cui alla deliberazione della Giunta Regionale n.482 del 12/06/2020;
8. Di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile per le motivazioni di urgenza indicate in premessa.

Il Direttore Generale  
Angelo Michele PESCARMONA

---

7. Le présent acte respecte les limites juridiques et économiques visées à la délibération du Gouvernement régional n° 482 du 12 juin 2020.
8. La présente délibération est immédiatement applicable pour les raisons d'urgences indiquées au préambule.

Le directeur général,  
Angelo Michele PESCARMONA

---

**Allegato MET**

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE  
ALL'ASSEGNAZIONE DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI  
DI EMERGENZA SANITARIA TERRITORIALE  
(per graduatoria)**

BOLLO  
16 EURO

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA  
Direzione Area Territoriale  
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche  
VIA GUIDO REY, 1  
11100 AOSTA  
protocollo@pec.ausl.vda.it

Il sottoscritto Dott. \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_ il

\_\_\_\_\_ M \_\_ F \_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ n \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_

PEC: \_\_\_\_\_ ,inserito nella graduatoria della Regione Valle

d'Aosta di settore, valevole per l'anno 2021 in posizione n. \_\_\_\_\_,

**FA DOMANDA**

secondo quanto previsto dall'articolo 7, comma 6, lettera b) dell'Accordo Collettivo Nazionale per la medicina generale n. 112/2018, di assegnazione degli incarichi vacanti di Emergenza Sanitaria Territoriale pubblicati sul Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_,

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000

**DICHIARA**

- di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_;
- di essere in possesso dell'attestato di idoneità all'esercizio dell'attività di emergenza sanitaria territoriale conseguito presso la Regione \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ (allegare copia);
- essere iscritto all'Ordine dei Medici di \_\_\_\_\_;

- di essere iscritto nella graduatoria regionale – settore emergenza sanitaria territoriale - valevole per il 2021 con punti \_\_\_\_\_ e che alla data di scadenza della presentazione della domanda di inserimento/integrazione titoli nella graduatoria non era titolare di incarico a tempo indeterminato di Emergenza Sanitaria Territoriale;
- di essere residente nel Comune di \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_ a tutt'oggi;
- di essere/non essere titolare di incarico a tempo indeterminato presso l'Azienda USL della regione Valle d'Aosta nel servizio di continuità assistenziale dal \_\_\_\_\_:

#### DICHIARA INOLTRE

- di non essere titolare di incarico a tempo indeterminato di Emergenza Sanitaria Territoriale;

Allega alla presente la documentazione o autocertificazione e dichiarazione sostitutiva atta a comprovare il diritto a concorrere all'assegnazione dell'incarico e l'anzianità complessiva di incarico nella Continuità Assistenziale:

allegati n. \_\_ ( \_\_\_\_\_ ) documenti.

Chiede che ogni comunicazione in merito venga indirizzata presso:

- la propria residenza
- il domicilio sotto indicato:

c/o \_\_\_\_\_ Comune \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ provincia \_\_\_\_\_

indirizzo \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

Allega, alla presente, certificato storico di residenza o autocertificazione e dichiarazione sostitutiva.

Data \_\_\_\_\_

firma per esteso (\*)

(\*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare fotocopia semplice di un documento di identità.

segue Allegato MET

### AVVERTENZE GENERALI

La domanda di partecipazione all'assegnazione degli incarichi vacanti di emergenza sanitaria territoriali dovrà pervenire **all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche della Direzione Area Territoriale** - esclusivamente tramite PEC ([protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)), entro e non oltre **il 20° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso: (N.B.: inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda di inserimento i medici inclusi nella vigente graduatoria unica regionale valevole per l'anno 2021 e che siano in possesso dei requisiti necessari per le attività di emergenza sanitaria territoriale, con priorità per:

- I) medici già incaricati a tempo indeterminato presso la stessa Azienda nel servizio di continuità assistenziale, di cui al Capo III;
- II) medici incaricati a tempo indeterminato di continuità assistenziale nell'ambito della stessa Regione, con priorità per quelli residenti nell'ambito dell'Azienda da almeno un anno antecedente la data di pubblicazione dell'incarico vacante;
- III) medici inseriti nella graduatoria regionale, con priorità per quelli residenti nell'ambito dell'Azienda da almeno un anno antecedente la data di pubblicazione dell'incarico vacante;

I medici saranno graduati secondo il punteggio riportato in graduatoria

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare **un'unica domanda**, conforme allo schema allegato, disponibile presso la **Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L.** di Aosta

Si raccomanda di scrivere in stampatello e, nel caso di invio a mezzo PEC, di inviare i documenti in un unico file.

Alla domanda di inserimento va allegato il certificato di residenza con indicazione della data di acquisizione della stessa (giorno, mese, anno) ovvero, ai sensi dell'art. 46 del "T.U. delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa" di cui al D.P.R. 445 del 28.12.2000, la dichiarazione sostitutiva attestante il possesso della residenza sempre con indicazione della data di acquisizione.

**ATTENZIONE:** in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.

**Allegato MET1**

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE  
DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI  
DI EMERGENZA SANITARIA TERRITORIALE**  
(per trasferimento)

BOLLO  
16 EURO

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA

Direzione Area Territoriale  
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche  
VIA GUIDO REY, 1  
11100 AOSTA AO  
protocollo@pec.ausl.vda.it

Il sottoscritto Dott. \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_ il  
\_\_\_\_\_ M \_\_\_ F \_\_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_

PEC: \_\_\_\_\_, titolare di incarico a tempo

indeterminato per l'Emergenza Sanitaria Territoriale presso la Azienda Sanitaria  
Locale n. \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_, della Regione  
\_\_\_\_\_, dal \_\_\_\_\_ e con anzianità complessiva di  
Emergenza Sanitaria Territoriale pari a mesi \_\_\_\_\_,

**FA DOMANDA DI TRASFERIMENTO**

secondo quanto previsto dall'articolo 7, comma 6, lettera a) dell'Accordo collettivo nazionale per la medicina generale n. 112/2018, per l'assegnazione degli ambiti territoriali carenti per l'Emergenza Sanitaria Territoriale pubblicati sul Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_;

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000

**DICHIARA**

- di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_;

- di essere in possesso dell'attestato di idoneità all'esercizio dell'attività di emergenza sanitaria territoriale conseguito presso la Regione \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ (allegare copia);
- titolare di incarico a tempo indeterminato per l'Emergenza Sanitaria Territoriale presso la Azienda Sanitaria Locale n. \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_, della Regione \_\_\_\_\_, dal \_\_\_\_\_;
- di essere stato precedentemente titolare di incarico a tempo indeterminato nell'Emergenza Sanitaria Territoriale:  
dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ ASL di \_\_\_\_\_ Regione \_\_\_\_\_  
dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ ASL di \_\_\_\_\_ Regione \_\_\_\_\_  
dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ ASL di \_\_\_\_\_ Regione \_\_\_\_\_
- di essere iscritto all'Ordine dei Medici di \_\_\_\_\_

Allega alla presente la documentazione o autocertificazione e dichiarazione sostitutiva atta a comprovare il diritto a concorrere all'assegnazione dell'incarico e l'anzianità complessiva di incarico in Emergenza Sanitaria Territoriale:  
allegati n. \_\_ ( \_\_\_\_\_ ) documenti.

Chiede che ogni comunicazione in merito venga indirizzata presso:

- la propria residenza
- il domicilio sotto indicato:

c/o \_\_\_\_\_ Comune \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_  
provincia \_\_\_\_ indirizzo \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

**firma per esteso (\*)**

\_\_\_\_\_  
(\*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare fotocopia semplice di un documento di identità.

**segue allegato MET1**

## **AVVERTENZE GENERALI**

La domanda di partecipazione all'assegnazione degli incarichi vacanti di emergenza sanitaria territoriali dovrà pervenire **all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche della Direzione Area Territoriale** - esclusivamente tramite PEC ([protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)), entro e non oltre **il 20° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso. (N.B.: inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda di trasferimento i medici titolari di incarico a tempo indeterminato per la emergenza sanitaria territoriale nell'Azienda USL della Regione Valle d'Aosta o in un'Azienda di altra Regione, a condizione che risultino titolari rispettivamente da almeno un anno e da almeno due anni dell'incarico dal quale provengono.

I trasferimenti sono possibili fino alla concorrenza di un terzo dei posti disponibili e i quozienti frazionali ottenuti nel calcolo del terzo di cui sopra si approssimano alla unità più vicina.

In caso di disponibilità di un solo posto per questo può essere esercitato il diritto di trasferimento;

I medici sono graduati in base all'anzianità di incarico a tempo indeterminato nell'Emergenza Sanitaria Territoriale, detratti i periodi di eventuale sospensione dall'incarico di cui all'art 18, comma 1, dell'Accordo Collettivo Nazionale 23 marzo 2005. Per la valutazione dell'anzianità di incarico, il termine ultimo per il calcolo del periodo di anzianità è dato dalla data di pubblicazione sul BUR. In caso di pari posizione in graduatoria, i medici sono graduati nell'ordine della minore età, del voto di laurea e dell'anzianità di laurea.

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare un'unica domanda, conforme allo schema allegato, disponibile presso la Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L. di Aosta.

Si raccomanda di scrivere in stampatello e, nel caso di invio a mezzo PEC, di inviare i documenti in un unico file.

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.

**Allegato MET2**

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE  
DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI  
DI EMERGENZA SANITARIA TERRITORIALE**

(Possono partecipare all'assegnazione di tali incarichi i medici che abbiano acquisito il diploma di formazione specifica in medicina generale successivamente alla data di scadenza della presentazione della domanda di inclusione in graduatoria regionale valida per l'anno 2021)

BOLLO  
16 EURO

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA  
Direzione Area Territoriale  
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche  
VIA GUIDO REY, 1  
11100 AOSTA AO  
[protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)

Il sottoscritto Dott. \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_ il

\_\_\_\_\_ M \_\_ F \_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_

PEC: \_\_\_\_\_

**FA DOMANDA**

di assegnazione per un ambito carente di Emergenza Sanitaria Territoriale, secondo quanto previsto dall'Accordo Collettivo Nazionale 21 Giugno 2018 n. 112, per l'assegnazione degli incarichi vacanti di Emergenza Sanitaria Territoriale pubblicati sul B.U.R. della Regione autonoma Valle d'Aosta n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_:

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/00:

**DICHIARA**

- di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_;
- di rientrare nelle condizioni di cui al punto c) dell'art. 7, comma 6) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112 del 21 Giugno 2018 e di aver conseguito il diploma di formazione specifica in



medicina generale in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_ presso la Regione  
\_\_\_\_\_ (Allegare fotocopia dell'attestato);

- di essere iscritto all'Ordine dei Medici di \_\_\_\_\_;
- di essere in possesso dell'attestato di idoneità all'esercizio dell'attività di emergenza sanitaria territoriale conseguito presso la Regione \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ (allegare copia);
- di essere residente nel Comune di \_\_\_\_\_ prov \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_
- di svolgere/non svolgere altra attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio Sanitario Nazionale, (in caso affermativo specificare il tipo di attività \_\_\_\_\_)

Indicare eventuale recapito diverso dalla residenza per ogni comunicazione da parte dell'ufficio:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
data

\_\_\_\_\_  
firma per esteso (\*)

(\*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare **fotocopia semplice di un documento di identità**.

---

Segue allegato MET2

### AVVERTENZE GENERALI

La domanda di partecipazione all'assegnazione degli incarichi vacanti di emergenza sanitaria territoriali dovrà **all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche della Direzione Area Territoriale** – esclusivamente tramite PEC ([protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)), entro e non oltre **il 20° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso. (N.B.: inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda i medici che abbiano acquisito il diploma di formazione specifica in medicina generale successivamente alla data di scadenza della presentazione della domanda di inclusione in graduatoria regionale valida per l'anno in corso, autocertificandone il possesso all'atto della presentazione della domanda (art. 7, comma 6, lettera c) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112/CSR del 21 Giugno 2018)

Tali medici concorrono successivamente ai trasferimenti e ai medici inclusi nella graduatoria regionale valida per l'anno 2021 e sono graduati, ai sensi del comma 9, dell'art. 5 dell'Accordo Collettivo Nazionale n 112 del 21 Giugno 2018, nell'ordine della minore età al conseguimento della laurea, del voto di laurea e dell'anzianità di laurea, con priorità di interpello per i residenti nell'ambito carente, nella Regione Valle d'Aosta e da ultimo fuori Regione.

Si raccomanda di scrivere in stampatello e, nel caso di invio a mezzo PEC, di inviare i documenti in un unico file.

**ATTENZIONE:** in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

**Allegato MET3**

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE  
DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI  
DI EMERGENZA SANITARIA TERRITORIALE**

(Possono partecipare all'assegnazione di tali incarichi i medici frequentanti nell'anno 2021 il corso di formazione specifica in medicina generale nella Regione Valle d'Aosta)

BOLLO  
16 EURO

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA  
Direzione Area Territoriale  
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche  
VIA GUIDO REY, 1  
11100 AOSTA AO  
[protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)

Il sottoscritto Dott. \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_ il

\_\_\_\_\_ M \_\_ F \_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ n \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_

PEC: \_\_\_\_\_

**FA DOMANDA**

secondo quanto previsto dall'art. 9, comma 1, del Decreto Legge 135 del 14 dicembre 2018, convertito in Legge n. 12 dell'11 Febbraio 2019 e dall'Accordo Collettivo Nazionale 85/CSR del 18/06/2020, per l'assegnazione degli incarichi vacanti di Emergenza Sanitaria Territoriale pubblicati sul B.U.R. della Regione autonoma Valle d'Aosta n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_, qualora espletate **tutte** le procedure di assegnazione previste dal vigente Accordo Collettivo Nazionale n. 112 del 21 giugno 2018, rimangano vacanti uno o più incarichi di Emergenza Sanitaria Territoriale.

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/00:

**DICHIARA**

- di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_;
- di frequentare il \_\_\_\_\_ (*indicare l'anno in corso*) anno del Corso di Formazione Specifica in Medicina Generale relativo al corso triennale \_\_\_\_/\_\_\_\_ presso la Regione Valle d'Aosta iniziato in data \_\_\_\_\_ ;
- di essere iscritto all'Ordine dei Medici di \_\_\_\_\_;
- di essere in possesso dell'attestato di idoneità all'esercizio dell'attività di emergenza sanitaria territoriale conseguito presso la Regione \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ (allegare copia);
- di essere residente nel Comune di \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_
- di svolgere/non svolgere altra attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio Sanitario Nazionale, (*in caso affermativo specificare il tipo di attività* \_\_\_\_\_).

**DICHIARA INOLTRE**

**di essere a conoscenza che verrà eventualmente interpellato con apposita comunicazione, qualora, espletate tutte le procedure di assegnazione previste dall'art. 5 del vigente Accordo Collettivo Nazionale n. 112 del 21 giugno 2018, rimangano vacanti uno o più incarichi di Emergenza Sanitaria Territoriale**

Indicare eventuale recapito diverso dalla residenza per ogni comunicazione da parte dell'ufficio:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ data

\_\_\_\_\_ firma per esteso (\*)

(\*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare **fotocopia semplice di un documento di identità.**

---

Segue allegato MET3

## AVVERTENZE GENERALI

La domanda di partecipazione all'assegnazione degli incarichi vacanti di emergenza sanitaria territoriali dovrà pervenire **all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche della Direzione Area Territoriale** - esclusivamente tramite PEC ([protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)), entro e non oltre **il 20° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso. (N.B.: inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda, ai sensi dell'art. 9, comma 1, del Decreto Legge n 135 del 14 dicembre 2018, convertito in Legge n. 12 dell'11 Febbraio 2019, i medici laureati in medicina e chirurgia e abilitati all'esercizio della professione, che siano iscritti, nell'anno 2021, al Corso di Formazione Specifica in medicina Generale nella Regione Valle d'Aosta.

Tale assegnazione, qualora espletate **tutte** le procedure di assegnazione previste dal vigente Accordo Collettivo Nazionale n. 112 del 21 giugno 2018 rimangano vacanti uno o più incarichi di Emergenza Sanitaria Territoriale, è in ogni caso subordinata rispetto ai medici in possesso del relativo diploma e agli altri medici aventi, a qualsiasi titolo, diritto all'inserimento nella graduatoria regionale.

I medici sono interpellati nel seguente ordine:

- medici frequentanti la terza annualità di frequenza del corso;
- medici frequentanti la seconda annualità di frequenza del corso
- medici frequentanti la prima annualità di frequenza del corso

A parità di annualità di frequenza e come specificato nel documento della Commissione Salute del 20 marzo 2019 in attuazione dell'art 7, commi 11 e 13 dell' Accordo Collettivo Nazionale 21 giugno 2018, i medici sono ordinati in base ai seguenti criteri:

- minore età al conseguimento del diploma di laurea
- voto di laurea
- anzianità di laurea

con priorità di interpello per i medici residenti - alla data di pubblicazione delle carenze – nel territorio aziendale;

Si raccomanda di scrivere in stampatello e, nel caso di invio a mezzo PEC, di inviare i documenti in un unico file.

**ATTENZIONE:** in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

Allegato MET4

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE  
DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI  
DI EMERGENZA SANITARIA TERRITORIALE**

(Possono partecipare all'assegnazione di tali incarichi i medici di cui al punto 1) della delibera di Giunta Regionale n. 1632 del 17/05/1999)

BOLLO  
16 EURO

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA  
Direzione Area Territoriale  
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche  
VIA GUIDO REY, 1  
11100 AOSTA AO  
[protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)

Il sottoscritto Dott. \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_ il

\_\_\_\_\_ M \_\_ F \_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_

PEC: \_\_\_\_\_

**FA DOMANDA**

secondo quanto previsto punto 1) della delibera di Giunta Regionale n. 1632 del 17/05/1999 per l'assegnazione degli incarichi vacanti di Emergenza Sanitaria Territoriale pubblicati sul B.U.R. della Regione autonoma Valle d'Aosta n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_, qualora espletate **tutte** le procedure di assegnazione previste dal vigente Accordo Collettivo Nazionale n. 112 del 21 giugno 2018 e dall'art. 9, comma 1, del Decreto Legge 135 del 14 dicembre 2018, convertito in Legge n. 12 dell'11 Febbraio 2019, rimangano vacanti uno o più incarichi di Emergenza Sanitaria Territoriale.

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/00:

**DICHIARA**

- di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_;

- di essere iscritto all'Ordine dei Medici di \_\_\_\_\_;
- di non essere in possesso dell'attestato di idoneità all'esercizio dell'attività di emergenza sanitaria territoriale;
- di essere in possesso, ai sensi della Delibera di Giunta Regionale n. 1632 del 17/05/1999, di almeno uno dei seguenti requisiti (**barrare la lettera interessata**):
  - a) attività documentata di almeno sei mesi, come medico dipendente, incaricato o di ruolo:
    - presso un pronto soccorso ospedaliero;
    - presso un servizio di soccorso sanitario 118;
    - presso un'unità operativa di anestesia e rianimazione;
  - b) attività di almeno 300 ore come medico di elisoccorso svolto in ambiente montano;
  - c) attività documentata di almeno un anno anche non continuativo quale guardia medica (*è necessaria la frequenza di corsi integrativi di formazione specifica teorico-pratica sull'emergenza sanitaria con particolare riguardo al Basic life support (BLS), al Basic trauma life support (BTLS) e all'Advanced cardiac life support (ACLS)*);
  - d) attività documentata di almeno sei mesi anche non continuativi quale guardia medica cumulati a sei mesi di incarico in qualunque altra unità operativa ospedaliera (*è necessaria la frequenza di corsi integrativi di formazione specifica teorico-pratica sull'emergenza sanitaria con particolare riguardo al Basic life support (BLS), al Basic trauma life support (BTLS) e all'Advanced cardiac life support (ACLS)*);
  - e) attestato di partecipazione al corso di formazione specifica in medicina generale istituito dal decreto legislativo 8 agosto 1991, n. 256 (Attuazione della direttiva n. 86/457/CEE, relativa alla formazione specifica in medicina generale, a norma dell'art. 5 della L. 30 luglio 1990, n. 212)
- di essere residente nel Comune di \_\_\_\_\_ prov \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_
- di svolgere/non svolgere altra attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio Sanitario Nazionale, (*in caso affermativo specificare il tipo di attività* \_\_\_\_\_).

#### **DICHIARA INOLTRE**

**di essere a conoscenza che verrà eventualmente interpellato con apposita comunicazione, qualora espletate tutte le procedure di assegnazione previste dal vigente Accordo Collettivo Nazionale n. 112 del 21 giugno 2018 e dall'art. 9, comma 1, del Decreto Legge 135 del 14 dicembre 2018, convertito in Legge n. 12 dell'11 Febbraio 2019, rimangono vacanti uno o più incarichi di Emergenza Sanitaria Territoriale.**

Indicare eventuale recapito diverso dalla residenza per ogni comunicazione da parte dell'ufficio:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ data

\_\_\_\_\_ firma per esteso (\*)

(\* In luogo dell'autenticazione della firma, allegare **fotocopia semplice di un documento di identità**.

---

Segue allegato MET4

## AVVERTENZE GENERALI

La domanda di partecipazione all'assegnazione degli incarichi vacanti di emergenza sanitaria territoriali dovrà pervenire **all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche della Direzione Area Territoriale** - esclusivamente tramite PEC ([protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)), entro e non oltre il 20° giorno successivo alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso. : **(N.B.: inviare i documenti in un unico file)**

Possono concorrere al conferimento degli incarichi vacanti i medici di cui al punto 1) della delibera di Giunta Regionale n. 1632 del 17/05/1999 e precisamente i medici non in possesso dell'attestato di idoneità rilasciato dopo la frequenza di apposito corso di formazione ai sensi dell'art. 96 dell'Accordo vigente e in possesso di almeno uno dei sottoelencati requisiti stabiliti dalla Giunta Regionale con atto deliberativo n. 1632 in data 17.05.1999 in applicazione della legge regionale 04.05.1998, n. 21:

a) attività documentata di almeno sei mesi, come medico dipendente, incaricato o di ruolo:

- 
- presso un pronto soccorso ospedaliero;
  - presso un servizio di soccorso sanitario 118;
  - presso un'unità operativa di anestesia e rianimazione;

b) attività di almeno 300 ore come medico di elisoccorso svolto in ambiente montano;

c) attività documentata di almeno un anno anche non continuativo quale guardia medica;

d) attività documentata di almeno sei mesi anche non continuativi quale guardia medica cumulati a sei mesi di incarico in qualunque altra unità operativa ospedaliera;

e) attestato di partecipazione al corso di formazione specifica in medicina generale istituito dal decreto legislativo 8 agosto 1991, n. 256 (Attuazione della direttiva n. 86/457/CEE, relativa alla formazione specifica in medicina generale, a norma dell'art. 5 della L. 30 luglio 1990, n. 212).

Nei casi di cui alle lettere c) e d), è altresì necessaria la frequenza di corsi integrativi di formazione specifica teorico-pratica sull'emergenza sanitaria con particolare riguardo al Basic life support (BLS), al Basic trauma life support (BTLS) e all'Advanced cardiac life support (ACLS).

Ai fini del calcolo dei punteggi le frazioni di mesi superiori a 15 giorni sono valutate come mese intero.

Riguardo alla guardia medica per frazione di mese da valutare come mese intero si intende un complesso di ore di attività superiore a 48. Per le attività considerate in ore (medico di elisoccorso) per ogni frazione superiore alle 50 ore vengono valutate 100 ore.

Non sono valutabili attività che non siano espressamente previste dalla legge regionale 4 maggio 1998, n. 21, art. 5, commi 2 e 3.

A parità di punteggio complessivo prevalgono, nell'ordine l'attività svolta in Valle d'Aosta, il voto di laurea e l'anzianità di laurea.

**Tutti i medici incaricati ai sensi della delibera di Giunta Regionale n. 1632 del 17/05/1999 avranno l'obbligo della partecipazione e del superamento del corso di formazione per il conseguimento dell'idoneità all'esercizio dell'attività di emergenza sanitaria territoriale, ai sensi dell'art. 96 dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale 23 Marzo 2005;**

Si raccomanda di scrivere in stampatello e, nel caso di invio a mezzo PEC, di inviare i documenti in un unico file.

---



ATTENZIONE: in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

---

ANNEXE MET

CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION D'UN POSTE DANS LE CADRE DU SERVICE  
TERRITORIAL DES URGENCES

– LISTE D'APTITUDE –

Timbre fiscal  
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste  
Direction de l'aire territoriale  
Bureau des conventions collectives nationales uniques  
1, rue Guido Rey  
11100 AOSTE  
PEC : [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_, né(e) le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
H  F , code fiscal \_\_\_\_\_, résidant à \_\_\_\_\_,  
province de \_\_\_\_\_, rue \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, tél. \_\_\_\_\_,  
PEC \_\_\_\_\_, et inscrit(e) sous le numéro \_\_\_\_\_ au classement régional valable au titre de  
2021,

DEMANDE

que me soit attribué, au sens des dispositions de la lettre b) du sixième alinéa de l'art. 7 de l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018, l'un des postes vacants dans le cadre du Service territorial des urgences visés à la délibération y afférente publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° \_\_\_\_\_ du \_\_\_\_\_.

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
- être/ titulaire de l'habilitation à l'exercice de la profession dans le cadre du Service territorial des urgences, obtenue le \_\_\_\_\_ à l'issue du cours organisé par la Région \_\_\_\_\_ (*une copie de ladite habilitation doit être annexée*) ;
- être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de \_\_\_\_\_ ;
- être inscrit(e) au classement régional au titre du Service des urgences territoriales valable pour 2021, avec \_\_\_\_\_ points et n'avoir pas été titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre du Service territorial des urgences au moment de l'expiration du délai d'inscription au classement en cause ou de présentation de titres complémentaires ;
- résider dans la commune de \_\_\_\_\_ depuis le \_\_\_\_\_ ;
- être titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de la continuité des soins, dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste depuis le \_\_\_\_\_ /ne pas être titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de la continuité des soins, dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

JE DÉCLARE PAR AILLEURS :

- n'être titulaire d'aucun emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre du Service territorial des urgences.

Je joins au présent acte la documentation ou l'auto-certification attestant, d'une part, mon droit à me porter candidat(e) en vue de l'attribution de l'un des postes en cause et, d'autre part, mon ancienneté globale au titre de la continuité des soins.

Pièces jointes :

– nombre de documents : \_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ).

Je demande que toute communication soit envoyée :

à l'adresse de ma résidence ;

à l'adresse indiquée ci-après :

c/o \_\_\_\_\_, commune de \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
rue/hameau de \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_.

Je joins au présent acte mon certificat historique de résidence ou l'auto-certification y afférente et la déclaration tenant lieu d'acte de notoriété.

\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

*Lieu et date*

\_\_\_\_\_

*Signature en toutes lettres\**

\* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les intéressés doivent faire parvenir exclusivement par *PEC* à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, à l'adresse [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it), leur candidature en vue de l'attribution de l'un des postes vacants dans le cadre du Service territorial des urgences dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature les médecins inscrits au classement unique régional valable au titre de 2021 qui réunissent les conditions requises pour exercer leur activité dans le cadre du Service territorial des urgences, la priorité étant donnée :

- I. Aux médecins titulaires d'un poste, sous contrat à durée indéterminée, dans le cadre du Service de la continuité des soins de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, au sens du chapitre III de l'Accord collectif national en vigueur ;
- II. Aux médecins titulaires d'un poste, sous contrat à durée indéterminée, dans le cadre de l'un des Services de la continuité des soins de la région en cause (en l'occurrence, priorité est donnée aux médecins qui résident en Vallée d'Aoste depuis au moins un an à la date de publication de la délibération relative aux postes vacants) ;
- III. Aux médecins figurant au classement régional (priorité est donnée aux médecins qui résident en Vallée d'Aoste depuis au moins un an à la date de publication de la délibération relative aux postes vacants) ;

Lesdits médecins sont classés en fonction des points qui leurs sont attribués au classement.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'une seule candidature, rédigée conformément au modèle ci-dessus, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Les candidatures doivent être rédigées en lettres capitales et, en cas d'envoi par *PEC*, tous les documents devant être annexés doivent être réunis en un seul fichier.

Tout candidat doit joindre à sa candidature un certificat de résidence précisant la date à laquelle celle-ci a été obtenue (jour, mois et année) ou, au sens de l'art. 46 du texte unique des dispositions législatives et réglementaires en matière de documents administratifs visé au décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000, une auto-certification attestant la résidence et la date à laquelle celle-ci a été obtenue.

ATTENTION : en cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales indiquées à l'art. 76 du DPR n° 445/2000.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.

ANNEXE MET 1

CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION  
D'UN POSTE DANS LE CADRE DU SERVICE TERRITORIAL DES URGENCES  
– MUTATION –

Timbre fiscal  
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste  
Direction de l'aire territoriale  
Bureau des conventions collectives nationales uniques  
1, rue Guido Rey  
11100 AOSTE  
PEC : [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_, né(e) le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_, H  F , code fiscal \_\_\_\_\_, résidant à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_, rue \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, tél. \_\_\_\_\_, PEC \_\_\_\_\_, titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre du Service territorial des urgences de l'Agence sanitaire locale n° \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_, de la région \_\_\_\_\_ depuis le \_\_\_\_\_ et justifiant d'une ancienneté globale de \_\_\_\_\_ mois dans le cadre dudit service,

DEMANDE À ÊTRE MUTÉ(E),

au sens des dispositions de la lettre a) du sixième alinéa de l'art. 7 de l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018, sur l'un des postes vacants dans le cadre du Service territorial des urgences visés à la délibération y afférente publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° \_\_\_\_\_ du \_\_\_\_\_.

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
- être titulaire de l'habilitation à l'exercice de la profession dans le cadre du Service territorial des urgences, obtenue le \_\_\_\_\_ à l'issue du cours organisé par la Région \_\_\_\_\_ (*une copie de ladite habilitation doit être annexée*) ;
- être titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre du Service territorial des urgences de l'Agence sanitaire locale n° \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_, de la région \_\_\_\_\_ depuis le \_\_\_\_\_ ;
- avoir été titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre du Service territorial des urgences, à savoir :
  - du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_, auprès de l'Agence USL de \_\_\_\_\_ de la région \_\_\_\_\_ ;
  - du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_, auprès de l'Agence USL de \_\_\_\_\_ de la région \_\_\_\_\_ ;
  - du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_, auprès de l'Agence USL de \_\_\_\_\_ de la région \_\_\_\_\_ ;
- être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de \_\_\_\_\_.

Je joins au présent acte la documentation requise ou l'auto-certification y afférente et la déclaration tenant lieu d'acte de notoriété attestant, d'une part, mon droit à me porter candidat(e) en vue de l'attribution de l'un des postes en cause et, d'autre part, mon ancienneté globale dans le cadre du Service territorial des urgences.

Nombre de pièces jointes : \_\_\_\_ (\_\_\_\_\_).

Je demande que toute communication soit envoyée :

à l'adresse de ma résidence ;

à l'adresse indiquée ci-après :

c/o \_\_\_\_\_, commune de \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
rue/hameau de \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

*Lieu et date*

\_\_\_\_\_

*Signature en toutes lettres\**

\* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les intéressés doivent faire parvenir exclusivement par *PEC* à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, à l'adresse [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it), leur candidature en vue de la mutation sur l'un des postes vacants dans le cadre du Service territorial des urgences dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature les médecins qui sont titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre du Service territorial des urgences de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste ou d'une Agence d'une autre région depuis, respectivement, un ou deux ans au moins.

Les mutations sont possibles jusqu'à un tiers des postes à pourvoir et les fractions résultant du calcul de ladite moitié sont arrondies à l'entier le plus proche.

Au cas où un seul poste serait vacant, il peut être pourvu par mutation.

Les médecins sont classés sur la base de l'ancienneté de leur emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre du Service territorial des urgences, déduction faite des éventuelles périodes de suspension du mandat au sens du premier alinéa de l'art. 18 de l'Accord collectif national du 23 mars 2005. L'ancienneté est calculée jusqu'à la date de publication de la délibération relative aux postes vacants publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste. En cas d'égalité de rang de classement, les médecins sont classés en fonction de leur âge, priorité étant donnée au candidat le plus jeune, de leur note de diplôme et de l'ancienneté d'obtention de celui-ci.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'une seule candidature, rédigée conformément au modèle ci-dessus, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Les candidatures doivent être rédigées en lettres capitales et, en cas d'envoi par *PEC*, tous les documents devant être annexés doivent être réunis en un seul fichier.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.

ANNEXE MET2

CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION  
D'UN POSTE DANS LE CADRE DU SERVICE TERRITORIAL DES URGENCES

*(Peuvent faire acte de candidature les médecins qui ont obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale après l'expiration du délai de présentation de la demande d'inscription au classement régional valable au titre de 2021)*

Timbre fiscal  
16 euros

AGENCE USL de la Vallée d'Aoste  
Direction de l'aire territoriale  
Bureau des conventions collectives nationales uniques  
1, rue Guido Rey  
11100 AOSTE  
PEC : [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_, né(e) le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
H  F , code fiscal \_\_\_\_\_, résidant à \_\_\_\_\_,  
province de \_\_\_\_\_, rue \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, tél. \_\_\_\_\_,  
PEC \_\_\_\_\_,

DEMANDE

que me soit attribué, au sens des dispositions de l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018, l'un des postes vacants dans le cadre du Service territorial des urgences visés à la délibération y afférente publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° \_\_\_\_\_ du \_\_\_\_\_.

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
- réunir les conditions prévues par la lettre c) du sixième alinéa de l'art. 7 de l'Accord collectif national en vigueur et avoir obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale le \_\_\_\_\_ avec la note de \_\_\_\_\_ à l'issue du cours organisé par la Région \_\_\_\_\_ (une photocopie du diplôme doit être annexée) ;
- être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de \_\_\_\_\_ ;
- être titulaire de l'habilitation à l'exercice de la profession dans le cadre du Service territorial des urgences, obtenue le \_\_\_\_\_ à l'issue du cours organisé par la Région \_\_\_\_\_ (une copie de ladite habilitation doit être annexée) ;
- résider dans la commune de \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_, depuis le \_\_\_\_\_ ;
- exercer une activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national, à savoir \_\_\_\_\_/n'exercer aucune activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national.

Adresse à laquelle toute communication doit être envoyée, si elle ne coïncide pas avec celle indiquée ci-dessus :

\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

Lieu et date

\_\_\_\_\_  
Signature en toutes lettres\*

\* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.



## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les intéressés doivent faire parvenir exclusivement par *PEC* à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, à l'adresse [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it), leur candidature en vue de l'attribution de l'un des postes vacants dans le cadre du Service territorial des urgences dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature les médecins qui ont obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale après l'expiration du délai de présentation de la demande d'inscription au classement régional valable au titre de l'année en cours. En l'occurrence, la possession dudit diplôme doit faire l'objet d'une auto-certification de la part de l'intéressé lors du dépôt de sa candidature, au sens de la lettre c) du sixième alinéa de l'art. 7 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018.

Les médecins en cause sont pris en compte après ceux qui ont demandé leur mutation et après ceux qui sont inscrits au classement régional valable au titre de 2021 et sont classés en fonction de leur âge au moment de l'obtention de leur diplôme, priorité étant donnée au candidat le plus jeune, de leur note de diplôme et de l'ancienneté d'obtention de celui-ci, au sens du neuvième alinéa de l'art. 5 de l'Accord collectif susmentionné. En cas d'égalité de rang de classement, la priorité est donnée, dans l'ordre, au candidat qui réside dans une zone insuffisamment pourvue de médecins, au candidat qui réside en Vallée d'Aoste et, enfin, au candidat qui réside dans une région autre que la Vallée d'Aoste.

Les candidatures doivent être rédigées en lettres capitales et, en cas d'envoi par *PEC*, tous les documents devant être annexés doivent être réunis en un seul fichier.

ATTENTION : En cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000.

ANNEXE MET 3

CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION  
D'UN POSTE DANS LE CADRE DU SERVICE TERRITORIAL DES URGENCES

(Peuvent faire acte de candidature les médecins qui suivent en 2021 le cours de formation spécifique en médecine générale organisé par la Région autonome Vallée d'Aoste)

Timbre fiscal  
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste  
Direction de l'aire territoriale  
Bureau des conventions collectives nationales uniques  
1, rue Guido Rey  
11100 AOSTE  
PEC : protocollo@pec.ausl.vda.it

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_, né(e) le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
H  F , code fiscal \_\_\_\_\_, résidant à \_\_\_\_\_,  
province de \_\_\_\_\_, rue \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, tél. \_\_\_\_\_,  
PEC \_\_\_\_\_,

DEMANDE,

au sens des dispositions du premier alinéa de l'art. 9 du décret-loi n° 135 du 14 décembre 2018, converti en la loi n° 12 du 11 février 2019 et de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 85 du 18 juin 2020 et au cas où, à l'issue des procédures prévues par l'art. 6 de l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018, un ou plusieurs postes visés à la délibération y afférente publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° \_\_\_\_\_ du \_\_\_\_\_ seraient encore vacants dans le cadre du Service territorial des urgences, que me soit attribué l'un desdits postes.

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
- suivre la \_\_\_\_\_ année du cours de formation spécifique en médecine générale sur trois ans au titre de la période \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_, organisé par la Région autonome Vallée d'Aoste et ayant démarré le \_\_\_\_\_ ;
- être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de \_\_\_\_\_ ;
- être titulaire de l'habilitation à l'exercice de la profession dans le cadre du Service territorial des urgences, obtenue le \_\_\_\_\_ à l'issue du cours organisé par la Région \_\_\_\_\_ (une copie de ladite habilitation doit être annexée) ;
- résider dans la commune de \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_, depuis le \_\_\_\_\_ ;
- exercer une activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national, à savoir \_\_\_\_\_/n'exercer aucune activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national.

JE DÉCLARE, PAR AILLEURS,

être conscient(e) du fait que je serai convoqué(e) par une communication ad hoc seulement au cas où, à l'issue des procédures prévues par l'art. 5 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018, un ou plusieurs postes seraient encore vacants dans le cadre du Service territorial des urgences.

Adresse à laquelle toute communication doit être envoyée, si elle ne coïncide pas avec celle indiquée ci-dessus :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

*Lieu et date*

\_\_\_\_\_  
*Signature en toutes lettres\**

\_\_\_\_\_  
\* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les intéressés doivent faire parvenir exclusivement par *PEC* à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, à l'adresse [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it), leur candidature en vue de l'attribution de l'un des postes vacants dans le cadre du Service territorial des urgences dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Aux termes du premier alinéa de l'art. 9 du décret-loi n° 135 du 14 décembre 2018, converti en la loi n° 12 du 11 février 2019, peuvent faire acte de candidature les diplômés en médecine et chirurgie justifiant de l'habilitation à l'exercice de leur profession et inscrits en 2021 au cours de formation spécifique en médecine générale organisé par la Région autonome Vallée d'Aoste.

Les médecins en cause sont pris en compte lorsqu'à l'issue des procédures prévues par l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018, un ou plusieurs postes seraient encore vacants dans le cadre du Service territorial des urgences et, en tout état de cause, après ceux qui ont obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale et après ceux qui ont droit, à quelque titre que ce soit, à être inscrits au classement régional.

Les médecins sont convoqués suivant l'ordre ci-après :

- médecins qui suivent la troisième année du cours ;
- médecins qui suivent la deuxième année du cours ;
- médecins qui suivent la première année du cours.

À égalité d'année de cours suivie, les médecins sont classés suivant les critères indiqués ci-après, comme le précise le document de la Commission de la santé du 20 mars 2019, rédigé en application des onzième et treizième alinéas de l'art. 7 de l'Accord collectif national susmentionné :

- âge lors de l'obtention du diplôme de médecine et chirurgie, priorité étant donnée au médecin le plus jeune ;
- note dudit diplôme ;
- ancienneté dudit diplôme.

En cas d'égalité de rang de classement, priorité est donnée au candidat qui, à la date de publication de la délibération relative aux postes vacants, réside en Vallée d'Aoste.

Les candidatures doivent être rédigées en lettres capitales et, en cas d'envoi par *PEC*, tous les documents devant être annexés doivent être réunis en un seul fichier.

**ATTENTION** : En cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000.

ANNEXE MET4

CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION  
D'UN POSTE DANS LE CADRE DU SERVICE TERRITORIAL DES URGENCES

(Peuvent faire acte de candidature les médecins visés au point 1 de la délibération du Gouvernement régional n° 1632 du 17 mai 1999)

Timbre fiscal  
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste  
Direction de l'aire territoriale  
Bureau des conventions collectives nationales uniques  
1, rue Guido Rey  
11100 AOSTE  
PEC : protocollo@pec.ausl.vda.it

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_, né(e) le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
H  F , code fiscal \_\_\_\_\_, résidant à \_\_\_\_\_,  
province de \_\_\_\_\_, rue \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, tél. \_\_\_\_\_,  
PEC \_\_\_\_\_,

DEMANDE,

au sens du point 1) de la délibération du Gouvernement régional n° 1632 du 17 mai 1999 et au cas où, à l'issue des procédures prévues par l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018 et par le premier alinéa de l'art. 9 du décret-loi n° 135 du 14 décembre 2018, converti en la loi n° 12 du 11 février 2019, un ou plusieurs postes seraient encore vacants dans le cadre du Service territorial des urgences, que me soit attribué l'un desdits postes.

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
- être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de \_\_\_\_\_ ;
- ne pas être titulaire de l'habilitation à l'exercice de la profession dans le cadre du Service territorial des urgences ;
- remplir au moins l'une des conditions ci-après, prévues par la DGR n° 1632/1999 (*cocher la lettre qui intéresse*) :
  - a) Justifier d'une expérience prouvée d'au moins six mois en tant que médecin salarié titulaire ou chargé de fonctions au sein :
    - du service des urgences d'un hôpital ;
    - d'un service des urgences 118 ;
    - d'une unité opérationnelle d'anesthésie et de réanimation ;
  - b) Justifier d'une expérience d'au moins trois cents heures, en tant que médecin d'un service de secours en montagne par hélicoptère ;
  - c) Justifier d'une expérience prouvée d'au moins douze mois, même non consécutifs, dans le cadre d'un service de permanence médicale (*le candidat doit participer à des cours complémentaires de*

*formation théorique et pratique en matière d'urgences, portant notamment sur le Basic life support – BLS, le Basic trauma life support – BTLS et l'Advanced cardiac life support – ACLS) ;*

- d) Justifier d'une expérience prouvée d'au moins six mois, même non consécutifs, dans le cadre d'un service de permanence médicale et avoir été chargé de fonctions pendant au moins six autres mois dans une autre unité opérationnelle hospitalière (*le candidat doit participer à des cours complémentaires de formation théorique et pratique en matière d'urgences, portant notamment sur le Basic life support – BLS, le Basic trauma life support – BTLS et l'Advanced cardiac life support – ACLS) ;*
- e) Justifier de l'attestation de participation au cours de formation spécifique en médecine générale organisé au sens du décret législatif n° 256 du 8 août 1991 (Application de la directive n° 86/457/CEE, relative à la formation spécifique en médecine générale, aux termes de l'art. 5 de la loi n° 212 du 30 juillet 1990).
- résider dans la commune de \_\_\_\_\_ , province de \_\_\_\_\_ , depuis le \_\_\_\_\_ ;
  - exercer une activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national, à savoir \_\_\_\_\_ /n'exercer aucune activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national.

JE DÉCLARE, PAR AILLEURS,

être conscient(e) du fait que je serai convoqué(e) par une communication ad hoc seulement au cas où, à l'issue des procédures prévues par l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018 et par le premier alinéa de l'art. 9 du décret-loi n° 135/2018, converti en la loi n° 12/2019, un ou plusieurs postes seraient encore vacants dans le cadre du Service territorial des urgences.

Adresse à laquelle toute communication doit être envoyée, si elle ne coïncide pas avec celle indiquée ci-dessus :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

Lieu et date

\_\_\_\_\_  
Signature en toutes lettres\*

\* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les intéressés doivent faire parvenir exclusivement par *PEC* à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, à l'adresse [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it), leur candidature en vue de l'attribution de l'un des postes vacants dans le cadre du Service territorial des urgences dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature les médecins visés au point 1 de la délibération du Gouvernement régional n° 1632 du 17 mai 1999, à savoir les médecins qui ne sont pas titulaires de l'habilitation délivrée à l'issue d'un cours de formation organisé au sens de l'art. 96 de l'Accord collectif national en vigueur, mais qui répondent au moins à l'une des conditions ci-après, prévues par la DGR susmentionnée, prise en application de la loi régionale n° 21 du 4 mai 1998 :

- a) Justifier d'une expérience prouvée d'au moins six mois en tant que médecin salarié titulaire ou chargé de fonctions au sein :
  - du service des urgences d'un hôpital ;
  - d'un service des urgences 118 ;
  - d'une unité opérationnelle d'anesthésie et de réanimation ;
- b) Justifier d'une expérience d'au moins trois cents heures, en tant que médecin d'un service de secours en montagne par hélicoptère ;
- c) Justifier d'une expérience prouvée d'au moins douze mois, même non consécutifs, dans le cadre d'un service de permanence médicale ;
- d) Justifier d'une expérience prouvée d'au moins six mois, même non consécutifs, dans le cadre d'un service de permanence médicale et avoir été chargé de fonctions pendant au moins six autres mois dans une autre unité opérationnelle hospitalière ;
- e) Justifier de l'attestation de participation au cours de formation spécifique en médecine générale organisé au sens du décret législatif n° 256 du 8 août 1991 (Application de la directive n° 86/457/CEE, relative à la formation spécifique en médecine générale, aux termes de l'art. 5 de la loi n° 212 du 30 juillet 1990).

Le candidat qui répond à la condition visée à la lettre c) ou à la lettre d) doit participer à des cours complémentaires de formation théorique et pratique en matière d'urgences, portant notamment sur le *Basic life support (BLS)*, le *Basic trauma life support (BTLS)* et l'*Advanced cardiac life support (ACLS)*.

Aux fins du calcul des points, l'activité exercée pendant plus de quinze jours est considérée comme un mois entier.

L'activité de permanence médicale de plus de quarante-huit heures est considérée comme un mois entier. Quant aux fonctions de médecin du service de secours par hélicoptère, toute activité de plus de cinquante heures est considérée comme ayant duré cent heures.

Les activités non expressément prévues par les deuxième et troisième alinéas de l'art. 5 de la LR n° 21/1998 ne sont pas prises en compte.

En cas d'égalité de points, priorité est donnée, dans l'ordre, au candidat qui a exercé son activité en Vallée d'Aoste, au candidat dont la note de diplôme est la meilleure ou au candidat qui a obtenu son diplôme depuis plus longtemps.

Les médecins chargés de fonctions au sens de la DGR n° 1632/1999 sont tenus de suivre et de réussir le cours de formation pour l'habilitation à l'exercice de leur profession dans le cadre du système territorial des urgences, au sens de l'art. 96 de l'Accord collectif national du 23 mars 2005.

Les candidatures doivent être rédigées en lettres capitales et, en cas d'envoi par *PEC*, tous les documents devant être annexés doivent être réunis en un seul fichier.

ATTENTION : En cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000.

**Azienda USL Valle d'Aosta. Deliberazione del Direttore Generale 14 maggio 2021, n. 204.**

**Individuazione di n. 5 zone carenti di pediatria di libera scelta, di cui quattro resesi vacanti nell'ambito n.1 dei distretti 1 e 2 e una resasi vacante nell'ambito 2 dei distretti 3 e 4.**

IL DIRETTORE GENERALE

Omissis

delibera

- 1) Di approvare l'individuazione di n.5 zone carenti di pediatria di libera scelta, di cui quattro resesi vacanti nell'ambito n.1 dei Distretti 1 e 2 e una resasi vacante nell'ambito 2 dei Distretti 3 e 4, ai sensi dell'Allegato A, art. 1, della Deliberazione di Giunta Regionale n.1241 dell'11 settembre 2017;
- 2) Di dare atto che possono concorrere al conferimento degli incarichi vacanti i medici specialisti pediatri di cui all'art.4, comma 5 dell'Accordo Collettivo Nazionale 113/CSR del 21 giugno 2018;
- 3) Di stabilire che gli aspiranti devono, entro 20 giorni dalla pubblicazione, presentare all'Azienda U.S.L. Valle d'Aosta – Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche – Via Guido Rey n. 1- 11100 Aosta – apposita domanda di assegnazione di incarico per uno o più ambiti territoriali carenti pubblicati, in bollo, utilizzando lo schema di cui agli Allegati PLS, PLS1 e PLS2, che saranno pubblicati integralmente sul B.U.R. della Regione Autonoma Valle d'Aosta;
- 4) Di sottrarre dalla pubblicazione gli allegati PLS, PLS1 e PLS2 di cui al precedente punto 3) in quanto soggetti alle regole sulla pubblicazione stabilite dalla normativa di settore;
- 5) Di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile per le motivazioni espresse in premessa.

Il Direttore Generale  
Angelo Michele PESCARMONA

**Agence USL de la Vallée d'Aoste. Délibération n° 204 du 14 mai 2021,**

**portant avis de vacance de cinq postes de pédiatre de base, dont quatre dans la zone n° 1 – districts socio-sanitaires n°s 1 et 2 et un dans la zone n° 2 – districts socio-sanitaires n°s 3 et 4.**

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL

Omissis

délibère

- 1) Cinq postes de pédiatre de base sont déclarés vacants, dont quatre dans la zone n° 1 – districts socio-sanitaires n°s 1 et 2 et un dans la zone n° 2 – districts socio-sanitaires n°s 3 et 4, aux termes de l'art. 1<sup>er</sup> de l'annexe A de la délibération du Gouvernement régional n° 1241 du 11 septembre 2017.
- 2) Les pédiatres visés au cinquième alinéa de l'art. 4 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 113/CSR du 21 juin 2018 peuvent faire acte de candidature en vue de l'attribution des postes en cause.
- 3) Dans les vingt jours qui suivent la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région, les intéressés doivent faire parvenir à l'USL de la Vallée d'Aoste (Bureau des conventions collectives nationales uniques – 1, rue Guido Rey – 11100 Aoste) leur acte de candidature aux postes à pourvoir, revêtu d'un timbre fiscal et établi conformément aux modèles visés aux annexes PLS, PLS1 et PLS2, intégralement publiées audit bulletin.
- 4) Les annexes PLS, PLS1 et PLS2 visés au point 3) ne sont pas publiées car elles tombent sous le coup des règles en matière de publication fixées par la législation en vigueur.
- 5) La présente délibération est immédiatement applicable pour les raisons d'urgence indiquées au préambule.

Le directeur général,  
Angelo Michele PESCARMONA



**Allegato PLS**

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE DEGLI  
AMBITI TERRITORIALI CARENTI DI PEDIATRIA DI LIBERA SCELTA  
- per trasferimento -**



ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA  
**Direzione Area Territoriale**  
**Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche**  
VIA GUIDO REY, 1  
11100 AOSTA AO  
Pec: protocollo@pec.ausl.vda.it

Il/La sottoscritto/a Dott. \_\_\_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_ prov. (\_\_\_\_\_) il \_\_\_\_\_

M  F  codice fiscale \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

Cap. \_\_\_\_\_ a far data dal \_\_\_\_\_ ,

Tel. \_\_\_\_\_ Cell: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_ PEC: \_\_\_\_\_

titolare di incarico a tempo indeterminato per la pediatria di libera scelta presso l'Azienda

USL di \_\_\_\_\_ della Regione \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_

e con anzianità complessiva di pediatria di libera scelta pari a mesi \_\_\_\_\_

**FA DOMANDA DI TRASFERIMENTO**

secondo quanto previsto dall'Accordo Collettivo Nazionale vigente, per l'assegnazione degli ambiti territoriali carenti di pediatria di libera scelta pubblicati sul B.U.R. della Regione autonoma Valle d'Aosta n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_:

DISTRETTO	AMBITO TERRITORIALE	COMUNI AMBITO TERRITORIALE


A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000:

**DICHIARA**

1. di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_
2. di aver conseguito il diploma di specializzazione in pediatria in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_ presso l'Università degli Studi di \_\_\_\_\_ ;
3. di essere iscritto all'Ordine dei Medici di \_\_\_\_\_ ;
4. di essere titolare di incarico a tempo indeterminato di pediatra di libera scelta presso l'Azienda USL di \_\_\_\_\_ ambito territoriale \_\_\_\_\_ .della Regione \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_ (\*) (detratti i periodi di eventuale sospensione dall'incarico);
5. di essere stato precedentemente titolare di incarico a tempo indeterminato di pediatra di libera scelta:(\*)  
dal.....al.....presso ASL.....Regione.....¼  
dal.....al.....presso ASL.....Regione.....¼  
dal.....al.....presso ASL.....Regione.....¼  
(detratti i periodi di eventuale sospensione dall'incarico);
6. di svolgere/non svolgere altra attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio Sanitario Nazionale,(in caso affermativo specificare il tipo di attività \_\_\_\_\_).

Indicare eventuale recapito diverso dalla residenza per ogni comunicazione da parte dell'ufficio:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ data

\_\_\_\_\_ firma per esteso (\*)

(\*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare **fotocopia semplice di un documento di identità**.

## AVVERTENZE GENERALI

La domanda di trasferimento negli ambiti territoriali carenti di pediatria di libera scelta dovrà essere spedita esclusivamente tramite PEC ([protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)) all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Direzione Area Territoriale - entro e non oltre **20 giorni** dalla pubblicazione sul B.U.R. del presente avviso. (N.B.: inviare i documenti in un unico file)

Possono concorrere al conferimento degli incarichi negli ambiti territoriali carenti, ai sensi di quanto stabilito dal comma 5 dell'art. 4 dell'Accordo Collettivo Nazionale 21 giugno 2018 n. 113 secondo il seguente ordine:

- a) per trasferimento: i pediatri titolari di incarico a tempo indeterminato nella Regione che ha pubblicato gli ambiti territoriali da almeno due anni nell'ambito territoriale di provenienza e che al momento dell'attribuzione del nuovo incarico non svolgano altre attività a qualsiasi titolo nel SSN;
- b) per trasferimento: i pediatri titolari di incarico a tempo indeterminato iscritti da almeno quattro anni in un elenco di pediatri di libera scelta di altra Regione e che al momento dell'attribuzione del nuovo incarico non svolgano altre attività a qualsiasi titolo nel SSN;

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare un'unica domanda, conforme allo schema allegato, disponibile presso la Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L. di Aosta.

Si raccomanda di scrivere in stampatello e, nel caso di invio a mezzo PEC, di inviare i documenti in un unico file.

Tali pediatri sono graduati in base all'anzianità complessiva di iscrizione negli elenchi, detratti i periodi di eventuale sospensione dall'incarico di cui all'articolo 18, comma 1 ACN 15.12.2005 e s.m.i..

I pediatri già titolari di incarico a tempo indeterminato non possono far domanda di inserimento nella graduatoria e, pertanto, possono concorrere all'assegnazione degli incarichi vacanti solo per trasferimento (art.2, comma 1 ACN per la pediatria di libera scelta 21.06.2018 che riporta quanto previsto all'art.15, comma 3 dell'A.C.N. per la pediatria di libera scelta 15.12.2005 e s.m.i ).

Il pediatra che accetta l'incarico per trasferimento decade dall'incarico detenuto nell'ambito territoriale di provenienza e viene cancellato dal relativo elenco;

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.

---

BOLLO  
16 EURO

Allegato PLS1

DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE DEGLI  
AMBITI TERRITORIALI CARENTI DI **PEDIATRIA DI LIBERA SCELTA**  
**- per graduatoria -**

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA  
**Direzione Area Territoriale**  
**Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche**  
VIA GUIDO REY, 1  
11100 AOSTA AO  
Pec: protocollo@pec.ausl.vda.it

Il/La sottoscritto/a Dott. \_\_\_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_ prov. (\_\_\_\_\_) il \_\_\_\_\_

M  F  codice fiscale \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

Cap. \_\_\_\_\_ a far data dal \_\_\_\_\_ ,

Tel. \_\_\_\_\_ Cell: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_ PEC: \_\_\_\_\_

iscritto nella vigente graduatoria unica regionale della Regione autonoma Valle d'Aosta valevole per il periodo: **01/01/2021 – 31/12/2021** posizione n. \_\_\_\_\_ punteggio n. \_\_\_\_\_

**FA DOMANDA**

secondo quanto previsto dal vigente A.C.N. per la disciplina dei rapporti con i medici specialisti pediatri di libera scelta, per l'assegnazione degli ambiti territoriali carenti di pediatria di libera scelta sottoelencati e pubblicati sul B.U.R. della Regione autonoma Valle d'Aosta n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ :

DISTRETTO	AMBITO TERRITORIALE	COMUNI AMBITO TERRITORIALE	N. POSTI
-----------	---------------------	----------------------------	----------


A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000:

### DICHIARA

- di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di..... in data..... con voto.....;
- di aver conseguito il diploma di specializzazione in pediatria in data..... con voto.....
- essere iscritto all'Ordine dei Medici di.....;
- di essere iscritto nella graduatoria regionale per la pediatria di libera scelta valevole per il 2021 con punti..... e che alla data di scadenza per la presentazione della domanda di inserimento/integrazione titoli nella graduatoria (31.01.2020) non era titolare di incarico a tempo indeterminato di pediatria;
- di essere residente nel Comune di..... dal..... a tutt'oggi;  
- precedenti residenze:  
dal..... al..... Comune di..... prov.....  
dal..... al..... Comune di..... prov.....  
dal..... al..... Comune di..... prov.....

### DICHIARA INOLTRE

- di non essere titolare di incarico a tempo indeterminato di pediatria di libera scelta, anche se iscritto nella vigente graduatoria regionale

\* \* \* \* \*

Indicare eventuale recapito diverso dalla residenza per ogni comunicazione da parte dell'ufficio:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ data

\_\_\_\_\_ firma per esteso (\*)

(\*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare fotocopia semplice di un documento di identità.

## AVVERTENZE GENERALI

La domanda per gli ambiti territoriali carenti di pediatria di libera scelta dovrà essere spedita tramite PEC ([protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)) all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Direzione Area Territoriale - entro e non oltre **20 giorni** dalla pubblicazione sul B.U.R. del presente avviso. (N.B.: inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda di inserimento i medici inclusi nella vigente graduatoria unica regionale valevole per il periodo: **01/01/2021 – 31/12/2021**.

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare **un'unica domanda**, conforme allo schema allegato, disponibile presso la **Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L.** di Aosta.

Si raccomanda di scrivere in stampatello e, nel caso di invio a mezzo PEC, di inviare i documenti in un unico file

Alla domanda di inserimento va allegato il certificato di residenza con indicazione della data di acquisizione della stessa (giorno, mese, anno) ovvero, ai sensi dell'art. 46 del "T.U. delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa" di cui al D.P.R. 445 del 28.12.2000, la dichiarazione sostitutiva attestante il possesso della residenza sempre con indicazione della data di acquisizione.

In caso di **mancata indicazione della data di acquisizione della residenza**, non saranno attribuiti i punteggi connessi al possesso della residenza.

**ATTENZIONE:** in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

Si precisa che i **6 punti** per la residenza nell'ambito carente previsti dall'art. 4, comma 7, lettera b) dell'Accordo Collettivo Nazionale 21 Giugno 2018 n. 113 saranno attribuiti a coloro che abbiano la residenza in uno dei Comuni dell'ambito territoriale ove viene pubblicata la zona carente da almeno due anni antecedenti la scadenza del termine per la presentazione delle domande di inclusione nella graduatoria regionale 2021.

Lo stesso termine vale per l'attribuzione dei **10 punti** per la residenza nella Regione Valle d'Aosta previsti dall'art. 4, comma 7, lettera c) dell'Accordo Collettivo Nazionale 21 Giugno 2018 n. 113 per la disciplina dei rapporti con i medici specialisti pediatri di libera scelta.

Ai sensi del sopracitato art. 4, il requisito che dà diritto al punteggio per la residenza deve essere mantenuto fino all'attribuzione dell'incarico.

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.

BOLLO  
16 EURO

Allegato PLS2

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE DEGLI  
AMBITI TERRITORIALI CARENTI DI PEDIATRIA DI LIBERA SCELTA**

**(Possono partecipare all'assegnazione di tali incarichi i pediatri che abbiano acquisito il diploma di specializzazione in pediatria o discipline equipollenti ai sensi della tabella B del D.M. 30 gennaio 1998 e s.m.i. successivamente alla data di scadenza della presentazione della domanda di inclusione in graduatoria regionale valida per l'anno 2021)**

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA  
Direzione Area Territoriale  
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche  
VIA GUIDO REY, 1  
11100 AOSTA AO  
Pec: protocollo@pec.ausl.vda.it

Il/La sottoscritto/a Dott. \_\_\_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_ prov. (\_\_\_\_\_) il \_\_\_\_\_

M  F  codice fiscale \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

Cap. \_\_\_\_\_ a far data dal \_\_\_\_\_ ,

Tel. \_\_\_\_\_ Cell: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_ PEC: \_\_\_\_\_

**FA DOMANDA**

di assegnazione per un ambito carente tra quelli di seguito indicati, secondo quanto previsto dall'Accordo Collettivo Nazionale 21 Giugno 2018 n. 113, per l'assegnazione degli ambiti territoriali carenti di pediatria di libera scelta pubblicati sul B.U.R. della Regione autonoma Valle d'Aosta n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_:

DISTRETTO	AMBITO TERRITORIALE	COMUNI AMBITO TERRITORIALE

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/00:

#### DICHIARA

- 1) di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_ ;
- 2) di rientrare nelle condizioni di cui al punto d) dell'art. 4, comma 5) dell'Accordo Collettivo Nazionale 113 del 21 Giugno 2018 e di aver conseguito il diploma di specializzazione in pediatria o in discipline equipollenti ai sensi della tabella B del D.M. 30.01.1998 e s.m.i, (1) (specificare la disciplina: \_\_\_\_\_ )  
in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_ presso l'Università degli Studi di \_\_\_\_\_ ;
- 3) di essere iscritto all'Ordine dei Medici di \_\_\_\_\_ ;
- 4) di essere residente nel Comune di \_\_\_\_\_ prov \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_
- 5) di svolgere/non svolgere altra attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio Sanitario Nazionale, (in caso affermativo specificare il tipo di attività \_\_\_\_\_).

Indicare eventuale recapito diverso dalla residenza per ogni comunicazione da parte dell'ufficio:



---

---

data

firma per esteso (\*)

(\*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare **fotocopia semplice di un documento di identità**.

---

### AVVERTENZE GENERALI

La domanda per gli ambiti territoriali carenti di pediatria di libera scelta dovrà essere spedita tramite PEC ([protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)) all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Direzione Area Territoriale - entro e non oltre **20 giorni** dalla pubblicazione sul B.U.R. del presente avviso. (N.B.: inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda di inserimento i pediatri che abbiano acquisito il diploma di specializzazione in pediatria o discipline equipollenti ai sensi della tabella B del D.M. 30 gennaio 1998 e s.m.i. successivamente al 31.01.2020 (data di scadenza della presentazione della domanda di inclusione in graduatoria regionale valida per l'anno in corso), autocertificandone il possesso all'atto della presentazione della domanda.

Tali pediatri sono graduati nell'ordine della anzianità di specializzazione, del voto di specializzazione e della minore età.

**Tali pediatri concorrono successivamente ai trasferimenti ed ai pediatri inclusi nella graduatoria regionale valida per l'anno 2021 .**

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare **un'unica domanda**, conforme allo schema allegato, disponibile presso la **Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L.** di Aosta.

Si raccomanda di scrivere in stampatello e, nel caso di invio a mezzo PEC, di inviare i documenti in un unico file

**ATTENZIONE:** in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

ANNEXE PLS

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION D'UN POSTE DE PÉDIATRE DE  
BASE

– MUTATION –

Timbre fiscal  
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste  
Direction de l'aire territoriale  
Bureau des conventions collectives nationales  
uniques  
1, rue Guido Rey  
11100 AOSTE  
PEC : [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_,  
né(e) le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
H  F , code fiscal \_\_\_\_\_,  
résidant à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_, rue \_\_\_\_\_,  
n° \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, depuis le \_\_\_\_\_,  
tél. \_\_\_\_\_, cell. \_\_\_\_\_,  
courriel \_\_\_\_\_, PEC \_\_\_\_\_,  
titulaire d'un emploi de pédiatre de base sous contrat à durée indéterminée dans le cadre de l'Agence  
USL de \_\_\_\_\_ de la région \_\_\_\_\_ depuis le \_\_\_\_\_ et  
justifiant d'une ancienneté globale en tant que pédiatre de base de \_\_\_\_\_ mois,

DEMANDE À ÊTRE MUTÉ(E)

au sens des dispositions de l'Accord collectif national en vigueur, sur l'un des postes vacants dans  
les zones insuffisamment pourvues de pédiatres de base visées au Bulletin officiel de la Région  
autonome Vallée d'Aoste n° \_\_\_\_\_ du \_\_\_\_\_, et précisément:

District	Zone	Communes

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du  
président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je  
déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

1. Être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
2. Avoir obtenu le diplôme de spécialisation en pédiatrie, le \_\_\_\_\_, auprès de l'Université des études de \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
3. Être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de \_\_\_\_\_,
4. Être titulaire d'un emploi de pédiatre de base sous contrat à durée indéterminée dans le cadre de l'Agence USL de \_\_\_\_\_, zone \_\_\_\_\_ de la région

\_\_\_\_\_ depuis le \_\_\_\_\_ (déduction faite des éventuelles périodes de suspension du mandat) ;

5. Avoir été titulaire d'un emploi de pédiatre de base sous contrat à durée indéterminée :

du \_\_\_\_ au \_\_\_\_ auprès de l'Agence USL de \_\_\_\_\_ de la région \_\_\_\_\_ ;

du \_\_\_\_ au \_\_\_\_ auprès de l'Agence USL de \_\_\_\_\_ de la région \_\_\_\_\_ ;

du \_\_\_\_ au \_\_\_\_ auprès de l'Agence USL de \_\_\_\_\_ de la région \_\_\_\_\_ ;

(déduction faite des éventuelles périodes de suspension du mandat) ;

6. Exercer une autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national ou bien N'exercer aucune autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national (dans l'affirmative, préciser le type d'activité \_\_\_\_\_).

Adresse à laquelle toute communication doit être envoyée, si elle ne coïncide pas avec celle indiquée ci-dessus :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

Lieu et date

\_\_\_\_\_

Signature en toutes lettres\*

\* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tout acte de candidature en vue de la mutation sur les postes de pédiatre de base en cause doit être envoyé à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste exclusivement par PEC, à l'adresse [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it), dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature aux fins de l'attribution des postes en cause, au sens des dispositions du cinquième alinéa de l'art. 4 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 113/CSR du 21 juin 2018 :

- a) Par mutation, les pédiatres titulaires d'un poste sous contrat à durée indéterminée en Vallée d'Aoste depuis au moins deux ans dans la même zone, à condition qu'ils n'exercent, au moment de l'attribution du nouveau poste, aucune autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du SSN ;
- b) Par mutation, les pédiatres titulaires d'un poste sous contrat à durée indéterminée et figurant, depuis quatre ans au moins, sur une liste des pédiatres de base d'une région autre que la Vallée d'Aoste, à condition qu'ils n'exercent, au moment de l'attribution du nouveau poste, aucune autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du SSN.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'un seul acte de candidature, établi conformément au modèle ci-dessus, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

L'acte de candidature doit être rédigé en lettres capitales et, en cas d'envoi par PEC, tous les documents devant être annexés doivent être réunis en un seul fichier.

Les pédiatres sont classés sur la base de l'ancienneté globale d'inscription sur les listes, déduction faite des éventuelles périodes de suspension du mandat au sens du premier alinéa de l'art. 18 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les pédiatres de base du 15 décembre 2005.

Les pédiatres titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée ne peuvent demander à être inscrits au classement et peuvent donc se porter candidats aux fins de l'attribution des postes vacants uniquement par mutation (premier alinéa de l'art. 2 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 113/CSR du 21 juin 2018, qui reprend les dispositions du troisième alinéa de l'art. 15 de l'Accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les pédiatres de base du 15 décembre 2005).

Le pédiatre qui accepte le poste qui lui est attribué par mutation déchoit du mandat qu'il occupait dans la zone de provenance et son nom est effacé de la liste y afférente.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.

ANNEXE PLS1

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION D'UN POSTE DE PÉDIATRE DE  
BASE

– CLASSEMENT –

Timbre fiscal  
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste  
Direction de l'aire territoriale  
Bureau des conventions collectives nationales  
uniques  
1, rue Guido Rey  
11100 AOSTE  
PEC : [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_,  
né(e) le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
H  F , code fiscal \_\_\_\_\_,  
résidant à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_, rue \_\_\_\_\_,  
n° \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, depuis le \_\_\_\_\_,  
tél. \_\_\_\_\_, cell. \_\_\_\_\_,  
courriel \_\_\_\_\_, PEC \_\_\_\_\_,  
figurant au classement unique régional de la Région autonome Vallée d'Aoste valable au titre de la  
période 1<sup>er</sup> janvier – 31 décembre 2021, rang \_\_\_\_\_, points \_\_\_\_\_,

DEMANDE

au sens des dispositions de l'Accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les  
pédiatres de base en vigueur, que me soit attribué l'un des postes de pédiatre de base vacants figurant  
sur la liste publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° \_\_\_\_\_ du \_\_\_\_\_, et  
précisément :

District	Zone	Communes	Postes

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du  
président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je  
déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- Être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
- Avoir obtenu le diplôme de spécialisation en pédiatrie, le \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
- Être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de \_\_\_\_\_ ;
- Être inscrit(e) au classement régional des pédiatres de base valable au titre de 2021, avec \_\_\_\_\_ points, et ne pas être titulaire, à la date d'expiration du délai de dépôt de la demande

d'inscription audit classement ou du délai de dépôt des pièces complémentaires (31 janvier 2020) d'un emploi de pédiatre sous contrat à durée indéterminée ;

- Résider dans la commune de \_\_\_\_\_ depuis le \_\_\_\_\_ ;

Avoir résidé :

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ dans la commune de \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_ ;

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ dans la commune de \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_ ;

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ dans la commune de \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_ .

Je déclare, par ailleurs :

- ne pas être titulaire d'un emploi de pédiatre sous contrat à durée indéterminée, bien que je sois inscrit(e) au classement régional y afférent en vigueur.

\*\*\*\*\*

Adresse à laquelle toute communication doit être envoyée, si elle ne coïncide pas avec celle indiquée ci-dessus :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

*Lieu et date*

\_\_\_\_\_

*Signature en toutes lettres\**

\_\_\_\_\_  
\* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tout acte de candidature en vue de l'attribution de l'un des postes de pédiatre de base doit être envoyé à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste par PEC, à l'adresse [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it), dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature les médecins inscrits au classement unique régional valable au titre de la période 1<sup>er</sup> janvier – 31 décembre 2021.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'un seul acte de candidature, établi conformément au modèle ci-dessus, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

L'acte de candidature doit être rédigé en lettres capitales et, en cas d'envoi par PEC, tous les documents devant être annexés doivent être réunis en un seul fichier.

Tout candidat doit joindre à son acte de candidature un certificat de résidence précisant la date à laquelle celle-ci a été obtenue (jour, mois et année) ou, au sens de l'art. 46 du texte unique des dispositions législatives et réglementaires en matière de documents administratifs visé au décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000, une auto-certification attestant la résidence et la date à laquelle celle-ci a été obtenue.

À défaut d'indication de la date à laquelle la résidence a été obtenue, les points relatifs à la possession de celle-ci ne sont pas attribués.

ATTENTION : en cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales indiquées à l'art. 76 du DPR n° 445/2000.

Les six points prévus par la lettre b) du septième alinéa de l'art. 4 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 113/CSR du 21 juin 2018 en cas de résidence dans une zone insuffisamment pourvue de médecins sont attribués aux candidats qui, à la date d'expiration du délai de dépôt des demandes d'inscription au classement régional 2021, résident dans l'une des communes de la zone concernée depuis au moins deux ans.

Pour ce qui est de l'attribution des dix points prévus par la lettre c) du septième alinéa de l'art. 4 dudit Accord en cas de résidence en Vallée d'Aoste, il est fait application du même délai.

Aux termes de l'art. 4 susmentionné, la condition qui donne droit aux points relatifs à la résidence doit être remplie jusqu'à la date d'attribution du poste.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.

ANNEXE PLS2

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION D'UN POSTE DE PÉDIATRE DE  
BASE

(Peuvent faire acte de candidature les pédiatres qui ont obtenu le diplôme de spécialisation en pédiatrie ou en une discipline équivalente au sens du tableau B du décret ministériel du 30 janvier 1998 après la date de dépôt des demandes d'inscription au classement régional valable au titre de 2021)

Timbre fiscal  
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste  
Direction de l'aire territoriale  
Bureau des conventions collectives nationales  
uniques  
1, rue Guido Rey  
11100 AOSTE  
PEC : [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_,  
né(e) le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
H  F , code fiscal \_\_\_\_\_,  
résidant à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_, rue \_\_\_\_\_,  
n° \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, depuis le \_\_\_\_\_,  
tél. \_\_\_\_\_, cell. \_\_\_\_\_,  
courriel \_\_\_\_\_, PEC \_\_\_\_\_,

DEMANDE

au sens des dispositions de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 113/CSR du 21 juin 2018, que me soit attribué l'un des postes de pédiatre de base vacants figurant sur la liste publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° \_\_\_\_\_ du \_\_\_\_\_, et précisément :

District	Zone	Communes

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- 1) Être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
- 2) Réunir les conditions visées à la lettre d) du cinquième alinéa de l'art. 4 de l'Accord collectif national susmentionné et avoir obtenu le diplôme de spécialisation en pédiatrie ou en une discipline équivalente au sens du tableau B du décret ministériel du 30 janvier 1998 (préciser la discipline), le \_\_\_\_\_, auprès de l'Université des études de \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;



- 3) Être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de \_\_\_\_\_,
- 4) Résider dans la Commune de \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_ depuis le \_\_\_\_\_ ;
- 5) Exercer une activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national *ou bien*  
N'exercer aucune activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national  
(dans l'affirmative, préciser le type d'activité \_\_\_\_\_).

Adresse à laquelle toute communication doit être envoyée, si elle ne coïncide pas avec celle indiquée ci-dessus :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

*Lieu et date*

\_\_\_\_\_

*Signature en toutes lettres\**

\_\_\_\_\_  
\* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

### INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tout acte de candidature en vue de l'attribution de l'un des postes de pédiatre de base doit être envoyé à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste par PEC, à l'adresse [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it), dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature les pédiatres qui ont obtenu le diplôme de spécialisation en pédiatrie ou en une discipline équivalente au sens du tableau B du décret ministériel du 30 janvier 1998 après la date d'expiration du délai de dépôt des demandes d'inscription au classement régional valable au titre de l'année en cours (31 janvier 2020). Dans leur acte de candidature, lesdits pédiatres doivent déclarer sur l'honneur qu'ils ont obtenu le diplôme de spécialisation en cause.

Les pédiatres sont classés sur la base de l'ancienneté de spécialisation, de la note relative à celle-ci et de l'âge, la priorité étant donnée au candidat le plus jeune.

Les pédiatres en cause sont pris en compte après ceux qui ont demandé leur mutation et après ceux qui sont inscrits au classement régional valable au titre de 2021.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'un seul acte de candidature, établi conformément au modèle ci-dessus, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

L'acte de candidature doit être rédigé en lettres capitales et, en cas d'envoi par PEC, tous les documents devant être annexés doivent être réunis en un seul fichier.

ATTENTION : En cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales prévues par l'art. 76 du DPR n° 445/2000.

---